



# ***Naudotojo vadovas***

## Serijinių numerių seka

### ***GTH-2506***

3A etapas

3B etapas

From serial n.: GTH250617M-501  
to GTH250619M-1000

### ***GTH-3007***

3A etapas

3B etapas

From serial n.: GTH300717M-133  
to GTH300719M-500

Originalių instrukcijų vertimas

Trečiasis leidimas

Pirmas spausdinimas

Dalies Nr. 57.0009.0677

---

## Turinys

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Ižanga.....                                 | 1  |
| Simbolių ir pavojų piešinių aprašymas ..... | 5  |
| Bendroji sauga.....                         | 6  |
| Sauga darbo vietoje.....                    | 14 |
| Saugumo priemonės .....                     | 21 |
| Aprašymas.....                              | 24 |
| Valdikliai.....                             | 25 |
| Apžiūros.....                               | 31 |
| Naudojimo instrukcijos.....                 | 48 |
| Statymas ir laikymas.....                   | 62 |
| Mašinos pervežimas ir kėlimas.....          | 64 |
| Priežiūra .....                             | 69 |
| Neprivalomi priedai.....                    | 77 |
| Specifikacijos.....                         | 85 |
| Krūvio diagramos.....                       | 86 |
| Testavimas.....                             | 92 |
| EB atitikties deklaracija.....              | 95 |

---

## TEREX Global GmbH

Bleicheplatz 2  
8200 Schaffhausen  
Šveicarija

### Techninės pagalbos tarnyba

Telefonas: +39 075 9418129  
+39 075 9418175

El. paštas: [UMB.Service@terex.com](mailto:UMB.Service@terex.com)

---

Autorių teisės © 2016 m. „Terex Corporation“

Trečiasis leidimas: pirmas leidimas, 2016 m. spalio mėn

„Genie“ yra „Terex South Dakota, Inc.“ registruotas prekės ženklas JAV ir daugelyje kitų šalių. „GTH“ yra „Terex South Dakota, Inc.“ prekės ženklas

# Ižanga

## Apie šį naudotojo vadovą

„Genie“ dėkoja, kad savo darbams pasirinkote mūsų mašiną. Mūsų didžiausias prioritetas yra naudotojo saugumas – tai mes galime užtikrinti bendromis pastangomis.

Ši knygelė yra eksploatavimo ir kasdienės techninės priežiūros vadovas, skirtas „Genie“ mašinos naudotojui ar operatoriui.

Šis vadovas turi būti laikomas nuolatine mašinos dalimi ir turi nuolat joje būti. Jei turite klausimų, kreipkitės į „Genie“.

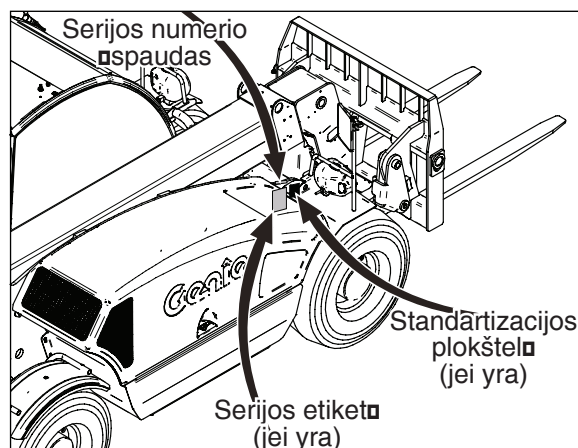
Papildomos įrangos vadovai (jei sumontuoti):

- **Klaviatūros atrakinimo įrenginys**  
(papildomos dalies numeris 58.2513.9026)

PLS apsilankykite mūsų tinklapyje adresu  
[www.genielift.com/en/service-support/manuals](http://www.genielift.com/en/service-support/manuals)

## Produkto identifikacija

Mašinos serijos numeris yra nurodytas ant serijos etiketės.



## Paskirtis

Šį gaminį gali naudoti ir valdyti tik kvalifikuoti, išmokyti, turintys pakankamai žinių ir įgalioti asmenys, vadovaudamiesi šiame vadove pateiktomis instrukcijomis, saugos bei nurodymų lipdukais ir galiojančiais standartais ir reikalavimais.

Kintamosios sudėtingam paviršiui skirti sunkvežimiai su šakėmis yra ratiniai sunkvežimiai su pasukama strėle, galintys turėti įvairius priedus, skirtus paimti, pervežti ir padėti krovinius pagal nustatytas krovinių apribojimų schemas.

Šių gaminių naudojimas kitais tikslais draudžiamas, tai prieštarauja jų paskirčiai.

## Ižanga

### Pranešimų platinimas ir laikymasis

Svarbiausias „Genie“ tikslas yra gaminio naudotojų saugumas. „Genie“ per įvairius pranešimus perduoda svarbią saugumo ir gaminio informaciją platintojams ir mašinų savininkams.

Pranešimuose esanti informacija susieta su konkrečiomis mašinomis pagal mašinos modelį ir serijos numerį.

Pranešimų platinimas remiasi naujausia turima informacija apie savininkus bei platintojus, tad itin svarbu įsigijus mašiną ją užregistruoti ir nuolat atnaujinti savo kontaktinę informaciją.

Norėdami užtikrinti darbuotojų saugą ir patikimą mašinos veikimą laikykitės atitinkamuose pranešimuose nurodytų veiksmų.

### Kaip susisiekti su gamintoju

Kartais gali prireikti susisiekti su „Genie“.

Prieš tai darydami paruoškite savo mašinos modelio ir serijos numerius, savo vardą ir kontaktinę informaciją. Su „Genie“ turite susisiekti bent jau šiais atvejais:

- Kad praneštumėte apie avarijas
- Jei turite klausimų dėl gaminio pritaikymo ir saugumo
- Jei reikia informacijos apie atitiktį standartams ir reglamentams
- Norint atnaujinti informaciją apie savininkus, pvz., pasikeitus mašinos savininkams arba kontaktinei informacijai. Žr. toliau „Nuosavybės perdavimas“.

### Mašinos nuosavybės perdavimas

Skirkite kelias minutes nuosavybės informacijos atnaujinimui, taip užtikrinsite, jog gausite svarbią jūsų mašinai taikomą saugumo, techninės priežiūros ir naudojimo informaciją.

Prašome užregistruoti savo mašiną apsilankius tinklalapyje [www.genielift.co.uk](http://www.genielift.co.uk).

## Ižanga



---

### Pavojus

Nesilaikydamas šiame vadove pateiktų instrukcijų ir saugumo taisyklių, naudotojas rizikuoja numirti arba rimtai susižaloti.

---

### Nenaudokite, kol:

- ☒ Jūs neišmoksite ir praktiškai nepritaikysite saugaus naudojimosi mašina principus išdėstytus šiame naudotojo vadove.  
**1. Venkite pavojingų situacijų.**  
**Perskaitykite ir supraskite saugumo instrukcijas prieš pereidami prie kito skyriaus.**
  - 2. Prieš naudojimąsi, visada atlikite mašinos apžiūrą.
  - 3. Prieš pradėdami naudotis mašina, visada ištestuokite jos funkcijas.
  - 4. Apžiūrėkite darbo vietą.
  - 5. Naudokite mašiną tik numatytiems darbams.
- ☒ Perskaitykite, supraskite ir pakluskite gamintojo instrukcijoms ir saugumo taisyklėms, saugumo ir naudotojo vadovams ir ant mašinos užklijuotiems lipdukams.
- ☒ Perskaitykite, supraskite ir pakluskite darbdavio saugumo taisyklėms ir darbo vietos norminiams reikalavimams.
- ☒ Perskaitykite, supraskite ir vykdykite visus galiojančius šalies norminius reikalavimus.
- ☒ Būkite tinkamai išmokyti saugiai naudotis mašina.

# Ižanga

## Pavojų klasifikavimas



Saugumo įspėjimo ženklas – naudojamas įspėti apie galimą susižalojimo pavojų. Pakluskite visiems saugumo pranešimams einantiems po šio ženklo, kad išvengtumėte galimų sužalojimų ar mirties.

**PAVOJUS** Žymi pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti, naudotojas mirs arba bus rimtai sužalotas.

**PAVOJUS** Žymi pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti naudotojas, rizikuoja mirti arba būti rimtai sužalotas.

**ATSARGIAI** Žymi pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti, naudotojas rizikuoja būti lengvai arba vidutiniškai sužalotas.

**ATSARGIAI** Rodoturtosunaikinimopranešimą.

## Standartai

Šiai mašinai (tik 3B ETAPO mašinai) **taikomi toliau nurodyti standartai ir (arba) reglamentai:**

Direktyva

2006/42/EB Mašinų direktyva

2008/104/EB Elektromagnetinio suderinamumo

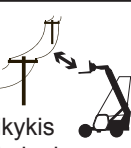
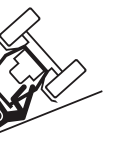
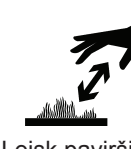
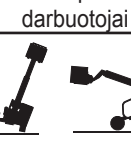
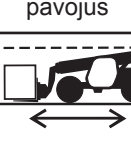
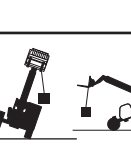
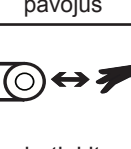
2000/14/EB Leistino triukšmo lygio

EN 1459:1998+A3:2012

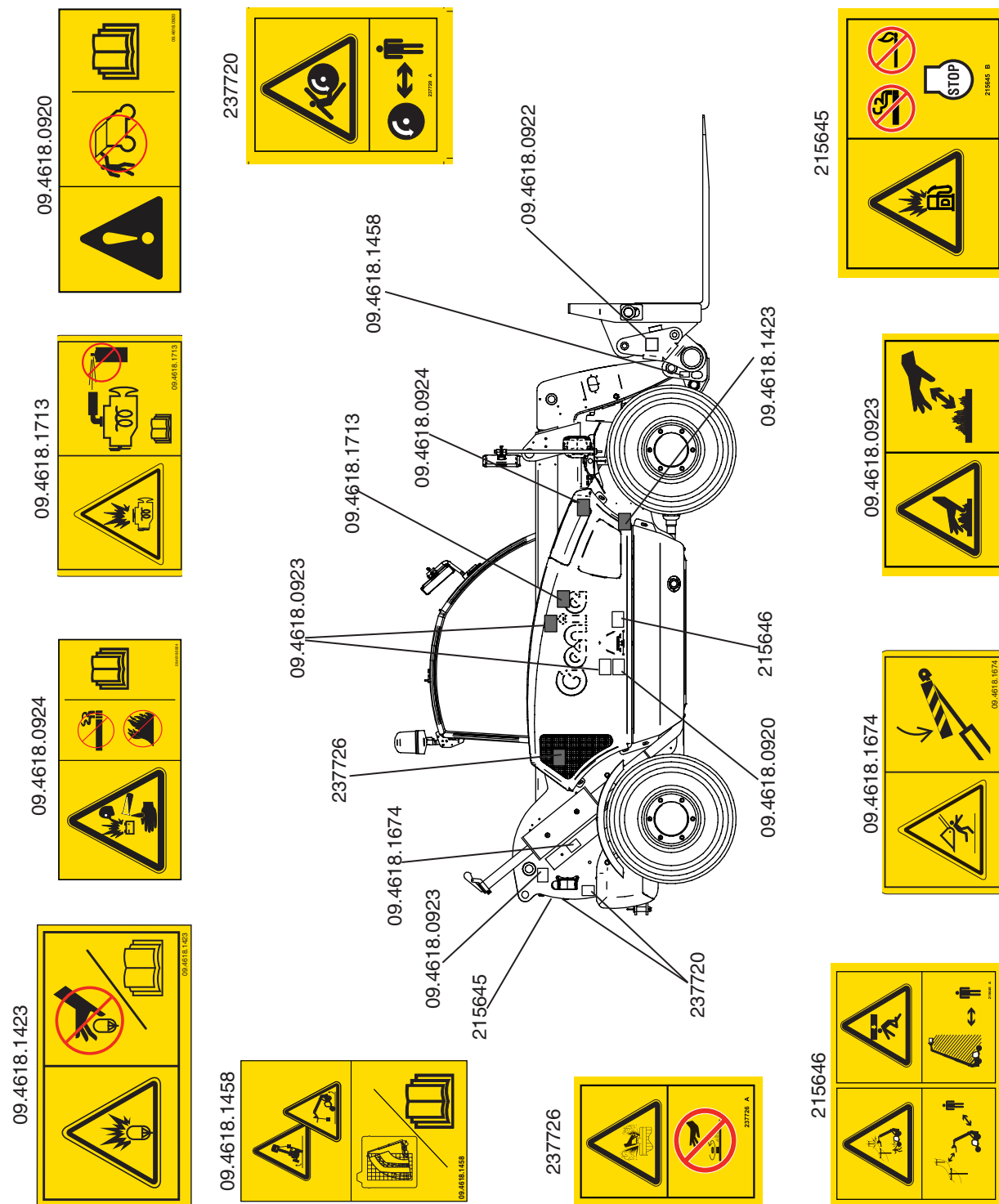
## Saugumo ženklų priežiūra

Pakeiskite pažeistus ar trūkstamus saugumo ženklus. Visuomet atsižvelkite į operatoriaus saugą. Ženklus valykite švelniu muilo ir vandens tirpalu. Nenaudokite valiklių su tirpikliais, kadangi jie gali pakenkti ženkliams.

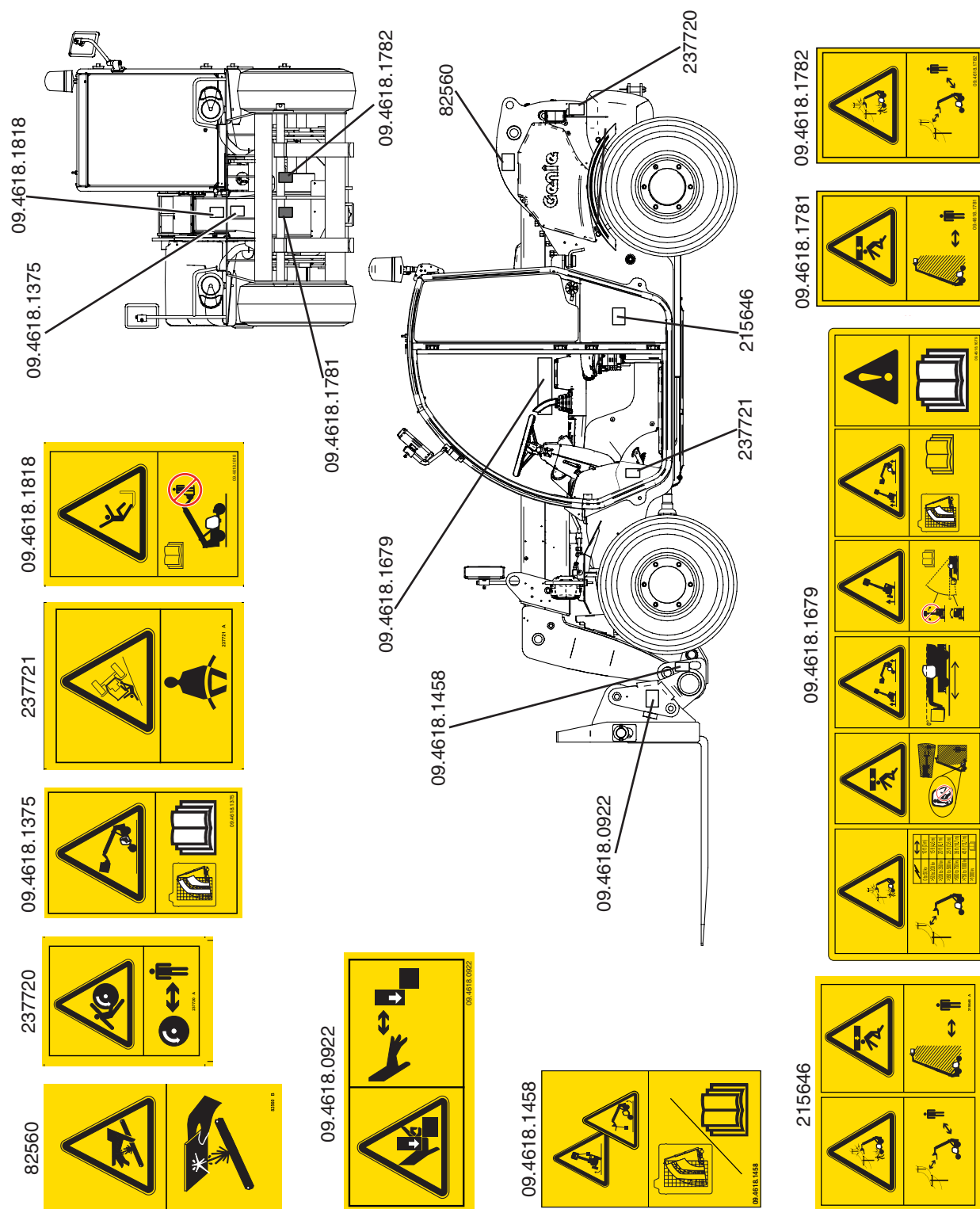
## Simbolių ir pavojų piešinių aprašymas

|                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |                                                                                                                                         |                                                                                                                          |                                                                                                                    |                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Elektros iškvos pavojus                                                                 | <br>Laikykis reikalaujamo atstumo                     | <br>Sutraiškymo pavojus                                | <br>Žmonėms būti po krovinio draudžiama | <br>Perskaityk naudotojo vadovą | <br>Žmonėms būti po krovinio draudžiama              |
| <br>Sutraiškymo pavojus                                                                     | <br>Įkiškite priežiūros stovą                         | <br>Sutraiškymo pavojus                                | <br>Visuomet užsisekite saugos diržą    | <br>Sprogimo pavojus            | <br>Nenaudokite                                      |
| <br>Sutraiškymo pavojus                                                                     | <br>Laikykis atokiau nuo judančių dalių               | <br>Sutraiškymo pavojus                                | <br>Nesiartink prie judančių dalių      | <br>Nudegimo pavojus            | <br>Neatsukite dangtelio, kol neatvėso               |
| <br>Sprogimo / nudegimo pavojus                                                            | <br>Rūkyti draudžiama. Degti atvirą ugnį draudžiama. | <br>Nudegimo pavojus                                  | <br>Leisk paviršiams atvėsti           | <br>Įpurškimo pavojus          | <br>Naudodami kartoną pažiūrėkite, ar nėra nuotėkio |
| <br>Prieigą prie įvairių skyrių gali turėti tik apmokyti techninės priežiūros darbuotojai | <br>Sprogimo / nudegimo pavojus                     | <br>Rūkyti draudžiama. Degti atvirą ugnį draudžiama. | <br>Kritimo pavojus                   | <br>Važiavimas ant šakių      | <br>Skaitykite krovinio schemas ir instrukciją     |
| <br>Apsivertimo pavojus                                                                   | <br>Važiukite krovinį nuleidę žemai                 | <br>Nenaudokite užvedimo priemonių                   | <br>Sprogimo pavojus                  | <br>Apsivertimo pavojus       | <br>Įsivėlimo pavojus                              |
| <br>Nesiartinkite prie judančio diržo                                                     | <br>Nelyginkite mašinos su pakelta strėle           |                                                                                                                                         |                                                                                                                          |                                                                                                                    |                                                                                                                                         |

## Bendra „GTH 2506“ 3A etapo sauga

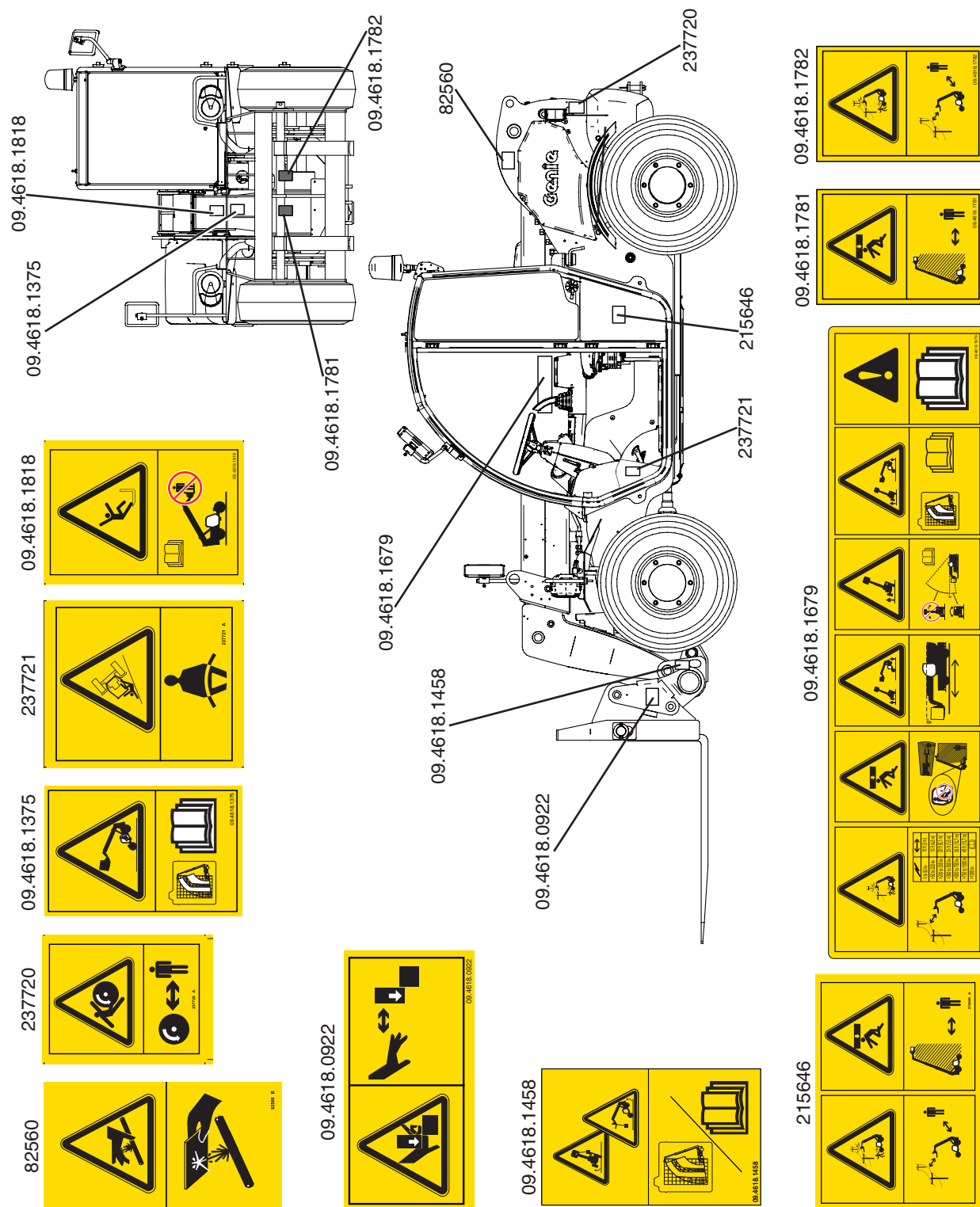


# Bendra „GTH 2506“ 3A etapo sauga

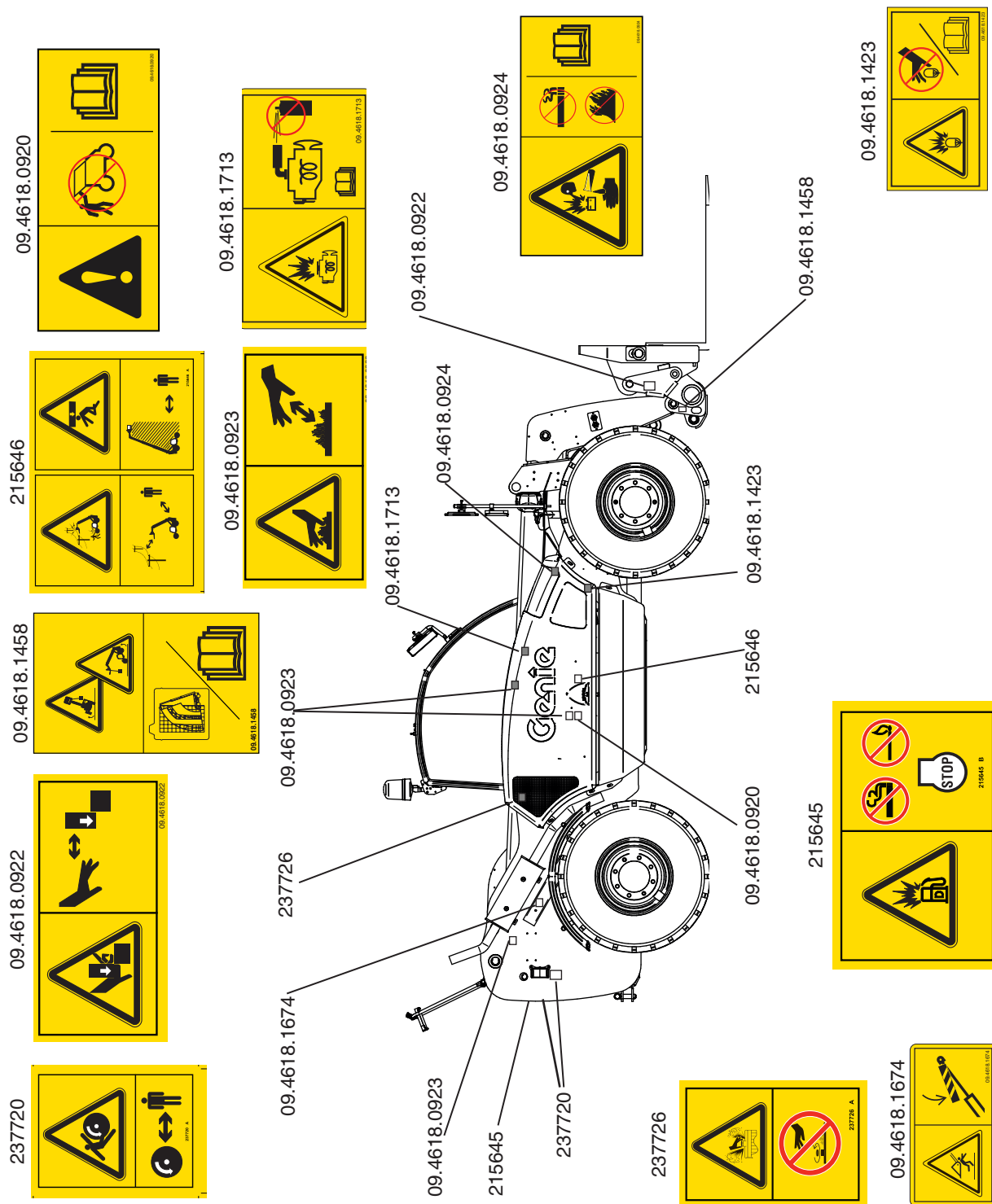


[illegible]

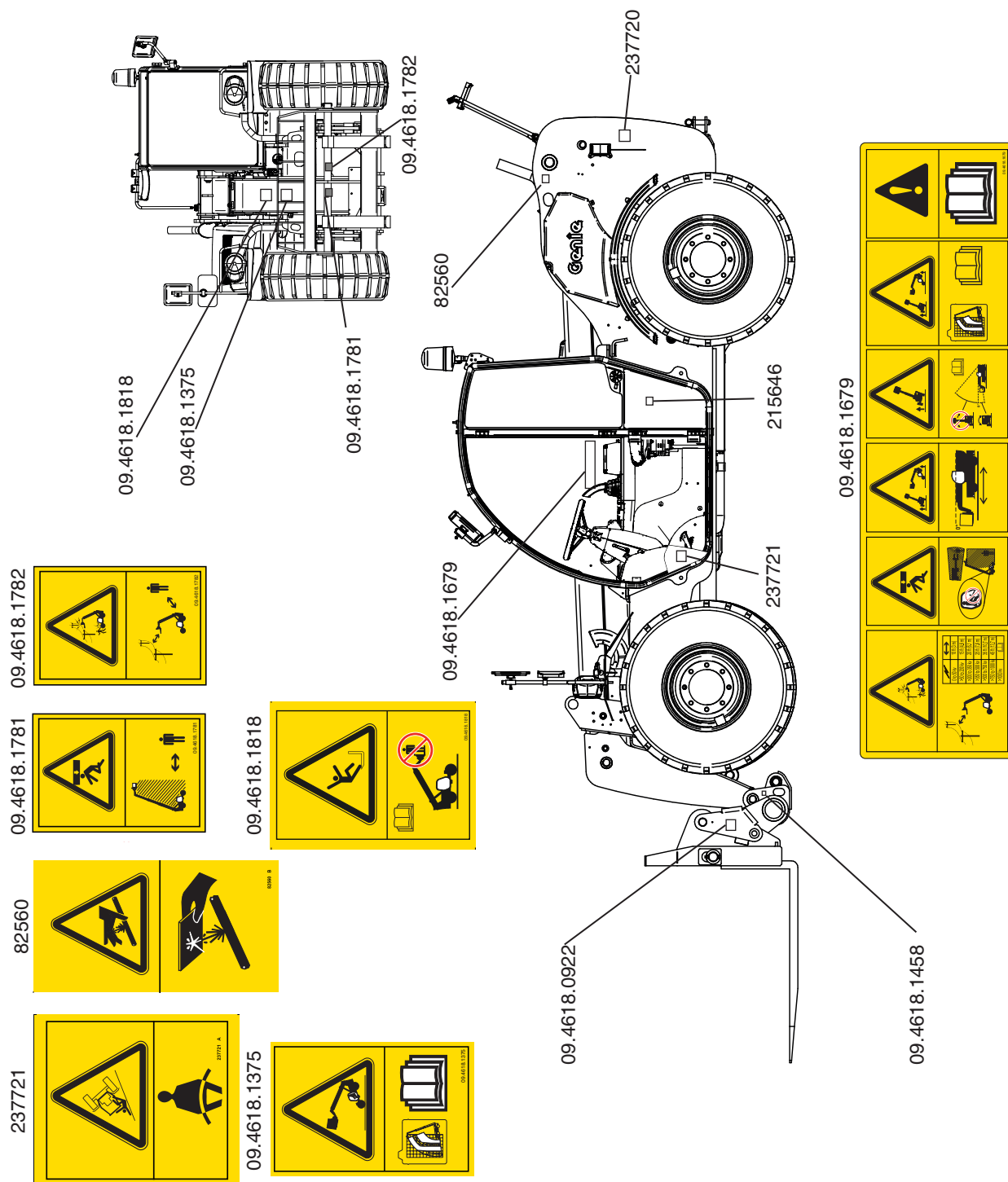
# Bendra „GTH 2506“ 3B etapo sauga



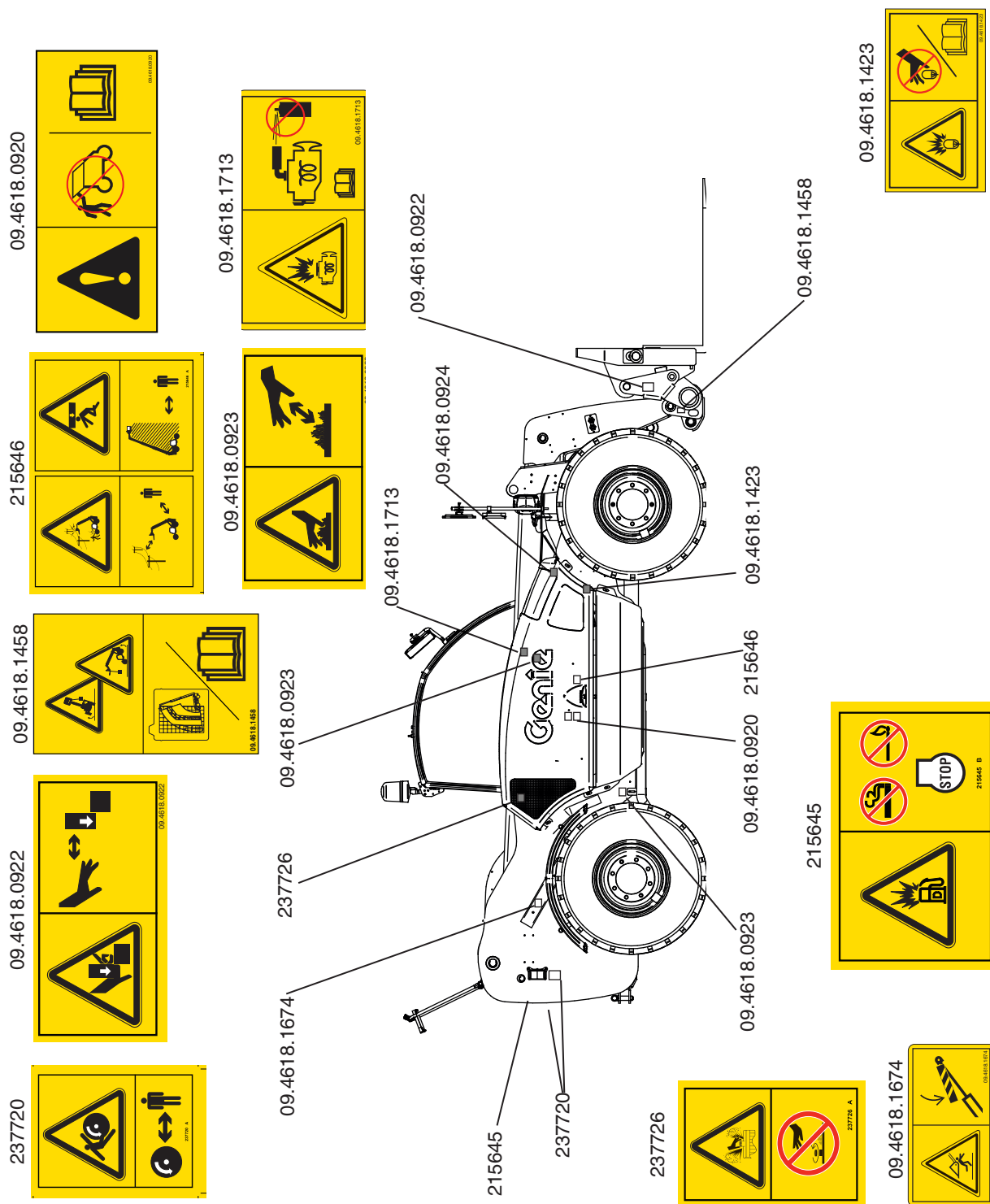
## Bendra „GTH 3007“ 3A etapo sauga



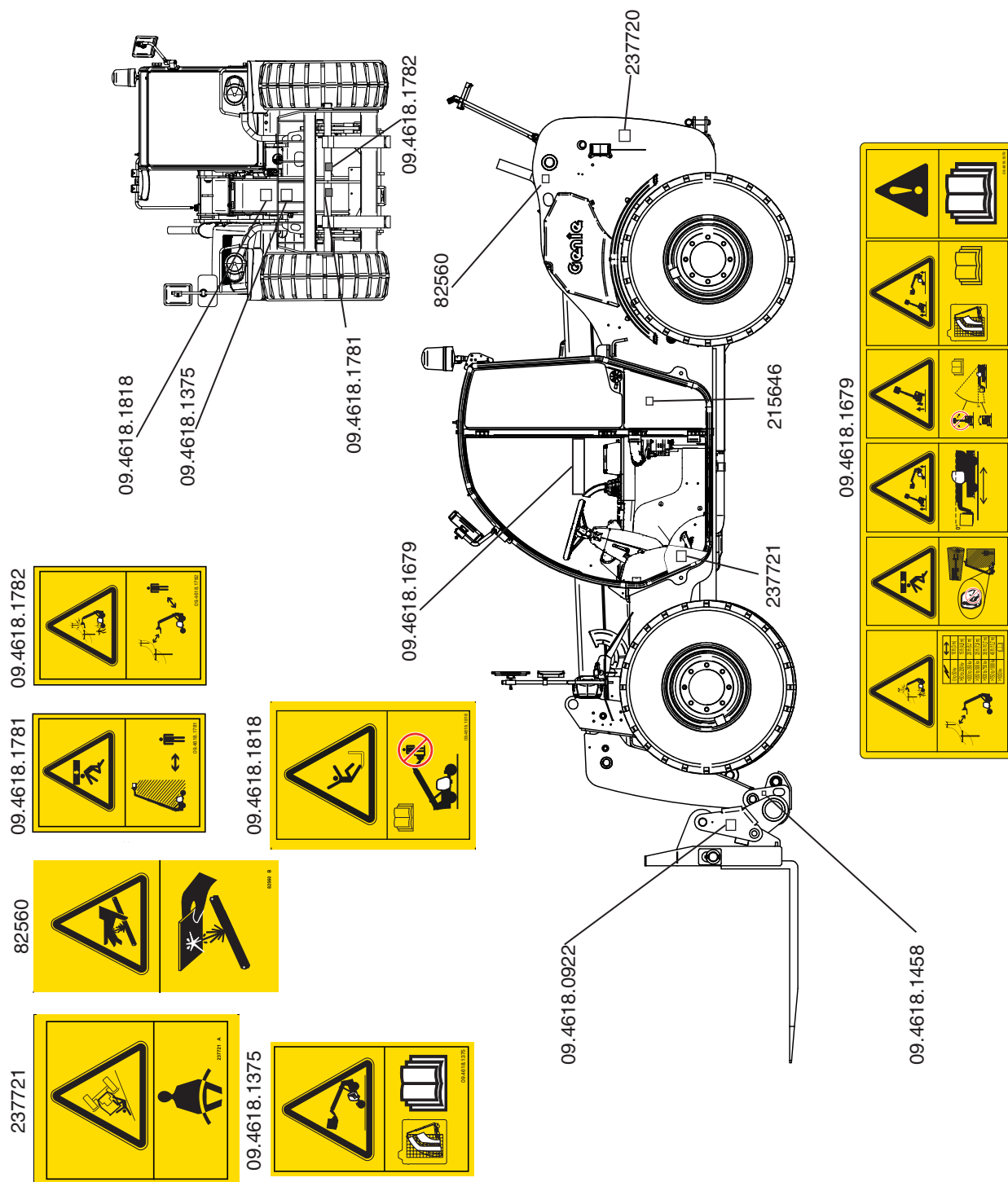
## Bendra „GTH 3007“ 3A etapo sauga



## Bendra „GTH 3007“ 3B etapo sauga



## Bendra „GTH 3007“ 3B etapo sauga



## Sauga darbo vietoje

### ⚠️ Apvirstimo pavojus



Pagal krovinio schemą patvirtinkite, kad krovinys neviršija leistinų mašinos pajėgumų. Neviršykite nominalios apkrovos.

Šakių svorio centras (jei jos sumontuotos) turi būti lygus arba mažesnis nei krovinio schemeje nurodytas svorio centras.

Visi krovinio schemeje pavaizduoti kroviniai apskaičiuoti darant prielaidą, kad mašina yra ant tvirto pagrindo, jos rėmas lygus, šakės ant važiuoklės nustatytos tolygiai, ties centru, o padangų dydis ir pripūtimas yra tinkami, krautuvo eksploatacinė būklė yra gera.

Jei naudojate priedus perskaitykite, supraskite ir visuomet atsižvelkite į nurodymus ant lipdukų, instrukcijų ir vadovų, pateikiamų su priedu.

Nekelkite krovinio, jei pagrindas negali atlaikyti visų mašinos sukuriamų jėgų.

Nenuleiskite krovinio prieš tai neįtraukę strėlės.

Naudokite tik „Genie“ patvirtintus priedus.

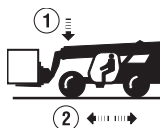
Nenaudokite mašinos, jei nėra krovinio schemos.

Neviršykite kiekvienos konfigūracijos nominalaus pajėgumo.



Nekelkite strėlės, jei mašina nestovi lygiai. Mašinos lygio indikatorius neturi viršyti +/- 0,5 laipsnių.

Nedirbkite su atjungta krovinio ribojimo sistema. Pakėlę krovinio nevažiuokite siekdami pataisyti jo padėtį.



Važiuodami strėlę laikykite horizontalioje ar žemesnėje padėtyje, krovinį nuleiskite arčiau žemės.

Mašiną eksploatuokite tokiu greičiu, kuris leistų valdyti krovinį. Pradėkite važiuoti ir stabdykite palaipsniui.



Nekelkite krovinio jei jis nėra tinkamai uždėtas ar pritvirtintas ant šakių ar kito patvirtinto priedo.

Nesinaudokite mašina esant stipriam vėjui. Nepadidinkite važiuoklės ar krovinio paviršiaus ploto. Padidinus vėjui atvirą paviršių, sumažės mašinos stabilumas.

Važiuodami ant nelygaus, nestabilaus ar slidaus paviršiaus, šalia duobių ar nuolydžių būkite itin atidūs ir važiuokite nedideliu greičiu.

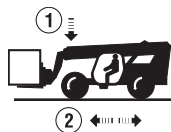
Neišjunkite ir nekeiskite saugumą ir stabilumą veikiančių mašinos komponentų.

Nekeiskite mašinos stabilumui kritinį poveikį turinčių elementų kitokio svorio ar specifikacijų elementais.

Nekeiskite gamykloje sumontuotų padangų kitokių specifikacijų ar storio padangomis.

## Sauga darbo vietoje

### ⚠ Važiavimo ant šlaitų pavojus



Važiuodami strėlę laikykite horizontalioje ar žemesnėje padėtyje, krovinį nuleiskite arčiau žemės.

Kai mašina nepakrauta, važiuokite nukreipę šakes ar priedą į nuokalnę.

Vietovėse su stačiais šlaitais važiuokite tik stačiai į kalną ar nuo jo, visuomet laikykite įjungtą pavarą. Mašinai važiuojant įkalne ar nuokalne neapsisukinėkite.

Apribokite važiavimo kelią ir greitį pagal paviršiaus būklę, sukibimą, nuolydį, darbuotojų vietą bei kitus pavojų keliančius veiksnius. Niekomet nevažiuokite, jei strėlė ir įranga nėra važiavimui tinkamoje padėtyje. Ar mašina apvirs dinamiškos eksploatacijos metu priklauso nuo daugelio veiksnių. Tai priklauso nuo grunto sąlygų, stabilumo ir nuolydžio, mašinos įrangos, operatoriaus įgūdžių, krovinio vietos, padangų pripūtimo, mašinos greičio ir t.t.

Be to, didelį vaidmenį vaidina operatoriaus elgesys, pvz., važiavimo greitis ir tolygumas, priedų ir krovinio padėtis.

Statybų vietose ir keliuose nuolydžiai dažnai keičiasi, gruntas gali būti minkštas ar kietas, keistis dėl statybos veiklos ar oro.

Operatoriai turi būti tinkamai išmokyti, naudotis savo patirtimi bei laikytis reikiamų saugumo priemonių, kad išvengtų avarijų.

Operatoriai turi įvertinti darbo vietos veiksnius ir neviršyti mašinos (ar operatoriaus) galimybių dirbant konkrečiomis sąlygomis ar ant konkretaus paviršiaus.

### ⚠ Kritimo pavojus



Dirbdami su mašina visuomet užsisekite saugos diržą.

Dirbdami su mašina visuomet likite kabinoje.

Įlipdami ar išlipdami iš kabinos atsisukite į mašiną, naudokitės laipteliais ir rankenomis, visuomet išlaikykite trijų taškų kontaktą.

Nenaudokite vairo ar kitų valdiklių atramai.



Neleiskite asmenims važiuoti ant mašinos ar šakių.



Su šia mašina nevežkite ir nekelkite žmonių.

## Sauga darbo vietoje

### ⚠ Susidūrimo pavojai

Neperjunkite transmisijos į pavarą jei neįjungtas stovėjimo stabdis.

Nevairuokite mašinos, jei trukdomas matomumas.

Nekelkite strėlės jei neįjungtas stovėjimo stabdis.

Esant blogoms sąlygoms nenaudokite mašinos be purvasargių, kad išsviedžiamas purvas nepataikytų į operatorių ir nesikauptų ant kabinos langų.

Nenaudokite mašinos su sugadintu atbulinės eigos įspėjamuoju signalu. Įjungus atbulinę mašinos eigą turi būti girdimas atbulinio judėjimo signalas.

Nenaudokite mašinos esant prastam apšvietimui.

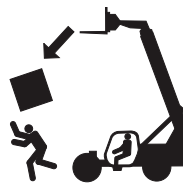
Operatoriai turi laikytis darbdavio, darbo vietos ir valstybinių taisyklių dėl asmeninių apsaugos priemonių naudojimo.

Nevažiukite su mašina tiesiai į žmones.

Jei mašinoje yra radijas ir (arba) mp3 grotuvas, jų garsumo lygis turi būti toks, kad netrukdytų girdėti aplinkos garsus (t.y. eismo, aliarmų, žmonių ir t.t.). Nereguliuokite valdiklių kol važiujate ar atliekate krovinio manevrus.

### ⚠ Krentančių daiktų pavojus

Mašiną eksploatuokite tokiu greičiu, kuris leistų valdyti krovinį. Pradėkite važiuoti ir stabdykite palaipsniui.



Darbo vietoje neturi būti žmonių, įrangos ir medžiagų.

Nenaudokite mašinos kol po pakelta strėle ar šalia jos yra žmonių, nepaisant to, ar ji yra su krovinium ar be jo.

Prieš keldami krovinį įsitikinkite, kad jis pritvirtintas.

## Sauga darbo vietoje

### ⚠ Sužeidimų pavojai



Prieš užvesdami variklį visuomet sureguliuokite sėdynę ir užsisekite saugos diržą.



Nesinaudokite mašina jei yra hidraulinės alyvos ar oro nuotėkis. Nutekanti hidraulinė alyva ar oras gali nudeginti ir (arba) prasiskverbti pro odą.



Prieš atjungdami hidraulinės linijas išleiskite slėgį.

Saugokite nuo nuotėkių ir angų kaiščiams. Nuotėkių paieškai naudokite kartono ar popieriaus gabaliuką. Nedarykite to rankomis.

Į odą įpurkštą skystį per kelias valandas operacijos būdu turi pašalinti su tokiais sužeidimais susipažinęs gydytojas, kitu atveju gali išsivystyti gangrena.



Kai variklis veikia nesiartinkite prie diržų ar ventiliatorių.

Visada naudokite mašiną gerai vėdinamoje patalpoje, kad išvengtumėte apsinuodijimo anglies monoksidu.

Netinkamas sąlytis su po gaubtais esančiais komponentais gali sukelti rimtus sužeidimus. Prieigą prie įvairių skyrių gali turėti tik išmokyti techninės priežiūros darbuotojai. Operatoriui prieigą suteikti rekomenduojama tik atliekant apžiūras prieš darbą. Darbo metu visi skyriai turi būti uždaryti ir užrakinti.

### ⚠ Pažeistos mašinos keliami pavojai

Nenaudokite sugedusios ar pažeistos mašinos.

Prieš pradėdami kiekvieną pamainą, kruopščiai patikrinkite mašiną ir ištestuokite visas funkcijas. Pažymėkite ir nenaudokite darbams sugedusios ar pažeistos mašinos. Pažeistą ar sugadintą mašiną nedelsiant pažymėkite ir nutraukite eksploataciją.

Įsitikinkite, kad atlikta visa šiame vadove ir atitinkamame „Genie“ priežiūros vadove nurodyta techninė priežiūra.

Įsitikinkite, kad visi lipdukai yra savo vietose ir yra įskaitomi.

Įsitikinkite, kad naudotojo ir saugos vadovai yra pilni, įskaitomi, laikomi tam skirtoje vietoje kabinoje.

Nebandykite užvesti mašinos ją tempdami ar stumdami.

Nebandykite naudoti šakių ar priedų siekdami pajudinti prišalusius ar įstrigusius krovinius.

Nestumkite ir netraukite objektų ar krovinių šakėmis, priedais ar strėle.

## Sauga darbo vietoje

### ⚠ Suggedusių dalių pavojai

Nenaudokite akumuliatorių kroviklių ar akumuliatorių, kurių įtampa paleidžiant variklį viršija 12 V.

Nenaudokite mašinos kaip pagrindo suvirinimui.

Nevairuokite priekinių padangų ant sausos dangos, jei įjungtas ašies diferencialo blokavimas.

### ⚠ Sutraiškymo pavojus

Darbo metu laikykitės atokiau nuo judančių mašinos dalių.

Prieš išlipdami iš mašinos įjunkite stovėjimo stabdį, perjunkite transmisiją į neutralią padėtį ir nuleiskite važiuoklę ar priedą ant žemės.

Nesiartinkite prie pakeltų komponentų.

Prieš atlikdami priežiūrą paremkite komponentus. Darbo metu laikykitės atokiau nuo judančių mašinos dalių.

### ⚠ Nudegimo pavojus



Prieš paliesdami karštus paviršius ar atlikdami jų priežiūrą leiskite jiems atvėsti.

### ⚠ Sprogimo ir gaisro pavojus

Neužveskite variklio, jeigu užuodžiate suskystintas naftos dujas (SND) ar pastebite suskystintas dujas, dyzeliną, degalus ar kitas sprogstamas medžiagas.

Nepilkite į mašiną degalų, kai variklis veikia.



Pilkite degalus ir kraukite akumuliatorių tik atviroje, gerai vėdinamoje vietoje, nuošalyje nuo kibirkščių, atviros ugnies ir uždegtų cigarečių.

Nenaudokite mašinos pavojingose vietose ar vietose, kuriose gali būti potencialiai degių ar sprogių dujų ar dalelių.

Nepilkite eterio į variklius su uždegimo žvakėmis arba oro paėmimo filtro šildytuvais.

Nenaudokite oro ar deguonies akumuliatorių įkrovimui.

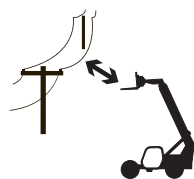
## Sauga darbo vietoje

### ⚠ Elektros iškvos pavojus

Mašina nėra elektros izoliuota ir neapsaugo nuo kontakto su ar nedidelio atstumo iki elektros linijos.



Laikykitės visų vietinių ir valstybinių reikalavimų dėl atstumo nuo elektros linijų. Visuomet išlaikykite bent jau žemiau grafike pateiktą atstumą.



| Linijos įtampa | Reikiamas | atstumas   |
|----------------|-----------|------------|
| 0–50 kV        | 10 ft     | 3,05 m     |
| > 50–200 kV    | 15 ft     | 4,60 m     |
| > 200–350 kV   | 20 ft     | 6,10 m     |
| > 350–500 kV   | 25 ft     | 7,62 m     |
| > 500–750 kV   | 35 ft     | 10,67 m    |
| > 750–1000 kV  | 45 ft     | 13,72 m    |
| virš 1000 kV   |           | žr. žemiau |

Didesnės nei 1000 kV įtampos linijoms mažiausią atstumą turi nustatyti tinklų savininkas arba operatorius arba registruotas profesionalus inžinierius, kvalifikuotas elektros perdavimo ir skirstymo srityje.

Nenaudokite mašinos kaip pagrindo suvirinimui.

Visuomet susisiekite su elektros linijos savininku. Elektros liniją reikia atjungti arba perkelti ar izoliuoti prieš pradėdant darbą su mašina.

Atsižvelkite į strėlės judėjimą, elektros laidų nusvirimą ar išsilyginimą, saugokitės stiprių vėjo gūsių.

Jei mašina prisiliečia prie elektros linijos, kuria teka elektra, laikykitės nuo mašinos toliau. Ant žemės ar kabinoje esantys darbuotojai privalo neliesti ar nesinaudoti mašina, kol veikianti elektros linija bus atjungta.

Nesinaudokite mašina žaibuojant ar audros metu.

## Sauga darbo vietoje

### ⚠ Akumulatoriaus sauga

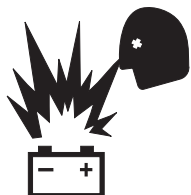
#### Nudegimo pavojus



Akumulatoriuose yra rūgštis. Visuomet dėvėkite apsauginius rūbus ir akių apsaugą dirbdami su akumulatoriaus.

Neišliekite ir neužsipilkite akumulatoriaus rūgštis. Neutralizuokite išsiliejusią akumulatoriaus rūgštį valgomąja soda ir vandeniu.

#### Sprogimo pavojus



Šalia akumulatoriaus negali būti kibirkščių, ugnies ir uždegtų rūkalų. Akumulatoriai skleidžia sprogią dujas.



#### Elektros iškvos pavojus

Nesilieskite prie elektros polių

Naudojant įkroviklį (jei sumontuotas) įsitikinkite, kad įrenginys veikia su 12 V įtampa, o srovė neviršija 15 amperų.

Techninės priežiūros ar remonto darbų metu, virinant atjunkite akumuliatorių pasukdami atjungimo jungiklį (žr. dalį „Lipdukų apžiūra“).

Išjungę atjungimo jungiklį palaukite 60 sekundžių, tuomet užveskite variklį.

### ⚠ Darbuotojo atsakomybė

Darbuotojai yra atsakingi už saugios darbo aplinkos užtikrinimą bei vietinių ir nacionalinių reikalavimų laikymąsi.

### ⚠ Darbuotojų sauga

Įsitikinkite, kad visi dirbantys su arba prie mašinos yra susipažinę su taikomomis saugumo priemonėmis.

## Saugumo Priemonės

### ▲ Reikalavimai mašinos naudotojams

Naudotojai, reguliariai arba retkarčiais (t. y. pervežimui) naudojančys mašiną, turi atitikti šiuos išankstinius reikalavimus:

**sveikata:**

prieš ir darbo metu, naudotojai jokių būdu negali vartoti alkoholinių gėrimų, vaistų ar kitų medžiagų galinčių pakeisti jų psichinę, fizinę būseną ir, atitinkamai, jų darbinį sugebėjimą.

**fiziniai reikalavimai:**

gera rega, jautri klausa, gera koordinacija ir sugebėjimas atlikti visas operacijas saugiai, vadovaujantis vadove pateiktomis instrukcijomis.

**protiniai reikalavimai:**

sugebėjimas suprasti ir pritaikyti privalomas taisykles, norminius reikalavimus ir atsargumo priemones. Jie turi būti atsargūs ir dėmesingi savo bei kitų saugumui ir turi norėti atlikti darbą teisingai ir atsakingai.

**emociniai reikalavimai:**

jie turi išlikti ramūs ir visuomet sugebėti įvertinti savo fizinę ir protinę būseną.

**apmokymai:**

jie turi perskaityti ir būti susipažinę su šiuo vadovu, pridedamais grafikais ir diagramomis, atpažinimo ir perspėjimo apie pavojų plokštelėmis. Jie turi būti kvalifikuoti ir apmokyti naudoti mašiną.

Naudotojas turi turėti pažymėjimą (arba vairuotojo pažymėjimą), kai to reikalauja šalies, kurioje naudojama mašina, įstatymai. Prašome kreiptis į atsakingas įstaigas. Italijoje naudotojas turi būti sulaukęs bent 18 metų.

### ▲ Reikalavimai aptarnavimo personalui

Darbuotojai, atsakingi už mašinos priežiūrą, turi būti kvalifikuoti, specializuoti teleskopinių krautuvų priežiūroje ir atitikti šiuos reikalavimus:

**fiziniai reikalavimai:**

gera rega, jautri klausa, gera koordinacija ir sugebėjimas atlikti visas priežiūros operacijas saugiai, vadovaujantis šiuo vadovu.

**protiniai reikalavimai:**

sugebėjimas suprasti ir pritaikyti privalomas taisykles, norminius reikalavimus ir atsargumo priemones. Jie turi būti atsargūs ir dėmesingi savo bei kitų saugumui ir turi norėti atlikti darbą teisingai ir atsakingai.

**apmokymai:**

jie turi perskaityti ir būti susipažinę su šiuo vadovu, pridedamais grafikais ir diagramomis, atpažinimo ir perspėjimo plokštelėmis. Jie turi būti įvaldę įgūdžius ir apmokyti mašinos veikimo principų.

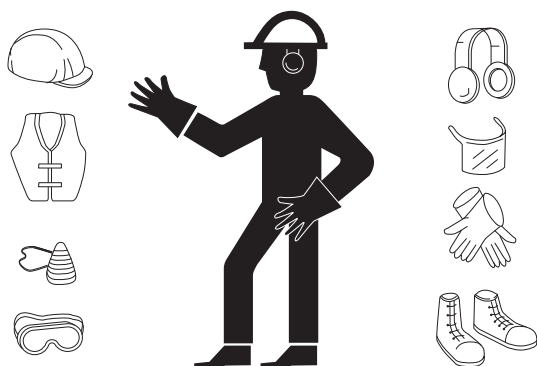
Žiūrint iš techninės pusės, kasdienė mašinos priežiūra nėra sudėtinga ir gali būti atliekama mašinos naudotojo, jeigu jis išmano pagrindinius mechanikos principus.

## Saugumo Priemonės

### ▲ Darbo drabužiai

Darbo metu, o ypač atliekant mašinos priežiūrą ir remontą, naudotojai privalo vilkėti tinkamus apsauginius drabužius:

- Kombinezoną ar kitus patogius drabužius. Naudotojams draudžiama vilkėti drabužius su plačiomis rankovėmis ar turėti daiktų, kurie gali įstrigti judančiose mašinos dalyse, ir papuošalų.
- Apsauginį šalną.
- Apsaugines pirštines.
- Darbo batus.
- 



### ▲ Asmeninės apsauginės priemonės

Dirbdami ypatingomis darbo sąlygoms, naudotojai turėtų naudoti šias asmenines apsaugines priemones:

- Respiratorių (arba kaukę nuo dulkių).
- Ausų kamštukus ar atitinkamas priemones.
- Akinius arba veido kaukes.

Naudokite tik patvirtintus geros būklės darbo drabužius.

## Saugumo Priemonės

### ▲ Valdymo indikatoriai ir blokatoriai

Mašinoje sumontuoti keli valdymo indikatoriai ir blokatoriai. Šių prietaisų negalima gadinti ar šalinti. Prieš naudodami šiuos įrenginius visuomet atlikite veikimo patikrinimą.

Niekuomet nenaudokite mašinos, jei ji sugedusi. Jei mašina pradeda gesti, nedelsiant nutraukite naudojimąsi ja ir suremontuokite.

#### Krovinio ribojimo sistema

Krovinio ribojimo sistema sukurta siekiant padėti operatoriui išlaikyti išilginį mašinos stabilumą. Sistema skleidžia garsinius ir vaizdinius pranešimus, kai artėjama prie išilginio stabilumo ribų.

Tačiau ši priemonė negali pakeisti naudotojo asmeninės patirties. Naudotojas savarankiškai imasi

reikiamų saugumo priemonių, kad dirbtų neperžengdamas

mašinai nustatytų normų.

Krovinio ribojimo sistema sukurta taip, kad veiktų tik: kai mašina stovi;

- kai mašina ant tvirto, stabilaus ir lygaus paviršiaus;
- kai mašina atlieka pakrovimo ar iškrovimo funkcijas;
- kai Krovinio ribojimo sistema įjungta (ne apeinama).

Krovinio ribojimo sistema neadekvataus stabilumo išilginėje plokštumoje priekine kryptimi atveju tik įspėja operatorių.

Krovinio ribojimo sistema nėra skirta įspėti apie apsvertimo pavojus šiais atvejais:

- staigios perkrovos;
- važiuojant su krovinio pakeltoje padėtyje;
- važiuojant nelygiu paviršiumi ar paviršiumi su kliūtimis ir duobėmis;
- važiuojant šlaitu arba sukantis ant šlaito;
- pernelyg greitai ar aštriai važiuojant posūkiuose;

Krovinio ribojimo sistemos reguliavimus turi atlikti tik įgalioti darbuotojai.

#### Sėdynės blokavimas

Sėdynėje yra mikrojungiklis, neleidžiantis mašinos transmisijai veikti jei operatorius netinkamai sėdi vairuotojo sėdynėje.

#### Avarinio išjungimo mygtukas

Šis įrenginys gali būti naudojamas mašinai išjungti avarinėje situacijoje.

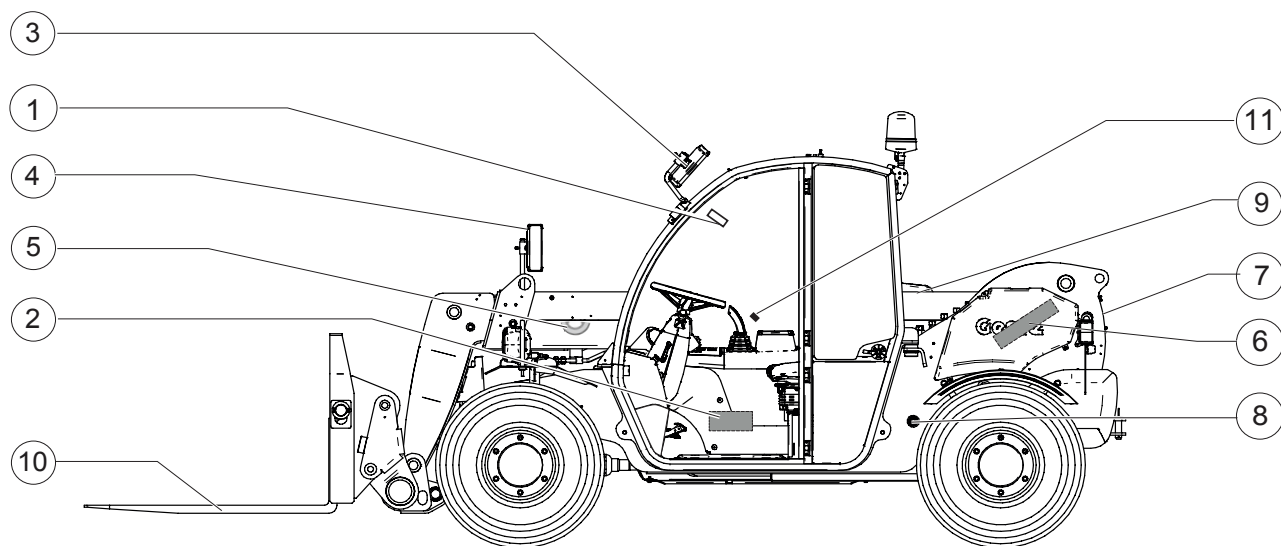
Paspaudus šį mygtuką variklis išsijungs, o Krovinio ribojimo sistema išliks aktyvi.

Prieš įjungiant mašiną iš naujo reikia gražinti mygtuką į pradinę padėtį pasukus jį pagal laikrodžio rodyklę.

#### Veikimo įjungimo jungiklis ant vairasvirtės

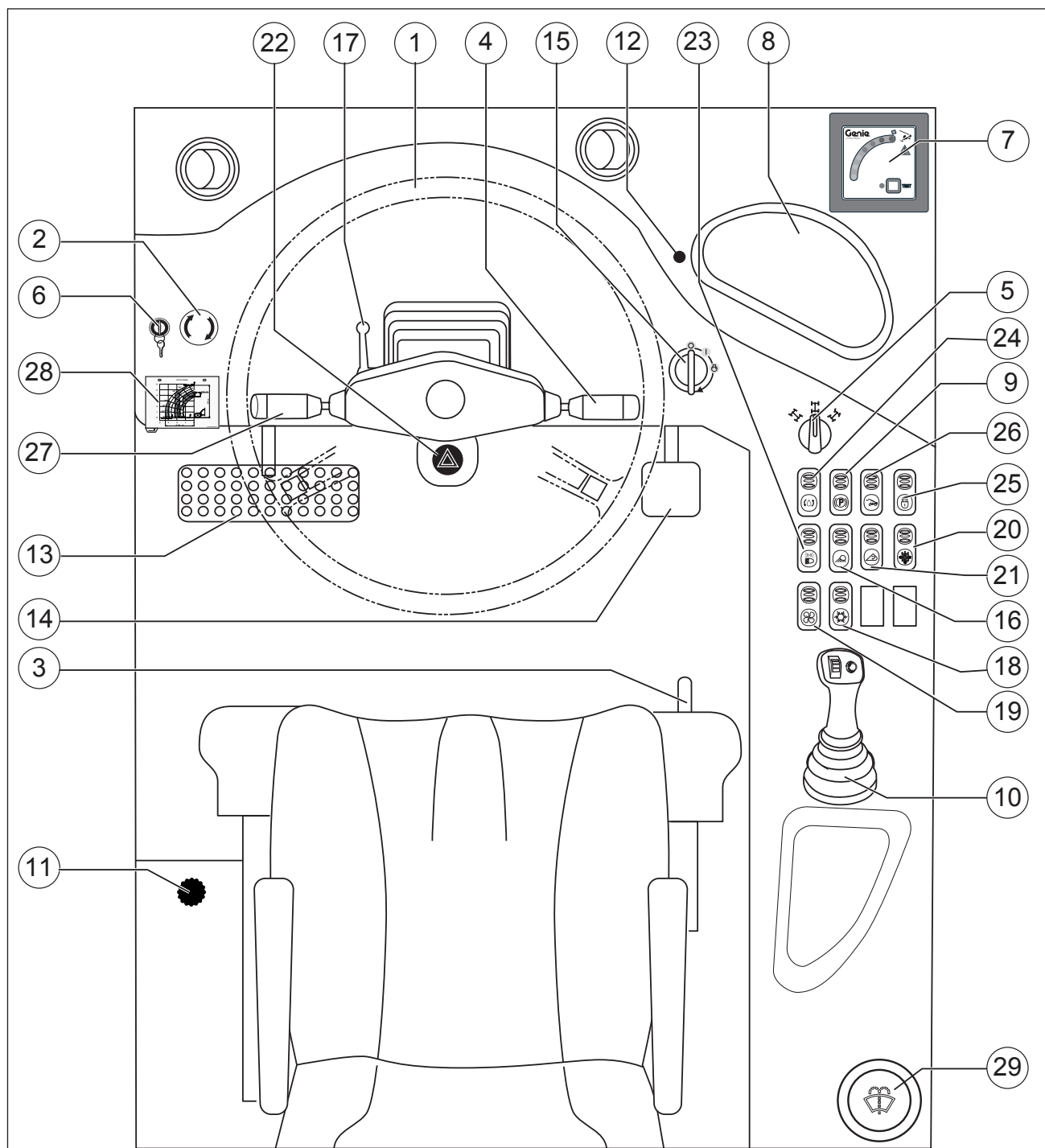
Vairasvirtė turi veikimo įjungimo jungiklį. Šį raudoną mygtuką reikia nuspausti ir laikyti, kol bus įvykdytos vairasvirtės funkcijos, jį atleidus manevras sustos.

## Paaiškinimai



- |                                                 |                                                   |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1. Kairysis / dešinysis lygio indikatorius      | 6. Priežiūros stovas (priešingoje mašinos pusėje) |
| 2. Naudotojo vadovo vieta (vidinė durelių pusė) | 7. Degalų filtras                                 |
| 3. Kairysis galinio vaizdo veidrodis            | 8. Hidraulinės alyvos lygio matuoklis             |
| 4. Dešinysis galinio vaizdo veidrodis           | 9. Variklis (priešingoje mašinos pusėje)          |
| 5. Strėlės kampo indikatorius                   | 10. Šakės                                         |
|                                                 | 11. Saugos diržas                                 |

## Valdymo prietaisai



## Valdymo prietaisai

### Valdymo skydelis

1. Vairas
2. Avarinio išjungimo mygtukas
3. Sėdynės valdikliai
4. Posūkio signalas – Priekinio stiklo apiplovimas / valytuvas – Ilgosios šviesos
5. Vairavimo režimo parinkimo jungiklis
6. Krovinio ribojimo sistemos perrašymo pagrindinis jungiklis
7. Krovinio ribojimo sistemos valdymo skydelis
8. Prietaisų skydas
9. Stovėjimo stabdžio jungiklis
10. Vairasvirtė
11. Šildytuvo ir oro kondicionieriaus valdikliai
12. Prietaisų skydelio ekrano perjungimo mygtukas
13. Akceleratoriaus pedalas
14. Stabdžio pedalas
15. Uždegimo spynelė
16. Darbo šviesų jungiklis (pasirenkamas)
17. Vairo kolonėlės kampo reguliavimo užraktas
18. ORO KONDICIONIERIAUS (A/C) JUNGIKLIS (pasirenkamas)
19. Kabinos šildytuvo ventiliatoriaus jungiklis
20. Pagalbinė hidraulinė cirkuliacijos sistema (pasirenkamas)
21. Maišymo kaušo jungiklis (jei sumontuotas)
22. Įspėjimo apie pavojų lempučių jungiklis
23. Žibintų jungiklis
24. Hidraulinės maišymo kaušo alyvos krypties jungiklis (jei sumontuota)
25. Hidraulinis greitojo tvirtinimo įjungimo jungiklis (jei sumontuota)
26. Kelio / darbo vietos jungiklis
27. Transmisijos valdymo svirtis – garsinio signalo mygtukas
28. Krūvio diagramų laikiklis
29. Lango vandens talpa

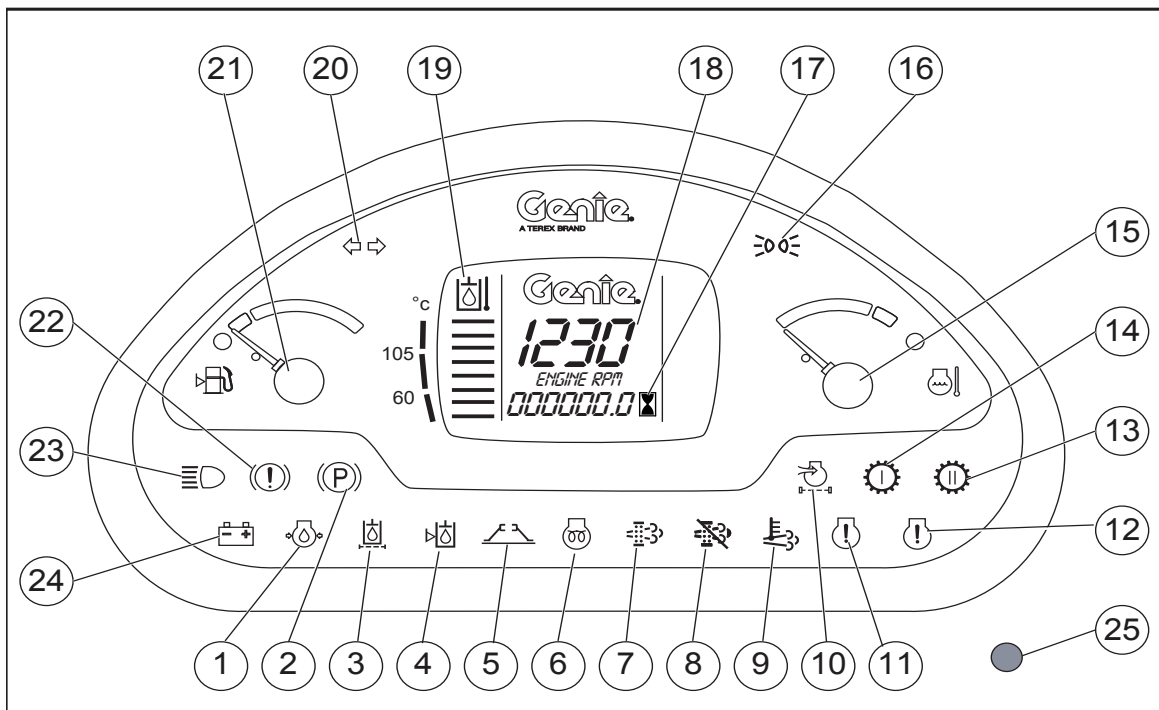
## Valdymo prietaisai

- 1 Vairas  
Pasukus vairą į dešinę priekiniai ratai pasisuks į dešinę. Pasukus vairą į kairę priekiniai ratai pasisuks į kairę.
- 2 Avarinio išjungimo mygtukas  
Žr. skyrių „Valdiklių indikatoriai ir blokavimas“.
- 3 Sėdynės valdikliai  
Žr. skyrių „Sėdynės reguliavimas“.
- 4 Posūkio signalas – Priekinio stiklo apiplovimas / valytuvas – Ilgosios šviesos  
Pastumkite svirtį pirmyn, kad įjungtumėte kairįjį posūkio signalą. Pastumkite svirtį atgal, kad įjungtumėte dešinįjį posūkio signalą.  
Norėdami užpurkšti vandens srovę ant priekinio kabinos stiklo paspauskite svirties viršuje esantį mygtuką.  
Norėdami įjungti stiklo valytuvą pasukite svirties galiuką.  
Įspauskite svirtį, kad įjungtumėte ilgąsias šviesas (pasukus **važiavimo šviesų jungiklį 23**). Patraukite svirtį aukštyn, kad trumpam įjungtumėte ilgąsias šviesas.
- 5 Vairavimo režimo parinkimo jungiklis  
Pasukite vairavimo režimo parinkimo jungiklį į dešinę, kad nustatytumėte važiavimą keturiais ratais. Pasukite vairavimo režimo parinkimo jungiklį į vidurinę padėtį, kad nustatytumėte važiavimą dviem ratais. Pasukite vairavimo režimo parinkimo jungiklį į kairę, kad nustatytumėte sinchroninį važiavimą.
- 6 Krovinio ribojimo sistemos perrašymo pagrindinis jungiklis  
Žr. skyrių „Krovinio ribojimo sistemos valdymo skydelis“.
- 7 Krovinio ribojimo sistemos valdymo skydelis  
Žr. skyrių „Krovinio ribojimo indikatorius“.
- 8 Prietaisų skydelis
- 9 Stovėjimo stabdžio jungiklis  
Paspauskite jungiklio apatinę dalį kad įjungtumėte stovėjimo stabdį. Paspauskite jungiklio viršutinę dalį kad išjungtumėte stovėjimo stabdį.
- 10 Vairasvirtė  
Žr. skyrių „Valdiklio judesiai“.
- 11 Šildytuvo ir oro kondicionieriaus valdikliai
12. Prietaisų skydelio ekrano perjungimo mygtukas  
Paspauskite mygtuką, kad slinktumėte per LCD ekrano meniu.
- 13 Akceleratoriaus pedalas
- 14 Stabdžio pedalas
- 15 Uždegimo spynelė  
Pasukite raktelį ir palaikykite, kol ims veikti variklis, atleidus raktelį automatiškai sugrįš į padėtį I.
16. Darbo šviesų jungiklis (pasirenkamas)  
Paspauskite jungiklį, kad įjungtumėte darbinis žibintus: pirmoji padėtis skirta priekiniams ir strėlės darbiniais žibintams, antroji padėtis priekiniams, strėlės ir galiniams darbiniais žibintams.
17. Vairo kolonėlės kampo reguliavimo užraktas  
Atlaisvinkite apačioje dešinėje esančią svirtį ir patraukite ar pastumkite vairą į reikiamą padėtį, tuomet vėl užfiksokite.
- 18 A/C jungiklis (jei sumontuota)  
Paspauskite, kad įjungtumėte oro kondicionierių. Paspauskite, kad išjungtumėte oro kondicionierių.
- 19 Kabinos šildytuvo ventiliatoriaus jungiklis  
Paspauskite apatinę mygtuko dalį, kad įjungtumėte kabinos pašildymo ventiliatorių: pirmoji padėtis skirta mažam greičiui, antroji – dideliui. Paspauskite jungiklio viršutinę dalį kad išjungtumėte kabinos pašildymo ventiliatorių.

## Valdymo prietaisai

- 20 Pagalbinė hidraulinė cirkuliacijos sistema (pasirenkamas)  
Paspauskite mygtuką, kad perjungtumėte hidraulinio srauto tarp dviejų pagalbinių linijų kryptį.
- 21 Maišymo kaušo jungiklis (jei sumontuotas)  
Paspauskite jungiklio apatinę dalį kad įjungtumėte hidraulinį maišymo kaušą. Paspauskite jungiklio viršutinę dalį kad išjungtumėte hidraulinį maišymo kaušą.
- 22 Avarinio signalo jungiklis (jei sumontuotas)  
Paspauskite jungiklio apatinę dalį kad įjungtumėte avarinį signalą. Paspauskite jungiklio viršutinę dalį kad išjungtumėte avarinį signalą.
- 23 Žibintų jungiklis  
Paspauskite jungiklį, kad įjungtumėte važiavimo keliu žibintus: pirmoji padėtis skirta gabarito žibintams, antroji padėtis skirta artimosioms šviesoms.
- 24 Hidraulinės maišymo kaušo alyvos krypties jungiklis (jei sumontuota)  
Paspauskite jungiklį, kad nukreiptumėte alyvos srautą į kairę ar dešinę: paspauskite viršutinę dalį, kad nukreiptumėte srautą į kairę, apatinę dalį – kad nukreiptumėte į dešinę.
- 25 Hidraulinis greitojo tvirtinimo įjungimo jungiklis (jei sumontuota)  
Paspauskite ir palaikykite jungiklį, kad įjungtumėte jungtį arba vairasvirte valdomo priedo atjungimą.
- 26 Kelio / darbo vietos jungiklis  
Paspauskite jungiklio apatinę dalį kad pasirinktumėte darbo vietos režimą. Paspauskite jungiklio viršutinę dalį kad pasirinktumėte važiavimo keliu režimą.
- 27 Transmisijos valdymo svirtis – garsinio signalo mygtukas  
Pastumkite transmisijos valdymo svirtį nuo savęs, kad įjungtumėte važiavimo pirmyn pavarą. Pastumkite svirtį į save, kad įjungtumėte važiavimo atgal pavarą. Pastumkite svirtį į vidurinę padėtį, kad įjungtumėte neutralią pavarą.  
Paspauskite svirties gale viršuje esantį mygtuką, kad aktyvintumėte garso signalą. Atleiskite mygtuką, kad garsinį signalą išjungtumėte.
- 28 Krūvio diagramų laikiklis
- 29 Lango vandens talpa

## Valdymo prietaisai



### Prietaisų skydelis

- |                                                             |                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Žemo variklio alyvos slėgio indikacinė lemputė           | 15. Variklio aušinimo skysčio temperatūros matuoklis su aukštos aušinimo skysčio temperatūros indikacine lempute |
| 2. Įjungto stovėjimo stabdžio indikacinė lemputė            | 16. Gabaritų žibinto indikacinė lemputė                                                                          |
| 3. Užsikišusio hidraulinės alyvos filtro indikacinė lemputė | 17. Valandų matuoklis                                                                                            |
| 4. Žemo hidraulinės alyvos lygio indikacinė lemputė         | 18. Tachometras                                                                                                  |
| 5. Nepaleistas                                              | 19. Aukštos hidraulinės alyvos temperatūros indikacinė lemputė                                                   |
| 6. Pakaitinimo žvakių indikacinė lemputė                    | 20. Posūkio signalo indikacinė lemputė                                                                           |
| 7. Nepaleistas                                              | 21. Degalų lygio matuoklis su žemo degalų lygio indikacine lempute                                               |
| 8. Nepaleistas                                              | 22. Žemo stabdžių slėgio indikacinė lemputė                                                                      |
| 9. Nepaleistas                                              | 23. Ilgųjų šviesų indikacinė lemputė                                                                             |
| 10. Užsikišusio variklio oro filtro indikacinė lemputė      | 24. Žemos akumulatoriaus įtampos indikacinė lemputė                                                              |
| 11. Variklio perspėjimo indikacinė lemputė                  | 25. Diagnostinė lemputė                                                                                          |
| 12. Kritinio variklio gedimo indikacinė lemputė             |                                                                                                                  |
| 13. Nepaleistas                                             |                                                                                                                  |
| 14. Nepaleistas                                             |                                                                                                                  |

## Valdymo prietaisai

### 1 Žemo variklio alyvos slėgio indikacinė lemputė

Užsidegusi ši lemputė rodo, kad variklio alyvos slėgis yra pernelyg žemas, o tai gali sukelti mašinos pažeidimus. Nutraukite mašinos naudojimą ir kreipkitės į servisą.

### 3 Užsikišusio hidraulinės alyvos filtro indikacinė lemputė

Užsidegusi ši lemputė rodo, kad užsikišo hidraulinės alyvos filtras, o tai gali sukelti mašinos pažeidimus. Nutraukite mašinos naudojimą ir kreipkitės į servisą.

### 4 Žemo hidraulinės alyvos lygio indikacinė lemputė

Užsidegusi ši lemputė rodo, kad hidraulinės alyvos lygis yra pernelyg žemas, o tai gali sukelti mašinos pažeidimus. Papildykite alyvos lygį ir pašalinkite protėkį.

### 10 Užsikišusio variklio oro filtro indikacinė lemputė

Užsidegusi ši lemputė rodo, kad užsikišęs variklio oro filtras, turite išvalyti arba pakeisti oro filtro kasetę.

### 11 Variklio perspėjimo indikacinė lemputė

Ši lemputė mirksi įspėdama apie variklio gedimą. Norėdami nustatyti gedimą, žr. du skyrius „Variklio lemputės logika“

### 12 Kritinio variklio gedimo indikacinė lemputė

Ši lemputė įsijungia įspėdama apie variklio gedimą. Norėdami nustatyti gedimą, žr. du skyrius „Variklio lemputės logika“

### 15 Variklio aušinimo skysčio temperatūros matuoklis su aukštos aušinimo skysčio temperatūros indikacine lempute

Jei matuoklis pasiekia raudoną žymę, tai reiškia, kad variklio aušinimo skystis yra per karštas ir gali sukelti variklio pažeidimus. Nutraukite naudojimą ir atlikite variklio priežiūrą

### 19 Aukštos hidraulinės alyvos temperatūros indikacinė lemputė

Rodo bake esančios hidraulinės alyvos temperatūrą, kuri gali sukelti mašinos pažeidimus. Nutraukite mašinos naudojimą ir kreipkitės į servisą.

### 22 Žemo stabdžių slėgio indikacinė lemputė

Užsidega, kai slėgis stabdymo sistemoje yra per žemas teisingam veikimui užtikrinti, o tai gali sukelti mašinos pažeidimus. Nutraukite mašinos naudojimą ir kreipkitės į servisą.

### 25. Diagnostinė lemputė



---

## Nenaudokite, kol:

- ☒ Jūs neišmoksite ir praktiškai nepritaikysite saugaus naudojimosi mašina principus išdėstytus šiame naudotojo vadove.

1. Venkite pavojingų situacijų.

### **2. Prieš naudojimąsi, visada atlikite mašinos apžiūrą.**

**Žinokite ir supraskite paruošiamosios apžiūros principus prieš pereidami prie kitos dalies.**

3. Prieš pradėdami naudotis mašina, visada ištestuokite jos funkcijas.

4. Apžiūrėkite darbo vietą.

5. Naudokite mašiną tik numatytiems darbams.

## Pagrindiniai paruošiamosios apžiūros principai

Naudotojas yra atsakingas už paruošiamosios apžiūros atlikimą.

Paruošiamoji apžiūra yra vizuali apžiūra, kurią naudotojas atlieka prieš kiekvieną darbo pamainą. Apžiūros tikslas yra nustatyti akivaizdžius neatitikimus mašinoje prieš atliekant funkcijų testavimą.

Paruošiamoji apžiūra taip pat padeda nustatyti ar reikia atlikti kasdienės priežiūros veiksmus. Naudotojas gali atlikti tik tuos kasdienės priežiūros veiksmus, kurie nurodyti šiame vadove.

Vadovaukitės sąrašu kitame puslapyje ir patikrinkite kiekvieną jo punktą.

Jeigu pastebite gedimą arba bet koki nepatvirtintą nukrypimą nuo pirminės būklės, kai mašina pristatoma iš gamyklos, mašiną turite pažymėti ir nenaudoti darbams.

Mašinos remontą gali atlikti tik kvalifikuotas serviso specialistas, vadovaudamasis gamintojo specifikacijomis. Pabaigus remonto darbus naudotojas vėl turi atlikti apžiūrą prieš pereidamas prie funkcijų testavimo.

Planinę techninę apžiūrą turi atlikti tik kvalifikuotas serviso specialistas, vadovaudamasis gamintojo specifikacijomis ir atsakomybės vadovuose pateiktomis rekomendacijomis.

# Apžiūros

## Paruošiamoji apžiūra

- ☐ Įsitikinkite, kad naudotojo ir saugos vadovai yra pilni, įskaitomi, laikomi tam skirtose vietose kabinoje.
- ☐ Įsitikinkite, kad visi lipdukai yra vietoje ir yra įskaitomi. Perskaitykite skyrių „Apžiūra“.
- ☐ Patikrinkite ar nėra hidraulinės alyvos protėkių ir alyvos lygis yra normalus. Jeigu reikia, papildykite alyvą. Perskaitykite skyrių „Priežiūra“.
- ☐ Patikrinkite ar nėra akumulatoriaus tirpalo protėkių ir tirpalo lygis yra normalus. Jeigu reikia, įpilkite daugiau distiliuoto vandens. Perskaitykite skyrių „Priežiūra“.
- ☐ Patikrinkite ar nėra variklio tepalo protėkių ir tepalų lygis yra normalus. Jeigu reikia, papildykite alyvą. Perskaitykite skyrių „Priežiūra“.
- ☐ Pripučiamų padangų modeliai: Patikrinkite, ar padangų slėgis tinkamas. Jei reikia, pripūskite oro. Perskaitykite skyrių „Priežiūra“.

Patikrinkite ar nėra gedimo požymių žemiau išvardintose detalėse ir vietose, ar jų netrūksta, ar nėra neteisingai pritvirtintų dalių ir neleistinių pakeitimų:

- ☐ elektrinės detalės, elektros instaliacija ir elektriniai kabeliai
- ☐ hidraulinės žarnos, tvirtinimai, cilindrai ir pagrindiniai vožtuvai
- ☐ degalų ir hidraulinės alyvos bakai
- ☐ varomasis siurblys ir variklis ir transmisijos ašys
- ☐ judantys teleskopinės strėlės vožtuvai
- ☐ padangos ir ratai
- ☐ veidrodžiai
- ☐ variklis ir atitinkamos detalės

- ☐ ribojimo jungikliai
- ☐ žibintai, aliarmai ir švyturėliai
- ☐ veržlės, varžtai ir kiti tvirtinimo elementai

Patikrinkite visą mašiną ieškodami:

- ☐ įtrūkimų ant suvirinimo siūlių ar struktūrinių detalių
- ☐ įlenkimų ar mašinos sugadinimo ženklų
- ☐ pernelyg daug rūdžių, korozijos ir oksidacijos
- ☐ Įsitikinkite, kad yra visi struktūriniai ir kiti kritiniai komponentai, visi atitinkami tvirtinimai ir kaiščiai yra savo vietose bei tinkamai priveržti.
- ☐ Įsitikinkite, kad priekinis stiklas ir langai (jei yra) nuvalyti, ar netrikdomas matomumas.
- ☐ Baigę apžiūrą patikrinkite, ar visos apsaugos, filtrai ir skyrių gaubtai yra savo vietose ir pritvirtinti.



---

## Nenaudokite, kol:

- ☒ Jūs neišmoksite ir praktiškai nepritaikysite saugaus naudojimosi mašina principus išdėstytus šiame naudotojo vadove.

1. Venkite pavojingų situacijų.

2. Prieš naudojimąsi, visada atlikite mašinos apžiūrą.

**3. Prieš pradėdami naudotis mašina, visada ištestuokite jos funkcijas.**

**Žinokite ir supraskite mašinos funkcijų ištestavimo principus prieš pereidami prie kitos dalies.**

4. Apžiūrėkite darbo vietą.

5. Naudokite mašiną tik numatytiems darbams.

## Pagrindiniai funkcijų testavimo principai

Funkcijų testavimo tikslas yra atrasti visus nesklandumus prieš pradėdami naudoti mašiną darbe. Naudotojas privalo laikytis nuoseklių instrukcijų ir ištestuoti visas mašinos funkcijas.

Niekada nenaudokite blogai veikiančios mašinos. Jei atrandate nesklandumus, būtinai pažymėkite mašiną ir nenaudokite jos darbams. Mašinos remontą gali atlikti tik kvalifikuotas serviso specialistas, vadovaudamasis gamintojo specifikacijomis.

Atlikus remonto darbus, prieš panaudodamas mašiną darbams, naudotojas vėl turi atlikti apžiūrą ir ištestuoti mašinos funkcijas.

# Apžiūros

## Funkcijų testavimo

- 1 Testavimui pasirinkite tvirtą, lygią ir laisvą nuo kliūčių vietą. Įsitikinkite, kad ant šakių ar priedo nėra krovinių.
- 2 Įlipkite į naudotojo kabina ir atsisėskite ant sėdynės.
- 3 Jei reikia, sureguliuokite sėdynę ir vairo kolonėlę.
- 4 Per juosmenį užsisekite saugos diržą.
- 5 Jei reikia, sureguliuokite kabinoje esantį veidrodį ir dešinėje pusėje esantį išorinį veidrodį.
- 6 Įsitikinkite, kad stovėjimo stabdis įjungtas, o transmisijos valdymo svirtis yra neutralioje padėtyje.
- 7 Įjunkite variklį. Žr. Variklio užvedimo dalį Naudojimo instrukcijų skyriuje.

## Išbandykite vairasvirtę

- 8 Naudodami vairasvirtę, trumpam pakelkite ir nuleiskite strėlę, pakreipkite šakes į viršų ir žemyn.
- ⊙ Rezultatas: visos funkcijos turėtų veikti sklandžiai.
- 9 Naudodami valdymo svirtį trumpam išskeiskite ir įtraukite strėlę.
- ⊙ Rezultatas: visos funkcijos turėtų veikti sklandžiai.

## Išbandykite hidraulinės greitosios jungties užrakinimą / atrakinimą (jei sumontuota)

- 10 Nuspaudę specialų jungiklį, paspauskite ir palaikykite baltą jungiklį, vairasvirte trumpam užrakininkite ir atrakininkite greitąją hidraulinę jungtį.
- ⊙ Rezultatas: visos funkcijos turėtų veikti sklandžiai.

## Vairavimo režimų testavimas

- 11 Pasukite vairavimo režimo parinkimo jungiklį į dešinę, kad nustatytumėte važiavimą keturiais ratais.
- 12 Atlikite vairavimo veiksmą pasukdami vairą maždaug  $\frac{1}{4}$  apsisukimo į kiekvieną pusę.
- ⊙ Rezultatas: priekiniai ratai turi pasisukti ta pačia kryptimi kaip ir vairas. Galiniai ratai turi pasisukti priešinga kryptimi.

## Apžiūros

- 13 Ištiesinkite ratus.
- 14 Pasukite vairavimo režimo parinkimo jungiklį į vidurinę padėtį, kad nustatytumėte važiavimą dviem ratais.
- 15 Atlikite vairavimo veiksmą pasukdami vairą maždaug  $\frac{1}{4}$  apsisukimo į kiekvieną pusę.
- ⊙ Rezultatas: priekiniai ratai turi pasisukti ta pačia kryptimi kaip ir vairas. Galiniai ratai turi nesisukinėti.
- 16 Ištiesinkite ratus.
- 17 Pasukite vairavimo režimo parinkimo jungiklį į kairę, kad nustatytumėte sinchroninį važiavimą.
- 18 Atlikite vairavimo veiksmą pasukdami vairą maždaug  $\frac{1}{4}$  apsisukimo į kiekvieną pusę.
- ⊙ Rezultatas: priekiniai ir galiniai ratai turi pasisukti ta pačia kryptimi kaip ir vairas.
- 22 Perveskite transmisijos valdymo svirtį į galinę padėtį. Lengvai paspauskite akceleratorių, kad padidintumėte sūkius ir lėtai atleiskite stabdžių pedalą. Kai tik mašina pradeda judėti, nuspauskite stabdžio pedalą.
- ⊙ Rezultatas: mašina turi judėti atbulai, tada staiga sustoti. Kol transmisijos valdymo svirtis yra galinėje padėtyje, turi būti girdimas atbulo judėjimo signalas.
- 23 Perveskite transmisijos valdymo svirtį į neutralią padėtį.
- 24 Paspauskite stovėjimo stabdžio jungiklio apačią.
- ⊙ Rezultatas: turėtų užsidegti raudona stovėjimo stabdžio indikatoriaus lemputė rodanti, kad stovėjimo stabdis yra įjungtas.
- 25 Pastumkite transmisijos valdymo svirtį į priekį, tuomet atgal, didindami sūkius akceleratoriumi.
- ⊙ Rezultatas: mašina turi stovėti vietoje.

### Transmisijos ir stabdžių testavimas

- 19 Įsitikinkite, kad strėlė yra pilnai nuleista ir įtraukta.
- 20 Nuspauskite stabdžio pedalą. Paspauskite stovėjimo stabdžio jungiklio viršų, kad stabdį išjungtumėte.
- 21 Perveskite transmisijos valdymo svirtį į priekinę padėtį. Lengvai paspauskite akceleratorių, kad padidintumėte sūkius ir lėtai atleiskite stabdžių pedalą. Kai tik mašina pradeda judėti, nuspauskite stabdžio pedalą.
- ⊙ Rezultatas: mašina turi judėti pirmyn, tada staiga sustoti.

### Išbandykite stovėjimo stabdį

- 26 Paspauskite apatinę jungiklio dalį, kad įjungtumėte stovėjimo stabdį: turi įsijungti stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė.
- 27 Lengvai nuspauskite akceleratoriaus pedalą.
- ⊙ Rezultatas: mašina turi stovėti vietoje.

## Apžiūros

### Išbandykite važiavimo keliu režimą

- 28 Perjunkite vairavimo režimo parinkimo jungiklį į važiavimo keliu režimą.
- 29 Pabandykite valdyti strėlę
- ☉ Rezultatas: neturi veikti jokios funkcijos.

### Žibintų testavimas

- 30 Patikrinkite, ar visi sumontuoti darbiniai ir kelio žibintai veikia.

### Išbandykite krovinio ribojimo sistemą

- 31 Pakraukite žinomo svorio (apie 1000 kg) krovinį
- 32 Pakelkite strėlę apie 30 cm virš žemės.
- 33 Ištieskite strėlę ir patikrinkite, ar pasiekus krovinio schemose nurodytą atstumą pagal prie mašinos prijungtą priedą sistema pereis į aliarmo režimą.
- ☉ Rezultatas: turi pasigirsti sistemos aliarmo režimas.

### Patikrinkite vairasvirtės įjungimo funkcijos jungiklį

- 34 Valdykite vairasvirtę nepaspaudę šio mygtuko.
- ☉ Rezultatas: vairasvirtė neaktyvuoja jokio judesio.

### Išbandykite avarinio išjungimo mygtuką

- 35 Judesio metu paspauskite avarinio išjungimo mygtuką.
- ☉ Rezultatas: judesys sustos, variklis turi išsijungti.

### Išbandykite sėdynės jungiklį

- 36 Neatsisėskite į vairuotojo sėdynę.
- 37 Perjunkite transmisiją į važiavimo pirmyn ar atgal padėtį.
- 38 Atleiskite stovėjimo ir darbinį stabdžius.
- 39 Lengvai nuspauskite akceleratoriaus pedalą.
- ☉ Rezultatas: mašina turi stovėti vietoje.

## Apžiūros



### Nenaudokite, kol:

- ☒ Jūs neišmokssite ir praktiškai nepritaikysite saugaus naudojimosi mašina principus išdėstytus šiame naudotojo vadove.
  - 1. Venkite pavojingų situacijų.
  - 2. Prieš naudojimąsi, visada atlikite mašinos apžiūrą.
  - 3. Prieš pradėdami naudotis mašina, visada ištestuokite jos funkcijas.
  - 4. **Apžiūrėkite darbo vietą.**
  - 5. Naudokite mašiną tik numatytiems darbams.

### Apžiūros darbo vietoje sąrašas

Atkreipkite dėmesį ir saugokitės šių pavojingų situacijų:

- ☐ skardžių ar duobių
- ☐ iškilimų, kelio kliūčių ar nuolaužų
- ☐ nuožulnių paviršių
- ☐ nestabilių ar slidžių paviršių
- ☐ aukštutinių kliūčių ir aukštos įtampos konstrukcijų
- ☐ pavojingų vietovių
- ☐ paviršiaus netinkamo atlaikyti visų mašinos poveikio jėgų
- ☐ vėjo ir oro sąlygų
- ☐ neleistinų darbuotojų buvimo
- ☐ kitų, galimai nesaugių sąlygų

### Apžiūros darbo vietoje principai

Darbo vietos apžiūra leidžia naudotojui įsitikinti, kad darbo vieta yra tinkama saugiam darbui su mašina. Naudotojas turi atlikti šiuos veiksmus prieš pristatydamas mašiną į darbo vietą.

Naudotojas yra atsakingas už tai, kad perskaitytų ir įsimintų darbo vietos pavojus, o vėliau saugotųsi ir vengtų jų judėjimo metu, ruošdamas mašiną darbui ir dirbdamas su ja.

## Apžiūros

### GTH 2506 3A etapo lipdukų apžiūros

Vadovaukitės kitame puslapyje pateiktais paveikslukais, kad įsitikintumėte, jog visi lipdukai yra įskaitomi ir yra vietoje.

Toliau pateikiamas sąrašas su kiekiais ir aprašymais.

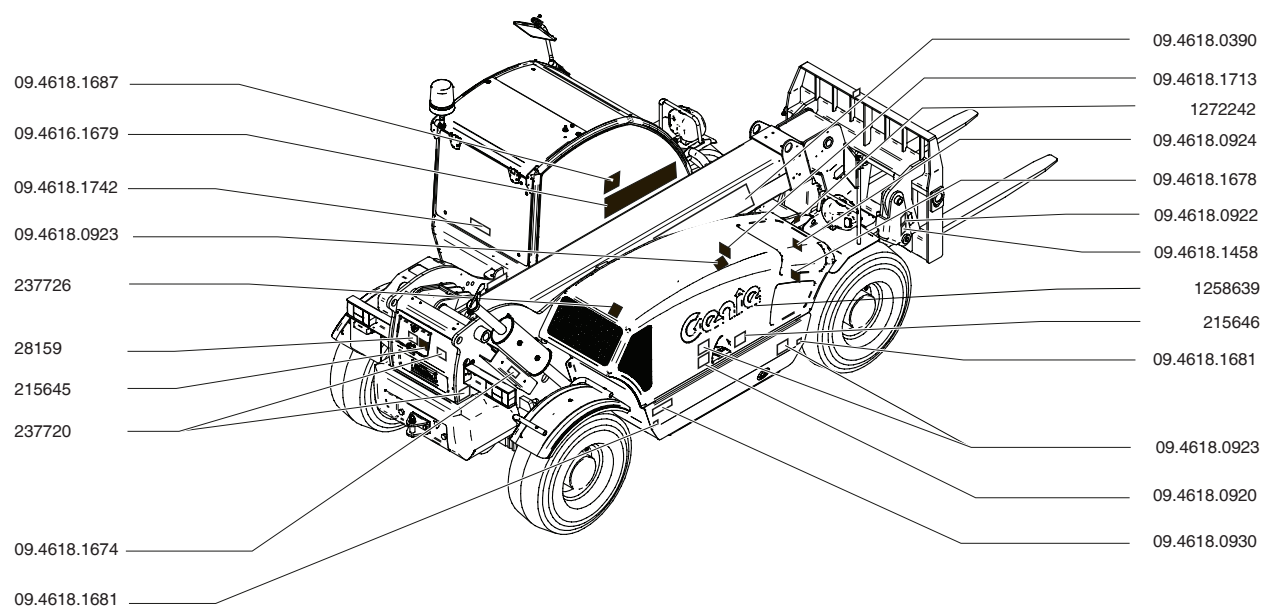
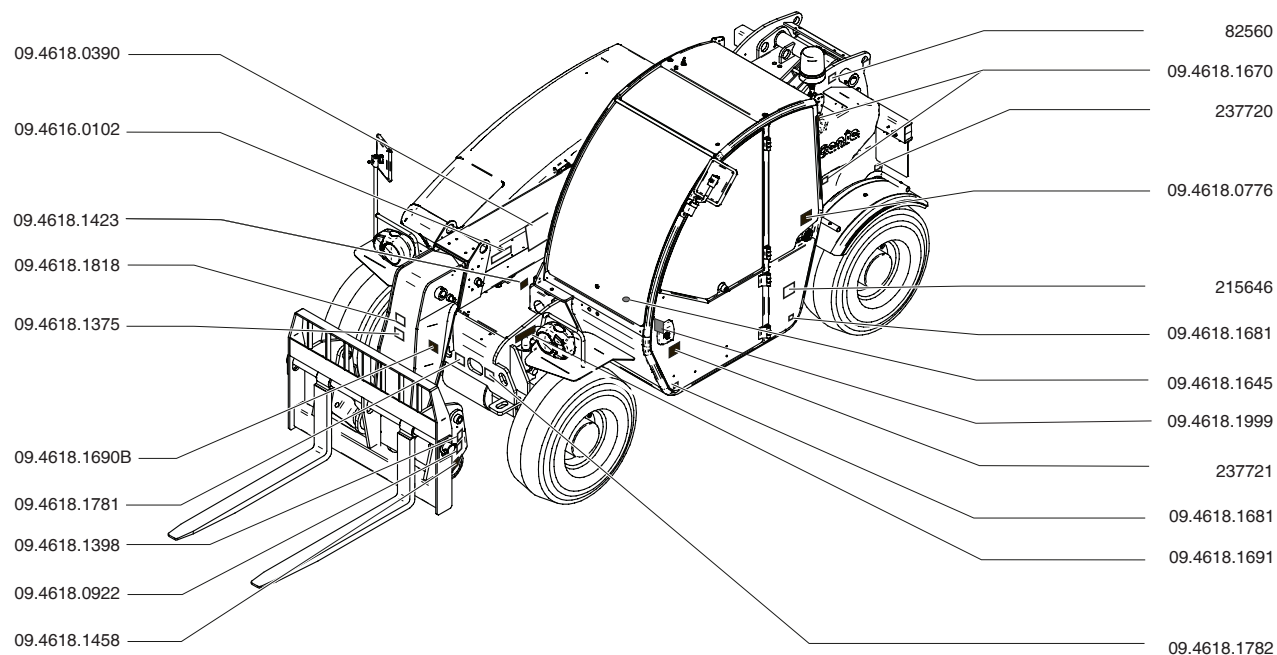
| Kodas        | Lipduko aprašymas                                                     | Vnt. |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------|------|
| 215645       | Pavojus – Sprogimo / nudegimo pavojus, degalų užpildymas              | 1    |
| 215646       | Dėmesio – Elektros iškvovos pavojus                                   | 2    |
| 09.4618.1818 | Pavojus – Draudžiama važiuoti ant šakių                               | 1    |
| 82560        | Įspėjimas – Įpurškimo pavojus                                         | 1    |
| 237720       | Įspėjimas – Sutraiškymo pavojus, judanti mašina                       | 3    |
| 237721       | Įspėjimas – Užsisekite saugos diržą                                   | 1    |
| 237726       | Įspėjimas – Nudegimo pavojus                                          | 1    |
| 09.4616.0102 | Etiketė – 2500 kg                                                     | 1    |
| 09.4618.0776 | Etiketė – Viršutinių durų vidinis atrakinimas                         | 1    |
| 09.4618.0920 | Įspėjimas – Variklio skyrius                                          | 1    |
| 09.4618.0922 | Dėmesio – Sutraiškymo pavojus                                         | 2    |
| 09.4618.0924 | Pavojus – Sprogimo / nudegimo pavojus                                 | 1    |
| 09.4618.0923 | Įspėjimas – Nudegimo pavojus, karštos dalys                           | 3    |
| 09.4618.1691 | Etiketė – Testavimo jungtis                                           | 1    |
| 09.4618.1375 | Įspėjimas – Apvartimas, atsižvelkite į galią                          | 1    |
| 09.4618.1398 | Etiketė – Priedo fiksavimo kaištis                                    | 1    |
| 09.4618.1025 | Etiketė – Išorinis durų atrakinimas                                   | 1    |
| 09.4618.1742 | Etiketė – Avarinis išėjimas                                           | 1    |
| 09.4618.1419 | Etiketė – „Naturelle“ hidraulinė alyva                                | 1    |
| 09.4618.1423 | Pavojus – Sprogimo / nudegimo pavojus                                 | 1    |
| 09.4618.1687 | Etiketė – Valdymo svirtis                                             | 1    |
| 09.4618.1689 | Etiketė – Valdymo svirtis su užrakinimu / atrakinimu (jei sumontuota) | 1    |
| 09.4618.1458 | Įspėjimas – Apvartimas, atsižvelkite į galią                          | 2    |
| 09.4618.0390 | Kosmetika – Genie <b>GTH-2506</b>                                     | 2    |

| Kodas        | Lipduko aprašymas                                   | Vnt. |
|--------------|-----------------------------------------------------|------|
| 09.4618.0930 | Kosmetika – Genie <b>GTH-2506</b>                   | 1    |
| 1258639      | Kosmetika – „Genie“                                 | 1    |
| 09.4618.1645 | Etiketė – Krovinio ribojimo sistemos išjungimas     | 1    |
| 09.4618.1670 | Etiketė – Hidraulinė alyva                          | 2    |
| 28159        | Etiketė – Dyzelinas                                 | 1    |
| 09.4618.1674 | Įspėjimas – Suspaudimo pavojus, apsauginis stovas   | 1    |
| 09.4618.1681 | Etiketė – Padangų slėgis 4,5 baro                   | 4    |
| 09.4618.1690 | Etiketė – Įtvirtinimas ir kėlimas                   | 1    |
| 09.4618.1678 | Etiketė – Atjungimo jungiklis                       | 1    |
| 09.4618.1679 | Įspėjimas – 7 lipdukai                              | 1    |
| 09.4618.1713 | Dėmesio – Nudegimo pavojus                          | 1    |
| 09.4618.1781 | Dėmesio – Krentančių daiktų pavojus                 | 1    |
| 09.4618.1782 | Pavojus – Elektros iškvovos pavojus                 | 1    |
| 09.4618.1999 | Etiketė – Draudžiama naudoti DOT stabdžių skystį    | 1    |
| 1272242      | Etiketė – Mašinos registracija / Savininko keitimas | 1    |

#### GTH-2506 Krovinio schema

| Kodas        | Aprašymas                             | Vnt. |
|--------------|---------------------------------------|------|
| 09.4618.1637 | Etiketė – Šakės ant padangų           | 1    |
| 09.4618.0835 | Etiketė – Kablys                      | 1    |
| 09.4618.0837 | Etiketė – 2000 kg strėlės praplėtimas | 1    |
| 09.4618.1426 | Etiketė – Kaušas                      | 1    |
| 09.4618.1515 | Etiketė – MANITOU šakės               | 1    |

# Apžiūros



Šešėlis rodo, kad lipdukas yra nematomas, t.y. priklijuotas iš vidinės pusės.

## Apžiūros

### GTH 2506 3B etapo lipdukų apžiūros

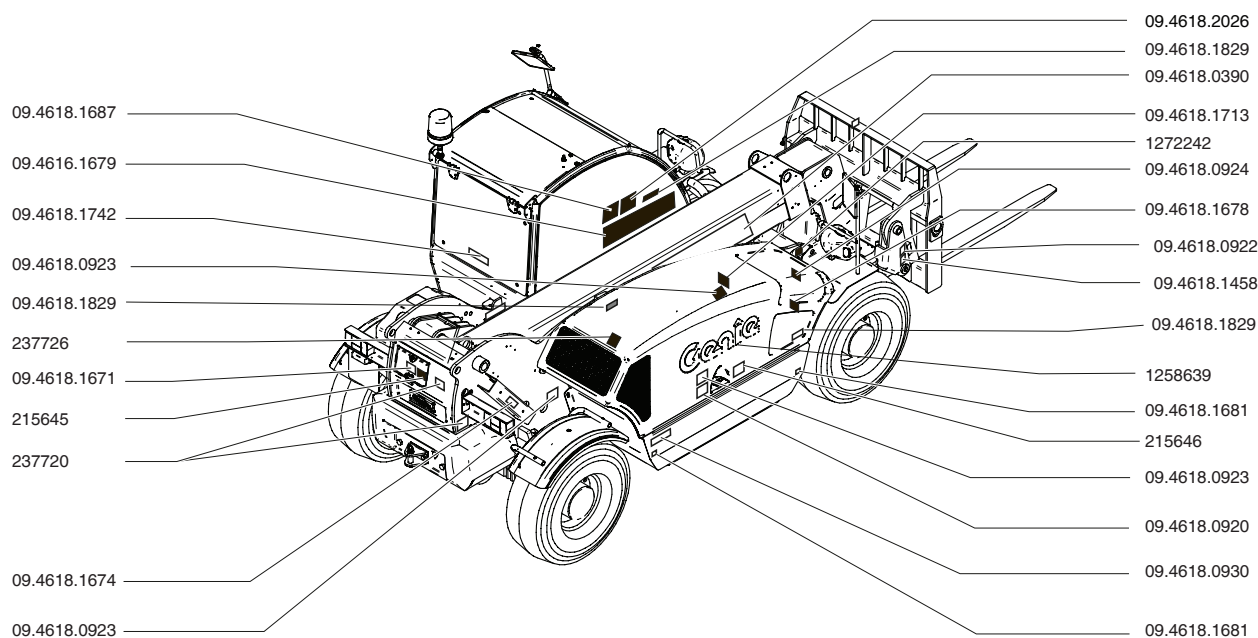
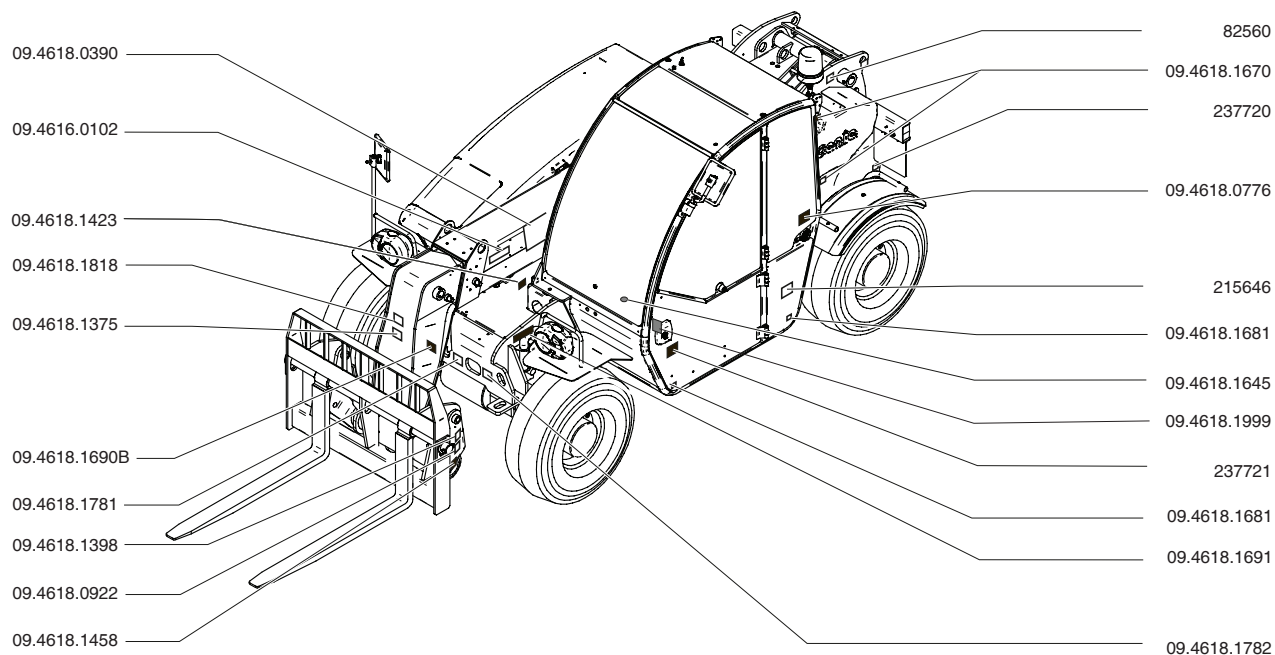
Vadovaukitės kitame puslapyje pateiktais paveikslukais, kad įsitikintumėte, jog visi lipdukai yra įskaitomi ir yra vietoje.

Toliau pateikiamas sąrašas su kiekiais ir aprašymais.

| Kodas        | Lipduko aprašymas                                                     | Vnt. |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------|------|
| 215645       | Pavojus – Sprogimo / nudegimo pavojus, degalų užpildymas              | 1    |
| 215646       | Dėmesio – Elektros iškrovos pavojus                                   | 2    |
| 09.4618.1818 | Pavojus – Draudžiama važiuoti ant šakių                               | 1    |
| 82560        | Įspėjimas – Įpurškimo pavojus                                         | 1    |
| 237720       | Įspėjimas – Sutraiškymo pavojus, judanti mašina                       | 3    |
| 237721       | Įspėjimas – Užsisekite saugos diržą                                   | 1    |
| 237726       | Įspėjimas – Nudegimo pavojus                                          | 1    |
| 09.4616.0102 | Etiketė – 2500 kg                                                     | 1    |
| 09.4618.0776 | Etiketė – Viršutinių durų vidinis atrakinimas                         | 1    |
| 09.4618.0920 | Įspėjimas – Variklio skyrius                                          | 1    |
| 09.4618.0922 | Dėmesio – Sutraiškymo pavojus                                         | 2    |
| 09.4618.0924 | Pavojus – Sprogimo / nudegimo pavojus                                 | 1    |
| 09.4618.0923 | Įspėjimas – Nudegimo pavojus, karštos dalys                           | 3    |
| 09.4618.1691 | Etiketė – Testavimo jungtys                                           | 1    |
| 09.4618.1375 | Įspėjimas – Apvirtimas, atsižvelkite į galią                          | 1    |
| 09.4618.1398 | Etiketė – Priedo fiksavimo kaištis                                    | 1    |
| 09.4618.1025 | Etiketė – Išorinis durų atrakinimas                                   | 1    |
| 09.4618.1742 | Etiketė – Avarinis išėjimas                                           | 1    |
| 09.4618.1419 | Etiketė – „Naturelle“ hidraulinė alyva                                | 1    |
| 09.4618.1423 | Pavojus – Sprogimo / nudegimo pavojus                                 | 1    |
| 09.4618.1687 | Etiketė – Valdymo svirtis                                             | 1    |
| 09.4618.1689 | Etiketė – Valdymo svirtis su užrakinimu / atrakinimu (jei sumontuota) | 1    |

| Kodas                           | Lipduko aprašymas                                   | Vnt. |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------|------|
| 09.4618.1458                    | Įspėjimas – Apvirtimas, atsižvelkite į galią        | 2    |
| 09.4618.0390                    | Kosmetika – Genie <b>GTH-2506</b>                   | 2    |
| 09.4618.0930                    | Kosmetika – Genie <b>GTH-2506</b>                   | 1    |
| 1258639                         | Kosmetika – „Genie“                                 | 1    |
| 09.4618.1645                    | Etiketė – Krovinio ribojimo sistemos išjungimas     | 1    |
| 09.4618.1670                    | Etiketė – Hidraulinė alyva                          | 2    |
| 09.4618.1671                    | Etiketė – ULSD degalai                              | 1    |
| 09.4618.1674                    | Įspėjimas – Suspaudimo pavojus, apsauginis stovas   | 1    |
| 09.4618.1681                    | Etiketė – Padangų slėgis 4,5 baro                   | 4    |
| 09.4618.1690B                   | Etiketė – Įtvirtinimas ir kėlimas                   | 1    |
| 09.4618.1678                    | Etiketė – Atjungimo jungiklis                       | 1    |
| 09.4618.1679                    | Įspėjimas – 7 lipdukai                              | 1    |
| 09.4618.1713                    | Dėmesio – Nudegimo pavojus                          | 1    |
| 09.4618.1781                    | Dėmesio – Krentančių daiktų pavojus                 | 1    |
| 09.4618.1782                    | Pavojus – Elektros iškrovos pavojus                 | 1    |
| 09.4618.1822                    | Etiketė – Garso lygis 104 dB                        | 1    |
| 09.4618.1829                    | Etiketė – „EcoLogo“ lipdukas                        | 3    |
| 09.4618.1999                    | Etiketė – Draudžiama naudoti DOT stabdžių skystį    | 1    |
| 1272242                         | Etiketė – Mašinos registracija / Savininko keitimas | 1    |
| <b>GTH-2506 Krovinio schema</b> |                                                     |      |
| Kodas                           | Aprašymas                                           | Vnt. |
| 09.4618.1637                    | Etiketė – Šakės ant padangų                         | 1    |
| 09.4618.0835                    | Etiketė – Kablys                                    | 1    |
| 09.4618.0837                    | Etiketė – 2000 kg strėlės praplėtimas               | 1    |
| 09.4618.1426                    | Etiketė – Kaušas                                    | 1    |
| 09.4618.1515                    | Etiketė – MANITOU šakės                             | 1    |

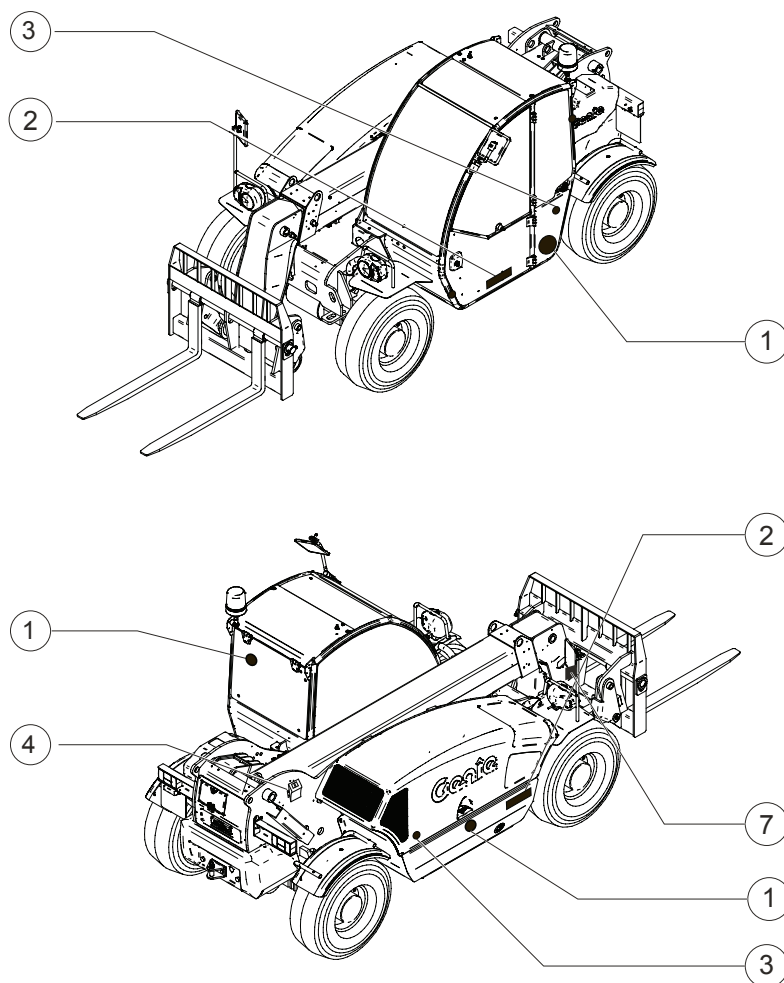
# Apžiūros



Šešėlis rodo, kad lipdukas yra nematomas, t.y. priklijuotas iš vidinės pusės.

## Apžiūros

### Apžiūra kelio standartizavimo konfigūracijai



| Poz. | Dalies numeris | TÜV                                   | Šveicarija             | Italija                |
|------|----------------|---------------------------------------|------------------------|------------------------|
| 1    | 09.4618.0339   | Didžiausias greitis 20 km/val.        |                        |                        |
| 2    | 09.4618.0276   | Geltonas šviesą atspindintis lipdukas |                        |                        |
| 3    | 56.0010.0020   | Oranžinis atšvaitas                   |                        |                        |
| 4    | 09.0803.0081   | Ratų kaladėlė                         |                        |                        |
| 7    | 09.4616.0155   |                                       | Patvirtinimo plokštelė |                        |
| 7    | 09.4616.0153   |                                       |                        | Patvirtinimo plokštelė |

## Apžiūros

### GTH 3007 3A etapo lipdukų apžiūros

Vadovaukitės kitame puslapyje pateiktais paveikslukais, kad įsitikintumėte, jog visi lipdukai yra įskaitomi ir yra vietoje.

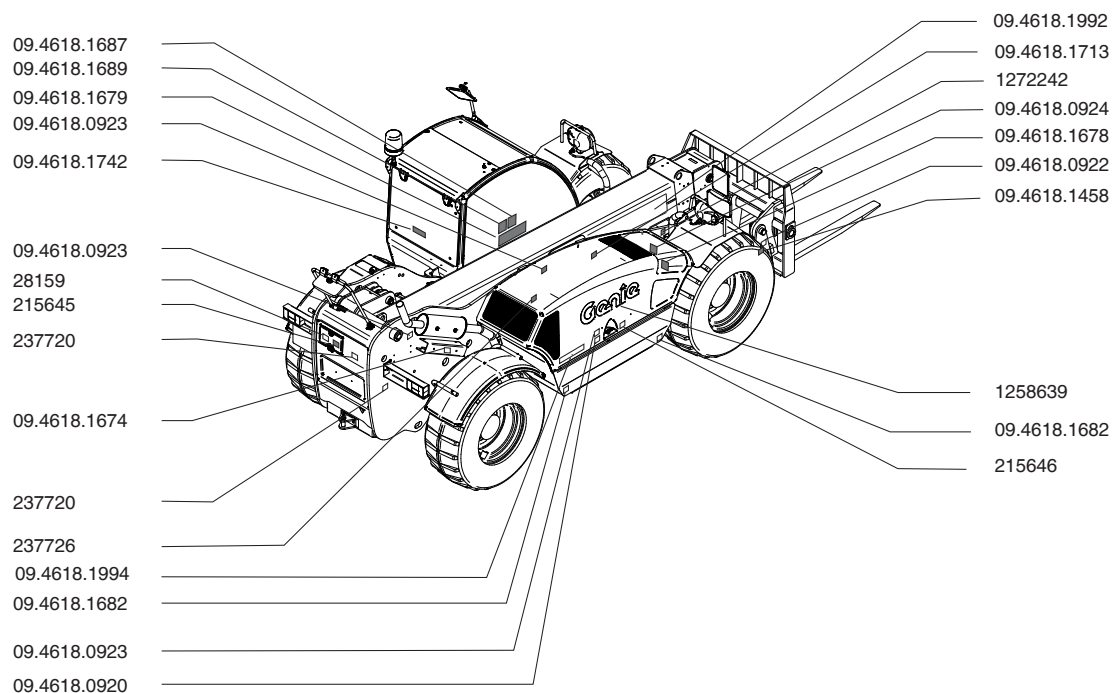
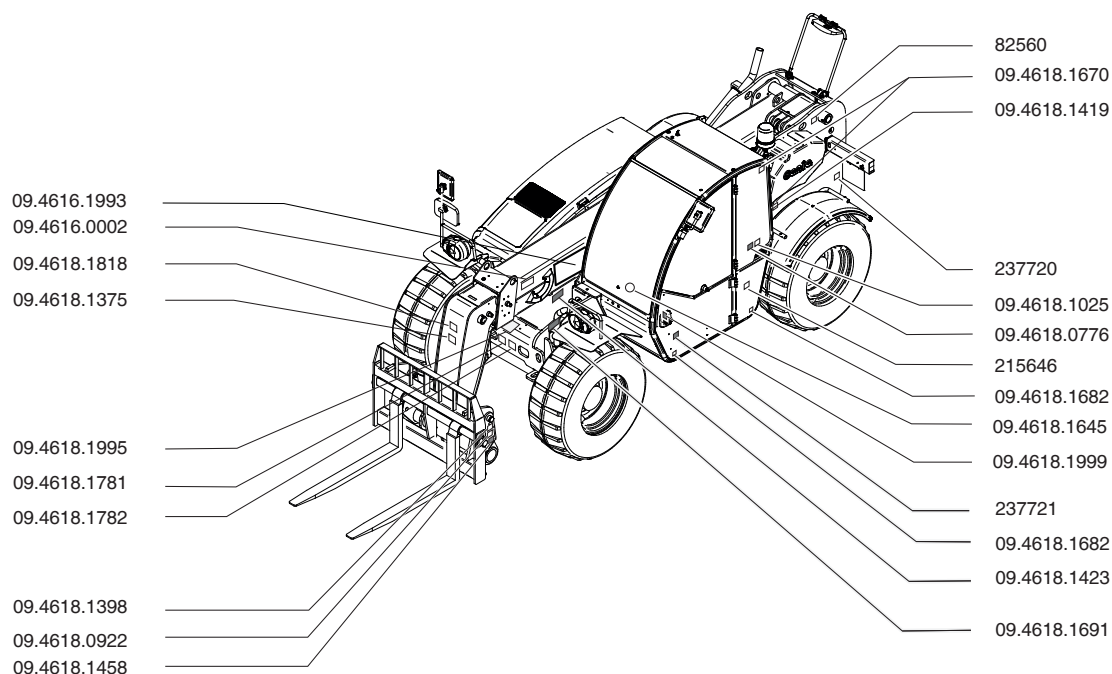
Toliau pateikiamas sąrašas su kiekiais ir aprašymais.

| Kodas        | Lipduko aprašymas                                                     | Vnt. |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------|------|
| 215645       | Pavojus – Sprogimo / nudegimo pavojus, degalų užpildymas              | 1    |
| 215646       | Dėmesio – Elektros iškrovos pavojus                                   | 2    |
| 09.4618.1818 | Pavojus – Draudžiama važiuoti ant šakių                               | 1    |
| 82560        | Įspėjimas – Įpurškimo pavojus                                         | 1    |
| 237720       | Įspėjimas – Sutraiškymo pavojus, judanti mašina                       | 3    |
| 237721       | Įspėjimas – Užsisekite saugos diržą                                   | 1    |
| 237726       | Įspėjimas – Nudegimo pavojus                                          | 1    |
| 09.4616.0002 | Etiketė – 3000 kg                                                     | 1    |
| 09.4618.0776 | Etiketė – Viršutinių durų vidinis atrakinimas                         | 1    |
| 09.4618.0920 | Įspėjimas – Variklio skyrius                                          | 1    |
| 09.4618.0922 | Dėmesio – Sutraiškymo pavojus                                         | 2    |
| 09.4618.0924 | Pavojus – Sprogimo / nudegimo pavojus                                 | 1    |
| 09.4618.0923 | Įspėjimas – Nudegimo pavojus, karštos dalys                           | 3    |
| 09.4618.1691 | Etiketė – Testavimo jungtis                                           | 1    |
| 09.4618.1375 | Įspėjimas – Apvirtimas, atsižvelkite į galią                          | 1    |
| 09.4618.1398 | Etiketė – Priedo fiksavimo kaištis                                    | 1    |
| 09.4618.1025 | Etiketė – Išorinis durų atrakinimas                                   | 1    |
| 09.4618.1742 | Etiketė – Avarinis išėjimas                                           | 1    |
| 09.4618.1419 | Etiketė – „Naturelle“ hidraulinė alyva                                | 1    |
| 09.4618.1423 | Pavojus – Sprogimo / nudegimo pavojus                                 | 1    |
| 09.4618.1687 | Etiketė – Valdymo svirtis                                             | 1    |
| 09.4618.1689 | Etiketė – Valdymo svirtis su užrakinimu / atrakinimu (jei sumontuota) | 1    |
| 09.4618.1458 | Įspėjimas – Apvirtimas, atsižvelkite į galią                          | 2    |
| 09.4618.1992 | Kosmetika – Genie GTH-3007                                            | 1    |

| Kodas        | Lipduko aprašymas                                   | Vnt. |
|--------------|-----------------------------------------------------|------|
| 09.4618.1993 | Kosmetika – GTH -3007                               | 1    |
| 09.4618.1994 | Kosmetika – Genie GTH-3007                          | 1    |
| 1258639      | Kosmetika – „Genie“                                 | 1    |
| 09.4618.1645 | Etiketė – Krovinio ribojimo sistemos išjungimas     | 1    |
| 09.4618.1670 | Etiketė – Hidraulinė alyva                          | 2    |
| 28159        | Etiketė – Dyzelinas                                 | 1    |
| 09.4618.1674 | Įspėjimas – Suspaudimo pavojus, apsauginis stovas   | 1    |
| 09.4618.1682 | Etiketė – Padangų slėgis 5,5 baro                   | 4    |
| 09.4618.1995 | Etiketė – Įtvirtinimas ir kėlimas                   | 1    |
| 09.4618.1678 | Etiketė – Atjungimo jungiklis                       | 1    |
| 09.4618.1679 | Įspėjimas – 7 lipdukai                              | 1    |
| 09.4618.1713 | Dėmesio – Nudegimo pavojus                          | 1    |
| 09.4618.1781 | Dėmesio – Krentančių daiktų pavojus                 | 1    |
| 09.4618.1782 | Pavojus – Elektros iškrovos pavojus                 | 1    |
| 09.4618.1999 | Etiketė – Draudžiama naudoti DOT stabdžių skystį    | 1    |
| 1272242      | Etiketė – Mašinos registracija / Savininko keitimas | 1    |

| GTH-3007 Krovinio schema |                                       |      |
|--------------------------|---------------------------------------|------|
| Kodas                    | Aprašymas                             | Vnt. |
| 09.4618.2016             | Etiketė – Šakės ant padangų           | 1    |
| 09.4618.2022             | Etiketė – Kablys                      | 1    |
| 09.4618.2023             | Etiketė – 2000 kg strėlės praplėtimas | 1    |
| 09.4618.2024             | Etiketė – 900 kg strėlės praplėtimas  | 1    |
| 09.4618.2025             | Etiketė – Kaušas                      | 1    |

## Apžiūros



## Apžiūros

### GTH 3007 3B etapo lipdukų apžiūros

Vadovaukitės kitame puslapyje pateiktais paveikslukais, kad įsitikintumėte, jog visi lipdukai yra įskaitomi ir yra vietoje.

Toliau pateikiamas sąrašas su kiekiais ir aprašymais.

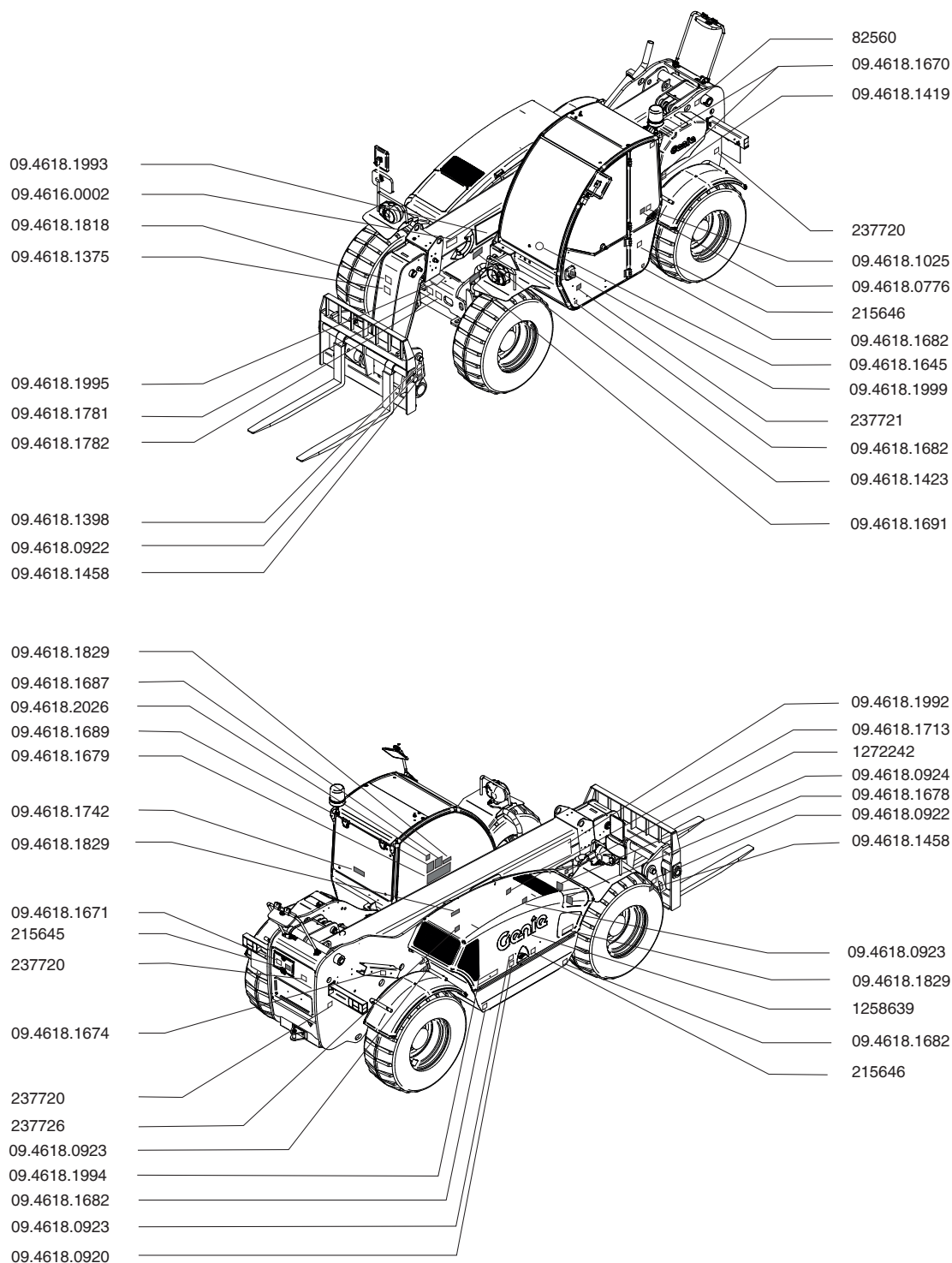
| Kodas        | Lipduko aprašymas                                                     | Vnt. |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------|------|
| 215645       | Pavojus – Sprogimo / nudegimo pavojus, degalų užpildymas              | 1    |
| 215646       | Dėmesio – Elektros iškvos pavojus                                     | 2    |
| 09.4618.1818 | Pavojus – Draudžiama važiuoti ant šakių                               | 1    |
| 82560        | Įspėjimas – Įpurškimo pavojus                                         | 1    |
| 237720       | Įspėjimas – Sutraiškymo pavojus, judanti mašina                       | 3    |
| 237721       | Įspėjimas – Užsisekite saugos diržą                                   | 1    |
| 237726       | Įspėjimas – Nudegimo pavojus                                          | 1    |
| 09.4616.0002 | Etiketė – 3000 kg                                                     | 1    |
| 09.4618.0776 | Etiketė – Viršutinių durų vidinis atrakinimas                         | 1    |
| 09.4618.0920 | Įspėjimas – Variklio skyrius                                          | 1    |
| 09.4618.0922 | Dėmesio – Sutraiškymo pavojus                                         | 2    |
| 09.4618.0924 | Pavojus – Sprogimo / nudegimo pavojus                                 | 1    |
| 09.4618.0923 | Įspėjimas – Nudegimo pavojus, karštos dalys                           | 3    |
| 09.4618.1691 | Etiketė – Testavimo jungtis                                           | 1    |
| 09.4618.1375 | Įspėjimas – Apvirtimas, atsižvelkite į galią                          | 1    |
| 09.4618.1398 | Etiketė – Priedo fiksavimo kaištis                                    | 1    |
| 09.4618.1025 | Etiketė – Išorinis durų atrakinimas                                   | 1    |
| 09.4618.1742 | Etiketė – Avarinis išėjimas                                           | 1    |
| 09.4618.1419 | Etiketė – „Naturelle“ hidraulinė alyva                                | 1    |
| 09.4618.1423 | Pavojus – Sprogimo / nudegimo pavojus                                 | 1    |
| 09.4618.1687 | Etiketė – Valdymo svirtis                                             | 1    |
| 09.4618.1689 | Etiketė – Valdymo svirtis su užrakinimu / atrakinimu (jei sumontuota) | 1    |
| 09.4618.1458 | Įspėjimas – Apvirtimas, atsižvelkite į galią                          | 2    |
| 09.4618.1992 | Kosmetika – <b>Genie GTH-3007</b>                                     | 1    |
| 09.4618.1993 | Kosmetika – <b>Genie GTH-3007</b>                                     | 1    |

| Kodas        | Lipduko aprašymas                                   | Vnt. |
|--------------|-----------------------------------------------------|------|
| 09.4618.1994 | Kosmetika – Genie <b>GTH-3007</b>                   | 1    |
| 1258639      | Kosmetika – „Genie“                                 | 1    |
| 09.4618.1645 | Etiketė – Krovinio ribojimo sistemos išjungimas     | 1    |
| 09.4618.1670 | Etiketė – Hidraulinė alyva                          | 2    |
| 09.4618.1671 | Etiketė – ULSD degalai                              | 1    |
| 09.4618.1674 | Įspėjimas – Suspaudimo pavojus, apsauginis stovas   | 1    |
| 09.4618.1682 | Etiketė – Padangų slėgis 5,5 baro                   | 4    |
| 09.4618.1995 | Etiketė – Įtvirtinimas ir kėlimas                   | 1    |
| 09.4618.1678 | Etiketė – Atjungimo jungiklis                       | 1    |
| 09.4618.1679 | Įspėjimas – 7 lipdukai                              | 1    |
| 09.4618.1713 | Dėmesio – Nudegimo pavojus                          | 1    |
| 09.4618.1781 | Dėmesio – Krentančių daiktų pavojus                 | 1    |
| 09.4618.1782 | Pavojus – Elektros iškvos pavojus                   | 1    |
| 09.4618.1829 | Etiketė – „EcoLogo“                                 | 3    |
| 09.4618.2026 | Etiketė – Garso lygis 104 dB                        | 1    |
| 09.4618.1999 | Etiketė – Draudžiama naudoti DOT stabdžių skystį    | 1    |
| 1272242      | Etiketė – Mašinos registracija / Savininko keitimas | 1    |

#### GTH-3007 Krovinio schema

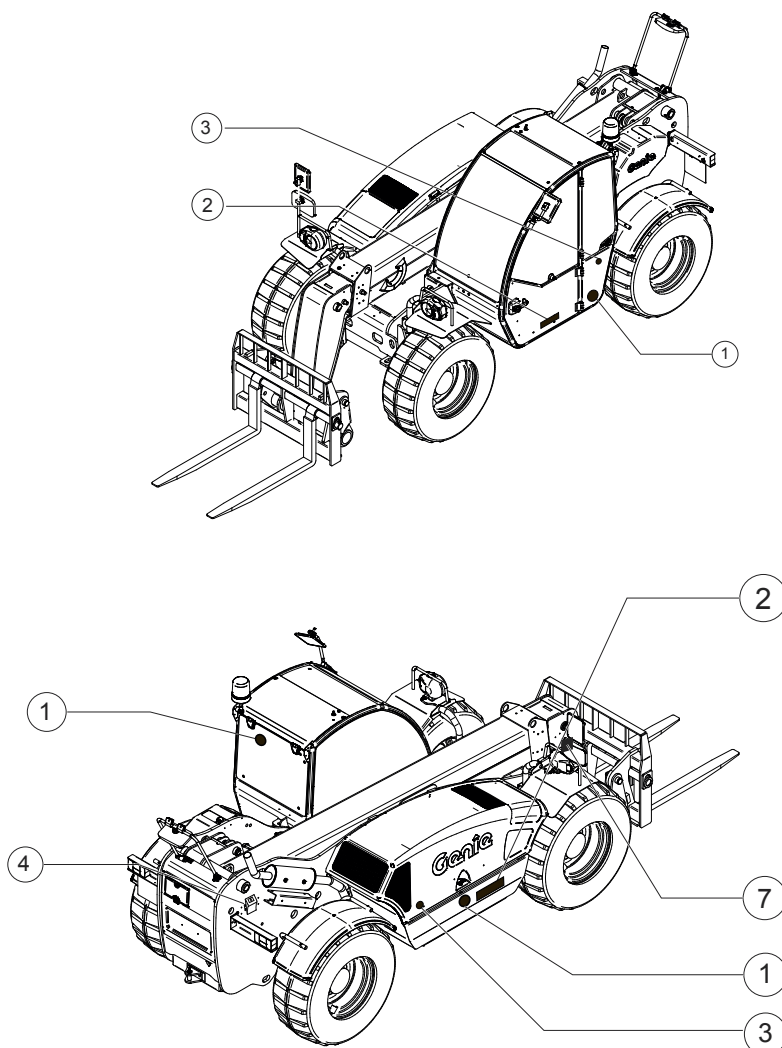
| Kodas        | Aprašymas                             | Vnt. |
|--------------|---------------------------------------|------|
| 09.4618.2016 | Etiketė – Šakės ant padangų           | 1    |
| 09.4618.2022 | Etiketė – Kablys                      | 1    |
| 09.4618.2023 | Etiketė – 2000 kg strėlės praplėtimas | 1    |
| 09.4618.2024 | Etiketė – 900 kg strėlės praplėtimas  | 1    |
| 09.4618.2025 | Etiketė – Kaušas                      | 1    |

## Apžiūros



## Apžiūros

### Apžiūra kelio standartizavimo konfigūracijai



| Poz. | Dalies numeris | TÜV                                   | Šveicarija             | Italija                |
|------|----------------|---------------------------------------|------------------------|------------------------|
| 1    | 09.4618.0339   | Didžiausias greitis 20 km/val.        |                        |                        |
| 2    | 09.4618.0276   | Geltonas šviesą atspindintis lipdukas |                        |                        |
| 3    | 56.0010.0020   | Oranžinis atšvaitas                   |                        |                        |
| 4    | 09.0803.0081   | Ratų kaladėlė                         |                        |                        |
| 7    | 09.4616.0155   |                                       | Patvirtinimo plokštelė |                        |
| 7    | 09.4616.0153   |                                       |                        | Patvirtinimo plokštelė |

## Naudojimo instrukcijos



### Nenaudokite, kol:

- ☒ Jūs neišmoksite ir praktiškai nepritaikysite saugaus naudojimosi mašina principus išdėstytus šiame naudotojo vadove.
- 1 Venkite pavojingų situacijų.
- 2 Prieš naudojimąsi, visada atlikite mašinos apžiūrą.
- 3 Prieš pradėdami naudotis mašina, visada ištestuokite jos funkcijas.
- 4 Apžiūrėkite darbo vietą.
- 5 **Naudokite mašiną tik numatytiems darbams.**

### Pagrindai

Naudojimo instrukcijų dalyje pateikiami nurodymai kiekvienam mašinos veikimo aspektui. Operatorius yra atsakingas už visų saugumo taisyklių ir nurodymų, pateikiamų naudojimo, saugos ir atsakomybės vadovuose, laikymąsi.

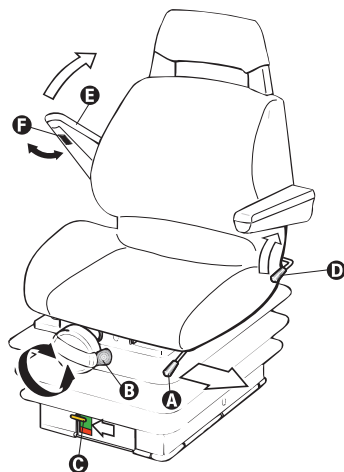
Kintamo siekio sudėtingam paviršiui skirti sunkvežimiai su šakėmis yra ratiniai sunkvežimiai, kurių pagrindinė paskirtis yra sunkvežimiai su šakėmis ir besisukančia strėle, galintys turėti priedus įvairių medžiagų kėlimui. Naudoti jį kitoms paskirtims yra nesaugu ir pavojinga.

Mašiną gali valdyti tik apmokyti ir leidimus turintys asmenys. Jei mašina skirtingu paminos metu naudosis daugiau nei vienas operatorius, visi jie turi būti tinkamai kvalifikuoti bei laikytis visų naudotojo, saugos ir atsakomybės vadovuose pateiktų saugumo taisyklių ir nurodymų. Tai reiškia, kad kiekvienas naujas operatorius prieš naudodamas mašiną turi atlikti apžiūrą prieš naudojimą, funkcinius bandymus bei apžiūrą darbo vietoje.

Be to, visi dirbantys su įrenginiu ar šalia jo turi būti susipažinę su taikomomis saugumo priemonėmis.

## Naudojimo instrukcijos

### Sėdynės reguliavimas



Norėdami sureguliuoti sėdynę, patraukite A svirtį į išorę ir pastumkite sėdynę norima kryptimi. Tada atleiskite svirtį ir įsitikinkite, kad sėdynė užsifiksavo tokioje padėtyje.

Norėdami sureguliuoti sėdynės aukštį ir spyruokliškumą, pasukite rankenėlę B prieš arba pagal laikrodžio rodyklę, kol pasieksite reikiamą spyruokliavimą. Kai atsisėsite patogiai, patikrinkite, ar geltonas indikatorius C yra žaliame laukelyje.

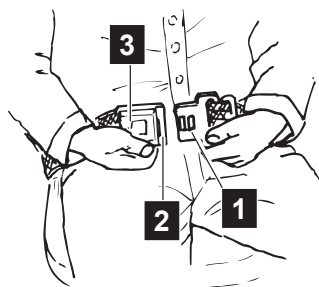
Norėdami sureguliuoti atlošą, suspauskite svirtį D, stipriai prispauskite nugarą prie atlošo ir nustatykite norimą jo kampą, tuomet svirtį atleiskite.

Norėdami sureguliuoti porankį, pakelkite porankį E ir pasukite ratuką F, kad nustatytumėte norimą porankio aukštį.

**⚠** Sėdynė yra skirta tik vienam asmeniui.

Nereguliuokite sėdynės, kai mašina juda.

### Saugos diržų prisegimas



Taisyklingai sėdėkite vairavimo sėdynėje; tada:

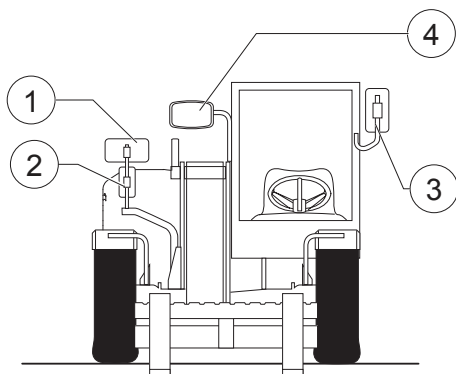
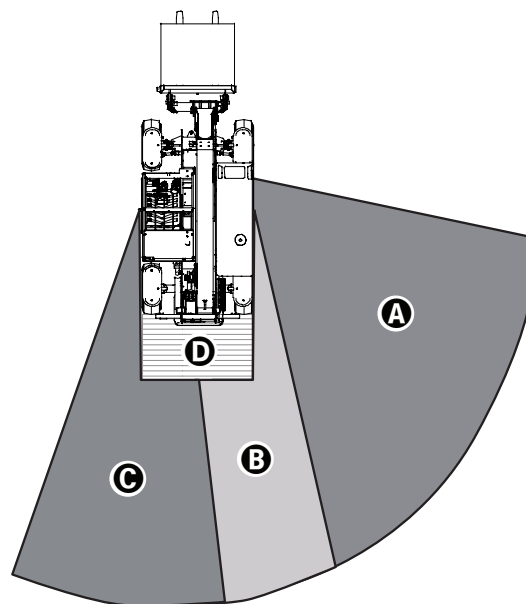
- Saugos diržas yra sumontuotas su grįžtamąja rite.
- Norėdami prisegti diržą patraukite 1 liežuvėlį ir įkiškite jį į 2 sagtį.
- Norėdami atsegti diržą paspauskite 3 mygtuką ir ištraukite liežuvėlį iš sagties.
- Įsitikinkite, kad sagtis yra teisingoje padėtyje – jūsų klubų, o ne pilvo lygyje.

# Naudojimo instrukcijos

## Veidrodėlių reguliavimas

Mašinoje yra sukomplektuoti keturi vaizdo veidrodėliai: Norėdami sureguliuoti jų padėtis ranka pasukite į optimalų matomumą užtikrinančią (-as) padėtį (-is).

1. Leidžia apžvelgti erdvę **A** už mašinos, dešinėje pusėje.
2. Leidžia apžvelgti kelią **B** už mašinos.
3. Leidžia apžvelgti erdvę **C** už mašinos, kairėje pusėje.
4. Leidžia apžvelgti erdvę **D** už mašinos bei galinę važiuoklės dalį.



## Naudojimo instrukcijos

### Stovėjimo stabdis

Prieš pakeldami strėlę visada stovėjimo stabdžio jungiklio įjunkite stovėjimo stabdį.

Prieš išlipdami visada įjunkite stovėjimo stabdį.

Paspauskite jungiklio apatinę dalį kad įjungtumėte stovėjimo stabdį.

Paspauskite jungiklio viršutinę dalį kad išjungtumėte stovėjimo stabdį.

### Stabdžio pedalas

Stabdžių pedalu valdykite mašinos greitį ir sustabdykite jos važiavimą.

Kad ją sustabdytumėte, nuspauskite ir palaikykite stabdžių pedalą.

### Variklio įjungimas

1. Įsitikinkite, kad stovėjimo stabdis įjungtas, o transmisijos valdymo svirtis yra neutralioje padėtyje.
2. Įstatykite raktelį į užvedimo jungiklį.
3. Pasukite raktelį ir palaikykite, kol užsives variklis.

Jei variklis per 30 sekundžių neužsiveda, nustatykite gedimą ir jį pataisykite. Prieš vėl bandydami užvesti palaukite 20 sekundžių.

### Užvedimas šaltame ore

Šaltame ore, 20°F / -6°C ir žemiau, prieš dirbant 5 minutes pašildykite variklį, kad apsisaugotumėte nuo hidraulinės sistemos pažeidimų. Itin šaltame ore, 0°F / -18°C ir žemiau, mašinoje reikia sumontuoti papildomą šalto variklio užvedimo rinkinį. Bandant užvesti variklį kai oro temperatūra yra žemesnė nei 0°F / -18°C gali reikėti papildomo akumuliatoriaus.

### Vairavimo pasirinkimas

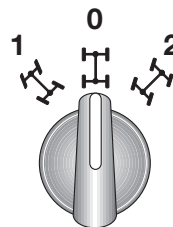
Prieš perjungdami vairavimo režimą visuomet ištiesinkite ratus.

Netiesinkite ratų važiuodami.

Norėdami ištiesinti galinius ratus:

1. Užveskite variklį, perjunkite Darbo vietos / kelio / platformos parinkiklį į darbo vietos padėtį.
2. Pasukite vairą, kol ratai išsitiesins pagal važiuoklės ilgį, oranžinė vairavimo parinkimo jungiklio lemputė pradės nuolat šviesti.

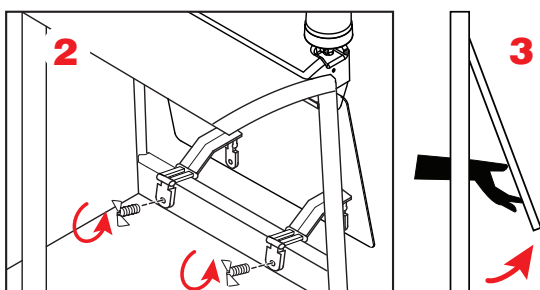
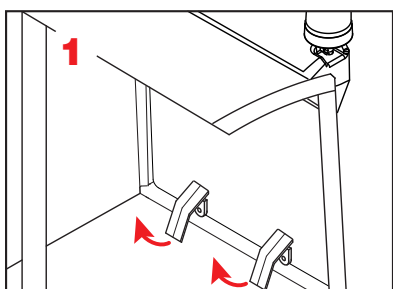
Keičiant iš keturių vairuojamų ratų į sinchroninį vairavimą (arba atvirkščiai), mašina automatiškai išlygins galinius ratus.



## Naudojimo instrukcijos

### Avarinis išėjimas

Pakelkite dvi svirtis ir atsukite veržles, kurios svirtis laiko prie rėmo



### Transmisijos valdymas

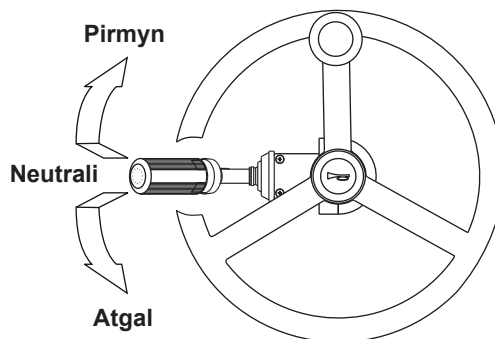
Mašinos važiavimo kryptį nustatykite transmisijos valdymo svirtimi.

Prieš perjungdami transmisiją į pavarą, nuspauskite darbinio stabdžio pedalą.

Norėdami važiuoti pirmyn, pastumkite transmisijos valdymo svirtį į viršų ir link mašinos priekio.

Norėdami važiuoti atgal, pastumkite transmisijos valdymo svirtį į viršų ir link mašinos galo: pasigirs atbulinės eigos garso signalas ir įsijungs galiniai darbiniai žibintai (jei įrengti).

Norėdami grįžti į neutralią padėtį, pastumkite transmisijos valdymo svirtį į centrinę padėtį.



## Naudojimo instrukcijos

### Krovinio transportavimas

Krovinį padėkite ant šakių vidurio. Jo padėtis turi būti tokia, kad visiškai remtųsi į šakių rėmą.

Krovinys važiuojant turi būti kaip galima žemiau. Su pakrauta mašina visuomet važiuokite taip, kad strėlės kampo indikatorius būtų 0 laipsnių ar mažiau.

Kad krovinys būtų saugesnis, šakes palenkite šiek tiek atgal.

Prieš įjungdami stovėjimo stabdį visuomet visiškai sustabdykite mašiną.

### Krovinio pakėlimas ir padėjimas

Kabinoje esančioje krovinų schemoje nurodomi tinkamai prižiūrimos ir naudojamos mašinos eksploataciniai apribojimai. Tam, kad galėtų pasinaudoti šia schema, operatorius turi žinoti krovinio svorį, jo svorio centrą bei kaip toli ir aukštai jis turi būti padėtas.

Ši mašina turi daugiau nei vieną krovinio schemą. Įsitikinkite, kad naudojate mašinos priedams pritaiktą krovinio schemą.

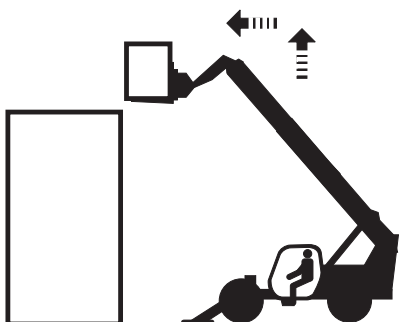
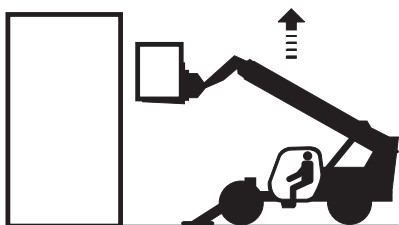
Jei nustatote, kad dėl krovinio svorio jo negalima kelti į reikiamą aukštį ar norimu kampu, galite pasinaudoti šiais sprendimais:

1. Patraukite mašiną arčiau prie krovinio arba pakėlimo taško, kad krovinio svoris atitiktų krovinio schemos specifikacijas.
2. Padalinkite krovinį į mažesnes dalis, kad kiekviena dalis atitiktų krovinio schemos specifikacijas.
3. Gaukite didesnę mašiną, galinčią pakelti turimų specifikacijų krovinį.

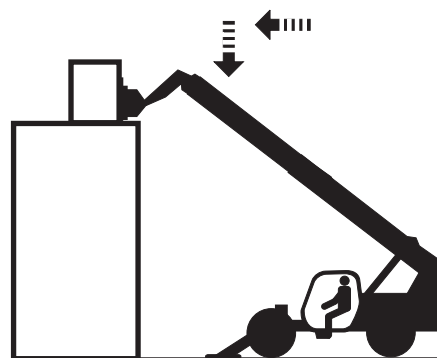
## Naudojimo instrukcijos

### Krovinio padėjimas

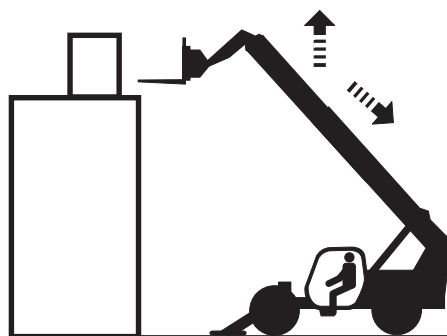
- 1 Nuvažiuokite į reikiamą darbo vietą ir atsargiai sustabdykite mašiną.
- 2 Perjunkite transmisiją į neutralią padėtį.
- 3 Įjunkite stovėjimo stabdį.
- 4 Palaipsniui pajudinkite valdiklį, kad ištiesumėte ir pakeltumėte strėlę į reikiamą aukštį.



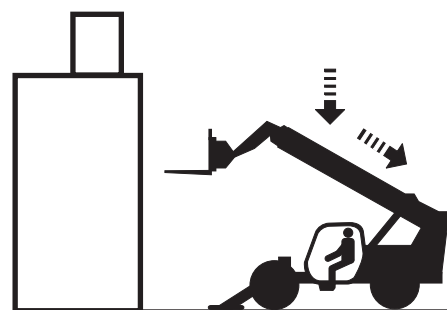
- 5 Palaipsniui pajudinkite valdiklį, kad ištiesumėte ir nuleistumėte strėlę į galutinę padėtį. Nuleiskite krovinį, kol jis pilnai nusiims nuo šakių. Su šakėmis nespauskite krovinio žemyn.



- 6 Palaipsniui pajudinkite valdiklį, kad pakeltumėte ir sutrauktumėte strėlę. Taip šakės ištrauksite iš krovinio.

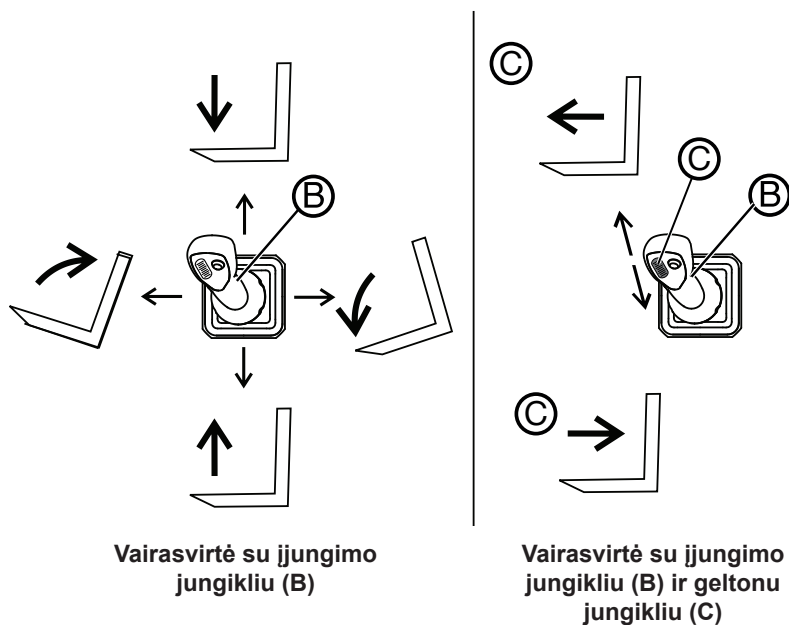


- 7 Kai šakės yra toliau nuo krovinio ir struktūros, strėlę galima nuleisti ir sutraukti.

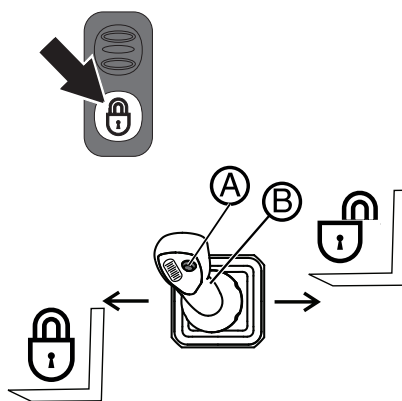


## Naudojimo instrukcijos

### Valdiklio judesiai – Vairasvirtė



### Hidraulinė greitoji jungtis (jei sumontuota)



Užblokuokite arba atblokuokite hidraulinę greitąją jungtį tuo pačiu metu spausdami hidraulinės greitosios jungties užblokovimo / atblokovimo mygtuką, vairasvirtės įjungimo jungiklį (B) ir baltą mygtuką (A)

# Naudojimo instrukcijos

## Krovinio ribojimo sistemos valdymo skydelis

Vairuotojo vietos gale yra įrenginys, leidžiantis valdyti mašinos krovinio ribojimo sistemą.

Surinkti duomenys apdorojami pagal naudojamus priedus, jie nuolat lyginami su programos atmintyje saugomais duomenimis. Apdorojant šiuos duomenis gaunamos trys skirtingos situacijos, kurias nurodo kairėje ekrano pusėje nurodytos įspėjamosios lemputės.

### 1 **Žalia lemputė ĮJUNGTĄ**

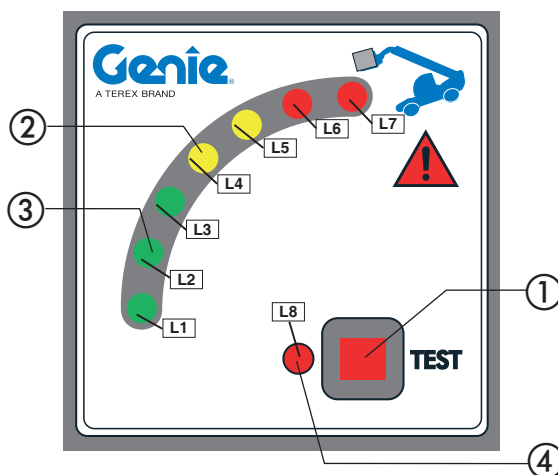
Stabili būseną. (L1, L2, L3): įprasto veikimo metu, kai apsvertimo momento procentai yra nuo 0 iki 79 šios lemputės ŠVIEČIA.

### 2 **Geltona lemputė ĮJUNGTĄ**

Būseną prieš aliarmą. (L4 ir L5): užsidega, kai mašina siekia apsisukti, o apsvertimo momento procentas lyginant su ribine reikšme yra nuo 80 iki 99: strėlės judesiai sulėtėja, lėtai pypsi garsinis signalas.

### 3 **Raudona lemputė ĮJUNGTĄ**

Aliarmo būseną. (L6 ir L7): apsvertimo pavojus! Apsvertimo momento procentas viršija 100 lyginant su ribine reikšme: greitai pypsi garsinis signalas, mašinos judesiai sustabdomi, išskyrus tuos, kurie leidžia grąžinti krovinį į saugias ribas.



### Valdymo priemonių aprašymas

1. Kalibravimo mygtukas
2. Stabilumo šviesos diodo indikatorius
3. Žalia lemputė – galia OK
4. L8 funkcinis diodas

### Darbas

Įjungus maitinimą krovinio ribojimo sistema atlieka savitikrą:

- **DIODŲ juosta 2** palaipsniui persijungia iš žalios į raudoną
- ekranas zvimbia
- **L8 ir Krovinio ribojimo sistemos bendroji aliarmo indikacinė lemputė** lieka įjungta
- tuomet **diodų juosta 2** palaipsniui išsijungia
- **L8 ir Krovinio ribojimo sistemos bendroji aliarmo indikacinė lemputė** išsijungia

**DARBOMETU 2** šviesos diodo indikatorius pamažu užsidega priklausomai nuo stabilumo kitimo dinamikos.

### Įspėjimo kodai ir pirminių nustatymų atstatymas

Ribotuvas turi diagnostinius įrenginius, kurie padeda atrasti keitiklių gedimus, laidų nutrūkimus ir elektroninės sistemos pažeidimus.

## Naudojimo instrukcijos

Kai pranešama apie gedimą, ribotuvas pereina į saugos režimą blokuodamas bet kokius pavojingus maneuvrus. **Krovinio ribojimo sistemos bendroji aliarmo indikacinė lemputė** šviečia kartu su **LED L8**, kuris pradeda mirksėti pagal aliarmo kodą.

**⚠ Prieš pradėdami naudotis mašina įsitikinkite, kad DEGA pirmas žalias šviesos diodas perkrovos įspėjimo sistemoje. Perkrovos įspėjimo sistema neturi būti naudojama krovinio, kurį ketinama kelti, tikrinimui: ji buvo sukurta tik tam, kad praneštų apie galimą mašinos nesubalansuotumą išilgai jos judėjimo ašies. Tokie nukrypimai nuo pusiausvyros taip pat gali būti sukelti staigaus svirčių junginėjimo keliant krovinį. Jei darbo metu užsidega keletas indikatorių, valdykite svirtis švelniau.**

### Krovinio ribojimo sistemos perrašymo pagrindinis jungiklis

Šis jungiklis leidžia apeiti krovinio ribojimo sistemą, kad būtų galima grąžinti mašinos valdymą:

- kai ji užstringa dėl įsijungusios krovinio ribojimo sistemos;
- kai dėl pagrindinės mašinos gedimo reikia atblokuoti visus mašinos judesius;

Siekiant apsaugoti nuo netinkamo šio įrenginio naudojimo (pvz., dirbti viršijant mašinos krovinio ribojimo ir stabilumo ribas), krovinio ribojimo sistema turi laikmatį (sukalibruotas 10 sekundžių), kuris automatiškai atstato užblokavimo funkciją pasibaigus laikui.

Įjungus krovinio ribojimo išjungimo selektorių L8 funkcinis diodas užsidega raudonai.

Krovinio ribojimo sistemos perrašymo pagrindinis jungiklis veikia tik darbo vietos režime. Platformos režime krovinio ribojimo sistemos išjungti negalima.

### Krūvio diagramų naudojimas

Kabinoje esančios krūvio diagramos rodo koks didžiausias svoris yra leistinas priklausomai nuo strėlės išskleidimo atstumo ir naudojamo priedo tipo. Norėdami dirbti saugiomis sąlygomis visada vadovaukitės šiomis diagramomis.

Strėlės išskleidimo lygį galima patikrinti pagal raides (A, B, C, D, E) nupaišytas ant pačios strėlės, tuo tarpu strėlės pasvirimo kampas yra rodomas polinkio indikatoriuje.

### Krovinio ribojimo įspėjamoji lemputė (jei sumontuota)

Šis ant kabinos stogo sumontuotas įrenginys prijungtas prie krovinio ribojimo sistemos ir rodo tokią pat diodų seką, kaip ir krovinio ribojimo ekrane. Pasiekus raudoną zoną pasigirsta garsinis signalas.

# Naudojimo instrukcijos

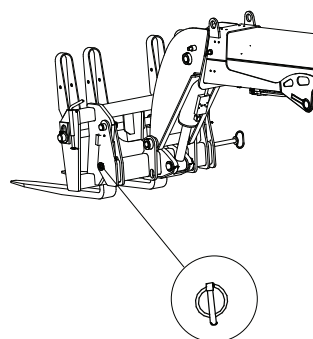
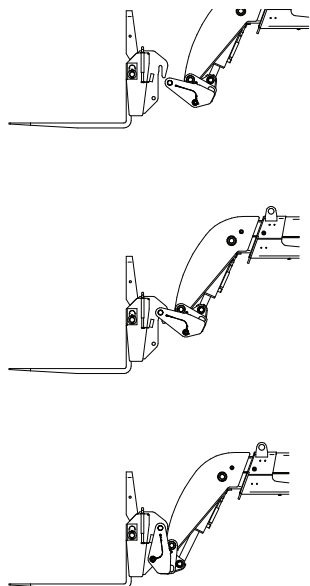
## Greitojo prijungimo instrukcijos

### Modelis su mechaniniais užraktais

- 1 Nuvažiuokite į tą vietą, kur nuimsite uždėtą priedą (kai įmanoma darykite tai tvirtoje, nuo atviro oro apsaugotoje vietoje).
- 2 Atkabinkite greitas priedo jungtis (jei tokių yra).
- 3 Po to, kai ištrauksite saugiklio kaištį priedo gale, ištraukite kaištį užrakinantį priedą.
- 4 Atremkite priedą ant žemės.
- 5 Palenkite priedo tvirtinimo rėmą į priekį ir nuleiskite strėlę, kad atlaisvintumėte priedo viršutinį užraktą.
- 6 Pavažiuokite atgal su mašina ir nuvažiuokite prie naujo priedo, kurį ketinate pritvirtinti.
- 7 Laikykite rėmą palenktą į priekį ir užkabinkite viršutinį užraktą ant naujo priedo.
- 8 Įtraukite ir pakelkite priedą keletą centimetrų. Jis automatiškai susicentruos ties greito tvirtinimo rėmu.
- 9 Įdėkite kaištį pritvirtinę prie jo saugumo kaištį.
- 10 Pritvirtinkite priedo jungtis (jei tokių yra).

### Modelis su hidrauliniu užraktu (*pasirenkamas*)

1. Nuvažiuokite į tą vietą, kur nuimsite uždėtą priedą (kai įmanoma darykite tai tvirtoje, nuo atviro oro apsaugotoje vietoje).
2. Atkabinkite greitas priedo jungtis (jei tokių yra).
3. Atremkite priedą ant žemės.
4. Paspauskite Užblokavimo / atblokavimo įjungimo jungiklį ir laikykite nuspaustą iki pat 5 žingsnio.
5. Pastumdami vairasvirtę atkabinkite priedą.
6. Palenkite priedo tvirtinimo rėmą į priekį ir nuleiskite strėlę, kad atlaisvintumėte priedo viršutinį užraktą.
7. Pavažiuokite atgal su mašina ir nuvažiuokite prie naujo priedo, kurį ketinate pritvirtinti.
8. Laikykite rėmą palenktą į priekį ir užkabinkite viršutinį užraktą ant naujo priedo.
9. Įtraukite ir pakelkite priedą keletą centimetrų. Jis automatiškai susicentruos ties greito tvirtinimo rėmu.
10. Priedo prijungimas pastumiant vairasvirtę su Užblokavimo / atblokavimo įjungimo jungikliu.
11. Pritvirtinkite priedo jungtis (jei tokių yra).



## Naudojimo instrukcijos

### Išorinio akumulatoriaus panaudojimas

Akumuliatorių keisti arba naudoti išorinį akumuliatorių reikia tada, kai akumuliatorius išsikrauna tiek, kad nebegali pasukti starterio.

**Niekuomet** neužveskite mašinos prijungdami kitą akumuliatorių tiesiogiai prie starterio arba starterio solenoido. Į priekį ar atgal judanti mašina gali rimtai sužeisti ar net nužudyti.

Tam, kad išvengtumėte sužeidimų užvedant mašiną kitos mašinos pagalba įsitikinkite, kad jos nesiliečia.

Nebandykite laidais užvesti šalto akumulatoriaus, mat jis gali sprogti.

Prie akumulatoriaus negali būti kibirkščių ir liepsnos. Įkrovimo metu švino rūgšties akumuliatoriai išskiria sprogas dujas. Dirbdami prie akumuliatorių dėvėkite apsauginius akinius.

Įkraunantis akumuliatorius turi būti 12V. Užvedimui naudojama mašina turi turėti neigiamo įžeminimo elektros sistemą.

### Norint užvesti mašiną naudojant išorinį akumuliatorių

- 1 Teigiamą (+) laidą gnybtą prijunkite prie teigiamo (+) išsikrovusio akumulatoriaus poliaus.
- 2 Kitą to paties laidą gnybtą prijunkite prie teigiamo (+) užvedančiojo akumulatoriaus poliaus.
- 3 Vieną antrojo laidą gnybtą prijunkite prie neigiamo (-) užvedančiojo akumulatoriaus poliaus.
- 4 Kitą laidą gnybtą prijunkite prie variklio bloko arba toliausiai nuo akumulatoriaus esančio įžeminimo taško.
- 5 Įjunkite variklį.
- 6 Atjunkite teigiamą (+) krovimo laidą gnybtą nuo teigiamo (+) įkraunančiojo akumulatoriaus poliaus.
- 7 Atjunkite kitą teigiamo (+) krovimo laidą gnybtą nuo teigiamo (+) mašinos akumulatoriaus poliaus.
- 8 Atjunkite vieną antrojo krovimo laidą gnybtą nuo neigiamo (-) įkraunančiojo akumulatoriaus poliaus.
- 9 Atjunkite kitą antrojo krovimo laidą galą nuo variklio bloko ar įžeminimo gnybto.

### Važiavimas ant šlaito

Kai mašina pakrauta, visuomet važiuokite krovinį atsukę į kalną. Kai mašina nepakrauta, važiuokite nukreipę šakes ar priedą į nuokalnę.

Vietovėse su stačiais šlaitais važiuokite tik stačiai į kalną ar nuo jo, visuomet laikykite įjungtą pavarą. Važiuodami aukštyrą ar žemyn šlaitu nepasukite išilgai jo.

Apribokite važiavimo kelią ir greitį pagal paviršiaus būklę, sukibimą, nuolydį, darbuotojų vietą bei kitus pavojų keliančius veiksnius. Niekuomet nevažiuokite, jei strėlė ir įranga nėra važiavimui tinkamoje padėtyje.

Ar mašina apvirs dinamiškos eksploatacijos metu priklauso nuo daugelio veiksnių. Tai priklauso nuo grunto sąlygų, stabilumo ir nuolydžio, mašinos įrangos, operatoriaus įgūdžių, krovinio vietos, padangų pripūtimo, mašinos greičio ir t.t.

Be to, didelį vaidmenį vaidina operatoriaus elgesys, pvz., važiavimo greitis ir tolygumas, priedų ir krovinio padėtis.

Statybų vietose ir keliuose nuolydžiai dažnai keičiasi, gruntas gali būti minkštas ar kietas, keistis dėl statybos veiklos ar oro.

Operatoriai turi būti tinkamai apmokyti, naudotis savo patirtimi bei laikytis reikiamų saugumo priemonių, kad išvengtų apsvertimo. Operatoriai turi įvertinti darbo vietos veiksnius ir neviršyti mašinos (ar operatoriaus) galimybių dirbant konkrečiomis sąlygoms ar ant konkretaus paviršiaus.

# Naudojimo instrukcijos

## Variklio būsenos indikatorius

Jei įsijungia perspėjimo indikacinė lemputė ir (arba) Variklio kritinio gedimo indikacinė lemputė, kreipkitės į techninę priežiūrą atliekančius darbuotojus.

## Po kiekvieno naudojimo

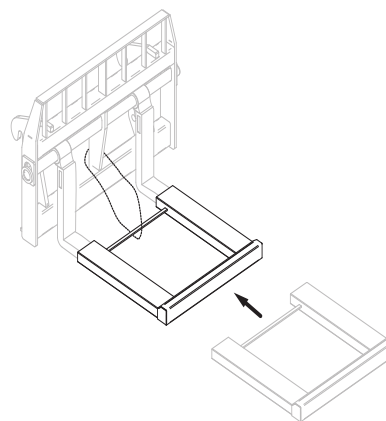
- 1 Pasirinkite tinkamą stovėjimo vietą: tvirtą lygų paviršių, kuriame nėra kliūčių ir eismo.
- 2 Įtraukite ir nuleiskite strėlę į sulankstytą padėtį.
- 3 Perveskite transmisijos valdymo svirtį į neutralią padėtį.
- 4 Įjunkite stovėjimo stabdį.
- 5 Pasukite užvedimo raktelį į išjungimo padėtį, ištraukite raktelį ir saugiai padėkite.

## Pervežimas keliu ar darbo vietoje

Važiuodami viešais keliais, griežtai laikykitės vietinių ir šalies kelių eismo taisyklių.

Be to, atsižvelkite į šias bendras atsargumo priemones:

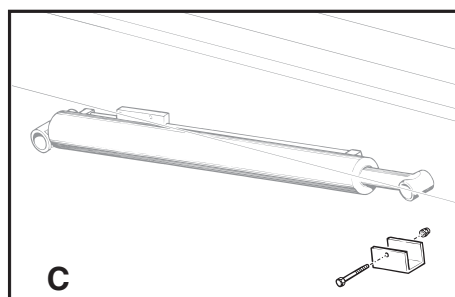
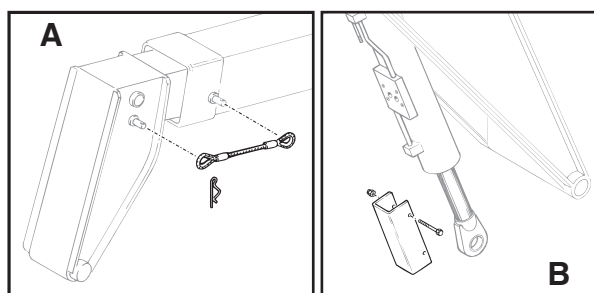
- Įjunkite variklį.
- Išlyginkite galinius ratus pagal važiuoklę.
- **Tik Italijos rinkai.** Įrenkite fiksavimo įrenginius, numatytus mašinos registravimo dokumentuose:
  1. įrenkite strėlės išskleidimo fiksavimo kabelį **A**;
  2. įrenkite fiksavimo žiedą **B** ant atrakinimo/ užrakinimo cilindro;
  3. įrenkite fiksavimo žiedą **C** ant kėlimo cilindro;
- uždenkite įprastinių šalių dantis specialia apsauga;
- įtraukite strėlę ir priedą į pervežimo padėtį;
- nustatykite Kelio / darbo vietos jungiklį ties „Kelias“;



- Įsitikinkite, kad žibintai, garsinis signalas ir posūkio signalai veikia.
- Transporto priemonės važiavimo greitis priklausys nuo variklio sūkių ir pasirinktos pavaros.

**⚠** Važiuoti viešais keliais yra leidžiama tik pervežant nepakrautą mašiną. Nenaudokite mašinos priekabų tempimui.

## Tik Italijos rinkai



## Naudojimo instrukcijos

### Sugadintos mašinos pervežimas

Vilkite mašiną buksyru tik tada, kai nėra kitų alternatyvų, nes toks veiksmas gali rimtai pažeisti transmisiją. Kai įmanoma, remontuokite mašiną vietoje.

Kai mašiną būtina vilkti buksyru:

1. išjunkite stovėjimo stabdį;
2. pavarų svirtį perjunkite į neutralią (žr. kitą lapą);
3. pakelkite priekinius mašinos ratus;
4. prijunkite standžiąją vilktį prie vieno iš dviejų tvirtinimo taškų ant priekinės ašies;
5. kai įmanoma, įjunkite variklį ir naudokitės hidrauline vairavimo ir stabdžių sistema;
6. tempkite mašiną trumpais atstumais ir tik važiuodami žemu greičiu (lėčiau nei 5 km/h).

### Stovėjimo stabdžio išjungimas

- ⚠ Ratų atsparomis užrakinkite visus ratus, kad atjungus stovėjimo stabdį mašina nepajudėtų.
- ⚠ Mechanine sistema užrakinkite visus ratus, kad atjungus stovėjimo stabdį mašina nepajudėtų.
- ⚠ Prieš patraukdami kiekvieno iš keturių ratų blokatorius liepkite visiems aplinkiniams pasišalinti, tuomet nutempkite transporto priemonę į tinkamą vietą.

Norėdami išjungti sugedusios mašinos stovėjimo stabdį, atlikite toliau aprašytą procedūrą naudodami su mašina pateiktus 14 ir 19 mm veržliarakčius.

1. Suraskite abiejose priekinės ašies pusėse esančius du varžtus ir veržles (A ir B).
2. Kairėje ašies pusėje atsukite veržles (B), esančias apie 10 mm nuo varžto galvutės.
3. Paeiliui įsukite stabdžių atleidimo varžtus (A), pasukdami po 1/4 sūkio, kol jėga gerokai sumažės (ratai atsilaisvins).
4. Dešinėje ašies pusėje atsukite veržles (B), esančias apie 10 mm nuo varžto galvutės.
5. Paeiliui įsukite stabdžių atleidimo varžtus (A), pasukdami po 1/4 sūkio, kol jėga gerokai sumažės (ratai atsilaisvins).

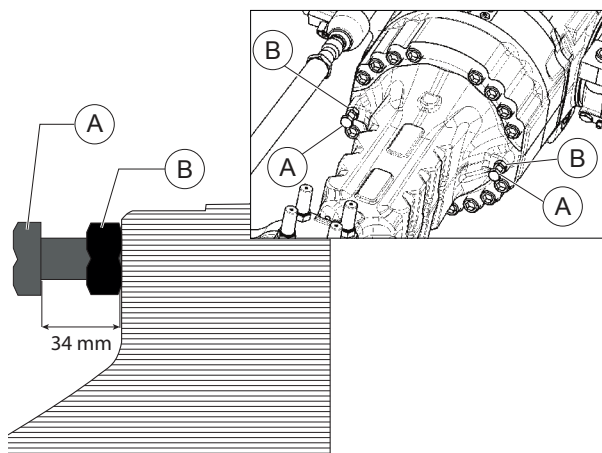
### Stovėjimo stabdžio įjungimas

- ⚠ Prieš atliekant bet kokius darbus ratų atsparomis užblokuokite visus ratus, kad mašina nepajudėtų.
- ⚠ Prieš atliekant bet kokius darbus mechanine sistema užblokuokite visus keturis ratus, kad mašina nepajudėtų.
- ⚠ Liepkite aplinkiniams pasitraukti ir patikrinkite, ar stovėjimo stabdžiai veikia tinkamai.

Norėdami vėl aktyvinti stovėjimo stabdį, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

1. Kairėje priekinės ašies pusėje išsukite stabdžių atlaisvinimo varžtus (A).
2. Pasukite varžtus (A) iki 34 mm.
3. Priveržkite veržles (B) 15–20 Nm jėga.
4. Dešinėje priekinės ašies pusėje išsukite stabdžių atlaisvinimo varžtus (A).
5. Pasukite varžtus (A) iki 34 mm.
6. Priveržkite veržles (B) 15–20 Nm jėga.

Stovėjimo stabdžiai pakartotinai aktyvuoti, ratai užblokuoti.



## Statymas ir laikymas

### Trumpalaikis nenaudojimas

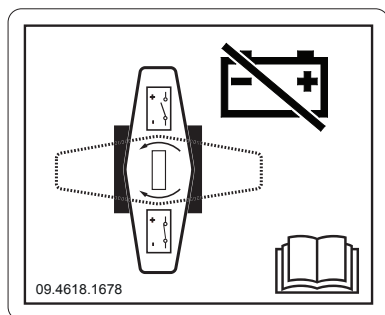
Visada saugiai pastatykite mašiną po darbo dienos, pamainos ir nakčiai.

Imkitės visų saugumo priemonių, kad užkirstumėte kelią darbuotojų, kurie bus prie stovinčios mašinos, sužalojimui:

- Pastatykite mašiną taip, kad ji netrukdytų kitiems darbams.
- Įtraukite ir nuleiskite strėlę.
- Išjunkite transmisiją ir įjunkite stovėjimo stabdį.
- Ištraukite raktą iš uždegimo spynelės ir užrakinkite kabinos duris.

**⚠ Paliktas įjungtas akumulatorius gali sukelti trumpą sujungimą ir, atitinkamai, gaisrą.**

Atjunkite akumuliatorių pasukdami atjungimo jungiklį (yra variklio korpuso viduje) į padėtį IŠJUNGTA (žr. Lipdukų apžiūros dalį).



### Mašinos laikymas

Jei mašina nebus naudojama ilgą laiką, vadovaukitės aukščiau išdėstytomis atsargumo priemonėmis. Papildomai:

- Kruopščiai išplaukite mašiną. Kad geriau išvalytumėte mašiną, nuimkite groteles ir apsaugines plokštes.
- Atsargiai išdžiovinkite visas mašinos dalis pusdami suspaustą orą.
- Kruopščiai sutepkite mašiną.
- Apžiūrėkite mašiną iš visų pusių ir pakeiskite sudėvėtas ar sugadintas dalis.
- Perdažykite visas sudėvėtas ar sugadintas dalis.
- Išimkite akumuliatorių, sutepkite jo polių vazelinu ir laikykite jį sausoje vietoje. Akumuliatorių galima naudoti kitiems tikslams. Priešingu atveju, reguliariai tikrinkite jo krūvio lygį.
- Pripildykite baką degalais, kad užkirstumėte kelią vidinei oksidacijai.
- Laikykite mašiną nuo atviro oro apsaugotoje ir gerai vėdinamoje patalpoje.
- Įjunkite variklį bent 10 minučių nors vieną kartą per mėnesį.
- Kai lauke yra ypatingai šalta, išleiskite skystį iš radiatoriaus.

Visada prisiminkite, kad kasdienė priežiūra turi būti atliekama netgi tada, kai mašina yra nenaudojama. Atkreipkite ypatingą dėmesį į skysčių lygį ir į tas dalis, kurios sensta. Prieš užveddami mašiną, atlikite patikrą ir atidžiai apžiūrėkite visas mechanines, hidraulines ir elektrines detales.

## Statymas ir laikymas

### Mašinos valymas ir plovimas

Išvalykite mašiną vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis:

- Pašalinkite visus tepalo ar alyvos pėdsakus sausu tirpikliu ar lakiu mineraliniu alkoholiu.
- Prieš montuodami naują dalį pašalinkite visas apsaugines priemones (antikorozinį tepalą, tepalą, vašką ir t.t.).
- Pašalinkite visus rūdžių pėdsakus nuo metalinių dalių su švitrinio popierium prieš sutepdami tą dalį apsauginėmis priemonėmis (antikorozinio tepalu, dažais, tepalu ir t. t.).

Nenaudokite aukšto slėgio vandens mašinos plovimui, ypač pagrindinių vožtuvų, elektromagnetinių vožtuvų ir elektrinių dalių plovimui.

#### Išorinis plovimas

Prieš plaudami mašiną patikrinkite, ar variklis yra išjungtas, o durys ir langai - uždaryti. Niekada nesinaudokite degalais mašinai valyti. Naudokite vandenį arba garus. Šalto klimato sąlygomis po plovimo išdžiovinkite užraktus arba sutepkite juos antifrizu.

Prieš naudodamiesi mašina patikrinkite jos būseną.

#### Vidinis plovimas

Mašinos vidų plaukite su vandeniu ir kempine. Nenaudokite aukšto slėgio vandens. Po plovimo išvalykite sausa šluoste.

#### Variklio plovimas

Prieš plaudami variklį, apsaugokite oro įsiurbimo filtrą, kad vanduo nepatektų į cirkuliacijos sistemą.

**⚠ Jei mašina bus naudojama jūrinėje ar panašioje aplinkoje, apsaugokite ją nuo druskos nuosėdų panaudodami priemones nuo druskingumo, taip užkirsdami kelią rūdžių atsiradimui.**

### Mašinos utilizavimas

**⚠ Mašinos naudojimo laikotarpio pabaigoje, iškvieskite specializuotą įmonę, kad galėtumėte utilizuoti mašiną pagal vietinius ir šalies norminius reikalavimus.**

### Akumulatoriaus utilizavimas

**⚠ Panaudoti švino rūgšties akumulatoriai negali būti utilizuojami kaip įprastos kietos pramoninės atliekos. Kadangi juose yra kenksmingų medžiagų, jie turi būti surenkami, sunaikinami ir/ar perdirbami vadovaujantis ES įstatymais.**

**Panaudoti akumulatoriai turi būti laikomi sausoje ir uždaroje vietoje. Įsitikinkite, kad akumulatorius yra sausas ir, kad narvelių kamščiai yra tvirtai uždaryti. Uždėkite ant akumulatoriaus ženklą perspėjantį, kad jis negali būti naudojamas. Jei prieš utilizaciją akumulatorius buvo paliktas atvirame ore, yra būtina išdžiovinti ir sutepti dėžę ir elementus tepalo sluoksniu bei užfiksuoti kamščius. Nelaikykite akumulatoriaus ant žemės. Rekomenduojama visada jį laikyti ant paletės ir uždengtą. Akumulatorius reikia kuo greičiau utilizuoti.**

## Mašinos pervežimas ir kėlimas



### Perskaitykite ir pakluskite:

- ☒ „Genie“ klientai, norintys keltuvą ar „Genie“ produktą patalpinti į konteinerį turėtų kreiptis į krovinių gabenimo specialistus, turinčius patirties statybų ir kėlimo įrangos paruošime, krovime ir tvirtiname tarptautiniams persiuntimams.
- ☒ Mašiną nuo ar ant sunkvežimio turi užvaryti tik kvalifikuoti operatoriai.
- ☒ Transportuojantis sunkvežimis turi būti pastatytas ant lygaus paviršiaus.
- ☒ Transportuojantis sunkvežimis turi būti saugiai pritvirtintas, kad kraunant mašiną nejudėtų.
- ☒ Prieš kraunant transportavimui patikrinkite, ar ant platformos, rampos ir mašinos padangų nėra purvo, sniego ir ledo. Kitu atveju mašina gali nuslysti.
- ☒ Įsitikinkite, kad transporto priemonės keliamoji galia, paviršiai, grandinės ar tvirtinimo trosai yra tinkami atlaikyti mašinos svorį. „Genie“ kraituvai, lyginant su jų dydžiu, yra labai sunkūs. Mašinos svoris nurodytas ant serijos lipduko. Serijos lipduko vieta nurodyta skyriuje „Apžiūros“.

## Mašinos pervežimas ir kėlimas: GTH-2506

### Pritvirtinimas ant sunkvežimio ar ant priekabos transportavimui

Prieš transportavimą pasukite užvedimo raktelį į išjungimo padėtį ir jį ištraukite.

Apžiūrėkite visą mašiną, ar nėra nepritvirtintų bei nesaugių dalių.

Įsitikinkite, kad durys ir durų langai yra uždaryti ir saugiai užfiksuoti.

Prieš pakrovimą išlyginkite krautuvą ir sutraukite strėlę.

Kraunant ir iškraunant krautuvą į pagalbą pasitelkite stebėtoją. Kraunant ir iškraunant strėlę laikykite kaip galima žemiau.

Įjunkite stovėjimo stabdį.

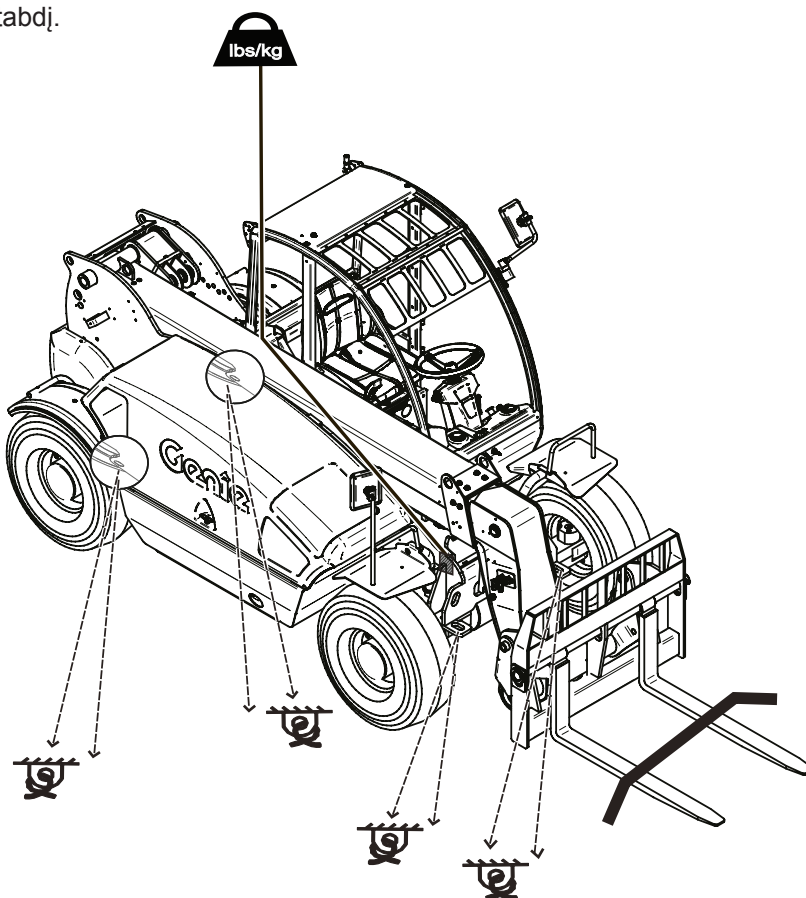
### Važiuklės pritvirtinimas

Naudokite didesnės keliamosios galios grandines.

Naudokite mažiausiai 4 grandines. Ant važiuklės yra 4 tvirtinimo taškai, du mašinos priekyje, du jos gale.

Pilnai nuleiskite šakes ar priedus ant sunkvežimio platformos. Šakes ar priedą pritvirtinkite tinkamais trosais ar grandinėmis, kad nejudėtų.

Pataisykite grandinių padėtis, kad jų nepažeistumėte.



## Mašinos pervežimas ir kėlimas: GTH-2506



### Perskaitykite ir pakluskite:

- ☑ Trosus prie mašinos turi prikabinti tik kvalifikuoti specialistai.
- ☑ Mašiną kelti gali tik sertifikuoti keltuvo operatoriai ir tik pagal galiojančius kėlimo reikalavimus.
- ☑ Įsitinkite, kad keltuvo keliamoji galia, paviršiai, tvirtinimai ar linijos yra tinkami atlaikyti mašinos svorį. Mašinos svoris nurodytas ant serijos lipduko.

### Kėlimo instrukcijos

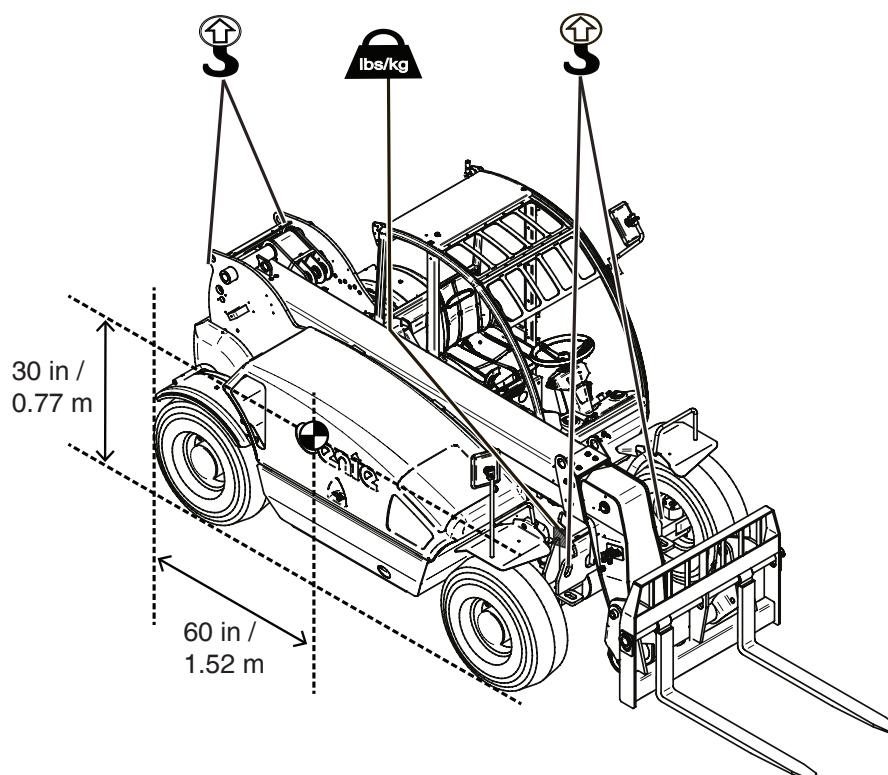
Pilnai nuleiskite ir įtraukite strėlę.

Nustatykite mašinos svorio centrą pagal šiame lape pateiktą paveikslą.

Nuo mašinos nuimkite visus laisvus daiktus.

Trosus prikabinkite tik prie tam skirtų mašinos kėlimo vietų.

Sureguliuokite trosus, kad išvengtumėte mašinos pažeidimų ir išlaikytumėte ją lygią.



## Mašinos pervežimas ir kėlimas: GTH-3007

### Pritvirtinimas ant sunkvežimio ar ant priekabos transportavimui

Prieš transportavimą pasukite užvedimo raktelį į išjungimo padėtį ir jį ištraukite.

Apžiūrėkite visą mašiną, ar nėra nepritvirtintų bei nesaugių dalių.

Įsitikinkite, kad durys ir durų langai yra uždaryti ir saugiai užfiksuoti.

Prieš pakrovimą išlyginkite krautuvą ir sutraukite strėlę.

Kraunant ir iškraunant krautuvą į pagalbą pasitelkite stebėtoją. Kraunant ir iškraunant strėlę laikykite kaip galima žemiau.

Ijunkite stovėjimo stabdį.

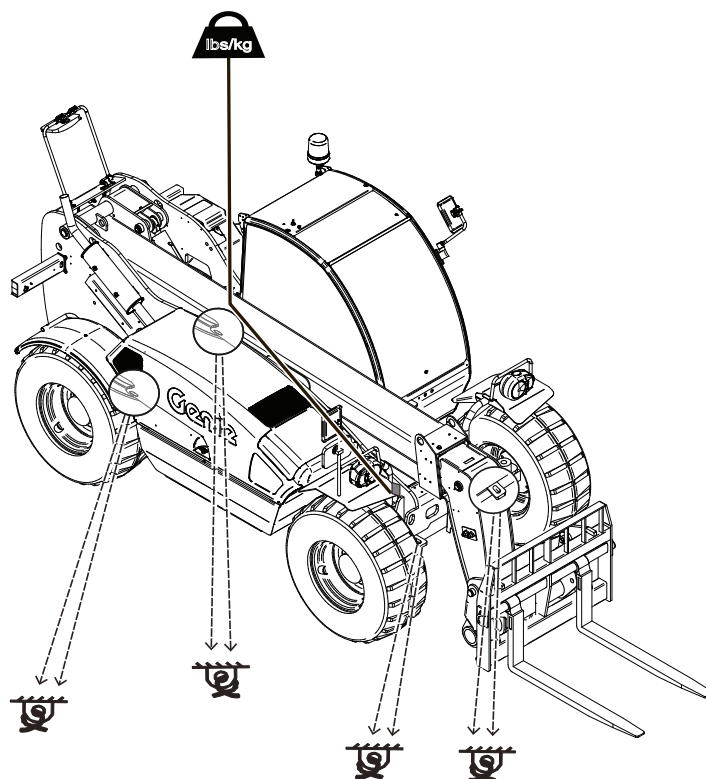
### Važiuklės pritvirtinimas

Naudokite didesnės keliamosios galios grandines.

Naudokite mažiausiai 4 grandines. Ant važiuklės yra 4 tvirtinimo taškai, du mašinos priekyje, du jos gale.

Pilnai nuleiskite šakes ar priedus ant sunkvežimio platformos. Šakes ar priedą pritvirtinkite tinkamais trosais ar grandinėmis, kad nejudėtų.

Pataisykite grandinių padėtis, kad jų nepažeistumėte.



## Mašinos pervežimas ir kėlimas: GTH-3007



### Perskaitykite ir pakluskite:

- ☑ Trosus prie mašinos turi prikabinti tik kvalifikuoti specialistai.
- ☑ Mašiną kelti gali tik sertifikuoti keltuvo operatoriai ir tik pagal galiojančius kėlimo reikalavimus.
- ☑ Įsitikinkite, kad keltuvo keliamoji galia, paviršiai, tvirtinimai ar linijos yra tinkami atlaikyti mašinos svorį. Mašinos svoris nurodytas ant serijos lipduko.

### Kėlimo instrukcijos

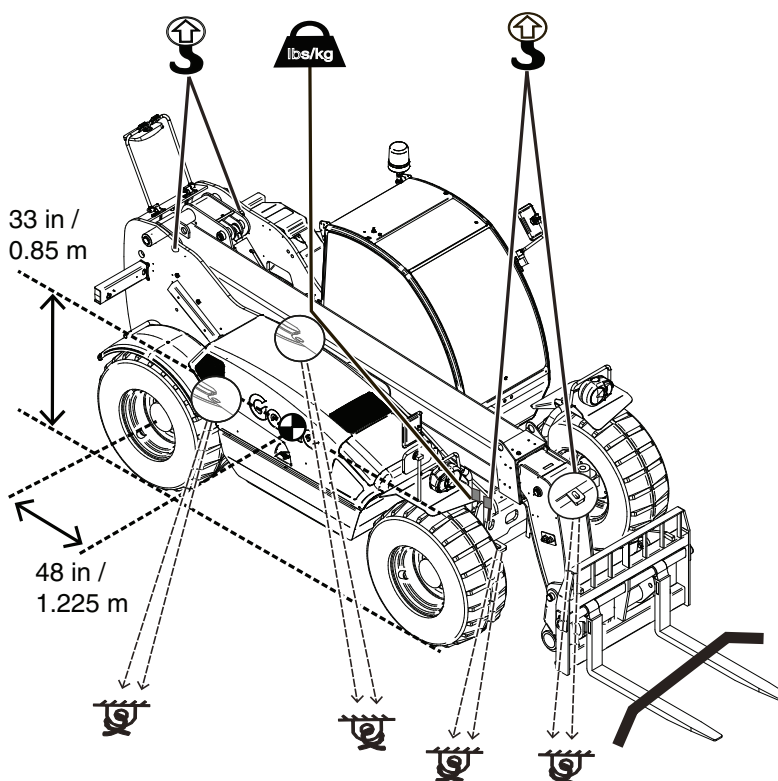
Pilnai nuleiskite ir įtraukite strėlę.

Nustatykite mašinos svorio centrą pagal šiame lape pateiktą paveikslą.

Nuo mašinos nuimkite visus laisvus daiktus.

Trosus prikabinkite tik prie tam skirtų mašinos kėlimo vietų.

Sureguliuokite trosus, kad išvengtumėte mašinos pažeidimų ir išlaikytumėte ją lygią.



## Priežiūra



### Perskaitykite ir pakluskite:

- ☒ Naudotojas gali atlikti tik kasdienės priežiūros veiksmus išdėstytus šiame vadove.
- ☒ Pagal tvarkaraštį numatytą techninę apžiūrą turi atlikti tik kvalifikuotas serviso meistras, vadovaudamasis gamintojo specifikacijomis.

### Priežiūros ženklų paaiškinimai

Šie ženklai yra naudojami vadove tam, kad padėtų jums geriau suprasti pateikiamas instrukcijas. Kai šalia priežiūros veiksmo pateikiamas vienas arba keli ženklai, jie reiškia:



Įrankius reikalingus atlikti veiksmui.



Naujas dalis reikalingas procedūrai atlikti.



Procedūrai atlikti reikia, kad variklis būtų šaltas.

### Padangų slėgio tikrinimas



- Apsivertimo pavojus. Pernelyg stipriai pripūstos padangos gali sprogti. Tai gali pakenkti mašinos stabilumui ir mašina gali apvirsti.
- Apsivertimo pavojus. Naudojant laikino kiauros padangos remonto priemones padangą galima sugadinti, o tai gali pakenkti mašinos stabilumui ir mašina gali apvirsti.
- Sužeidimų pavojus. Pernelyg stipriai pripūstos padangos gali sprogti ir rimtai sužaloti ar sukelti mirtį.

Pastaba: šios procedūros atlikti nereikia, jei mašina turi padangas, pripūstas putų.

- 1 Kiekvieną padangą patikrinkite oro slėgio matuokliu. Jei reikia, pripūskite oro.

#### Ratų ir padangų specifikacijos: GTH 2506

|                |                    |
|----------------|--------------------|
| Padanga        | 12-16.5            |
| Ratlankis      | 9.75x16.5          |
| Rato diskas    | 8 skylių DIN 70361 |
| Padangų slėgis | 4,5 bar (65 psi)   |

#### Ratų ir padangų specifikacijos: GTH 3007

|                |                    |
|----------------|--------------------|
| Padanga        | 405/70-20          |
| Ratlankis      | 13x20              |
| Rato diskas    | 8 skylių DIN 70361 |
| Padangų slėgis | 5,5 bar (80 psi)   |

## Priežiūra

### Patikrinkite variklio alyvos lygį



Norint užtikrinti gerą variklio darbą ir ilgą tarnavimo laiką būtina išlaikyti tinkamą variklio alyvos lygį. Eksploatuojant mašiną esant netinkamam alyvos lygiui galima pažeisti variklio komponentus.

Pastaba: Alyvos lygį tikrinkite kai variklis išjungtas, o mašina stovi ant lygaus paviršiaus.

1 Patikrinkite alyvos lygio matuoklį. Jei reikia, pripilkite alyvos.

#### Deutz TD 2.9 L4, STAGE III B (ES modelis)

Alyvos tipas SHELL RIMULA R4 L 15W-40

#### Deutz TD 2.9 L4, STAGE III A

Alyvos tipas SHELL RIMULA R4 L 15W-40

### Reikalavimai dyzeliniam kurui

Norint užtikrinti gerą variklio darbą reikia naudoti geros kokybės degalus. Naudojant geros kokybės degalus užtikrinsite: ilgą variklio tarnavimo laiką ir tinkamą išlakų lygį.

„Stage III B“ dyzeliniame variklyje turi būti naudojami tik deglai su itin mažu sieros kiekiu. Šiuose degaluose sieros kiekis turi būti mažiau nei 15 PPM.

|                       |      |        |
|-----------------------|------|--------|
| <b>Bakas GTH 2506</b> | 60 L | 15 gal |
|-----------------------|------|--------|

|                       |      |        |
|-----------------------|------|--------|
| <b>Bakas GTH 3007</b> | 90 L | 23 gal |
|-----------------------|------|--------|

#### Deutz TD 2.9 L4, 3 B ETAPAS (ES modelis)

Degalų tipas Su itin mažai sieros (ULSD)

#### Deutz TD 2.9 L4, 3 A ETAPAS

Degalų tipas Dyzelinas

### Hidraulinės alyvos lygio tikrinimas



Tam, kad mašina tinkamai veiktų, būtina palaikyti tinkamą hidraulinės alyvos lygį. Jei hidraulinės alyvos lygis bus netinkamas, galima pažeisti hidraulinius komponentus. Kasdienių patikrinimų metu apžiūros specialistas gali nustatyti alyvos lygio pakitimus, galinčius rodyti hidraulinės sistemos problemas.

- 1 Įsitikinkite, kad variklis išjungtas, korpusas yra lygus, o strėlė yra suskleistoje padėtyje.
- 2 Apžiūrėkite matuoklį, esantį kairėje hidraulinės alyvos bako pusėje.
- ⊙ Rezultatas: Hidraulinės alyvos lygis turi būti ties matuoklio viduriu.
- 3 Jei reikia, pripilkite alyvos. Neperpildykite.

#### Hidraulinės alyvos specifikacijos

Hidraulinės alyvos tipas

GAZPROMNEFT HYDRAULIC HDZ 46

## Priežiūra

### Variklio aušinimo skysčio lygio tikrinimas – skysčiu aušinami modeliai



Tam, kad variklis ilgai tarnautų būtina palaikyti tinkamą variklio aušinimo skysčio lygį. Netinkamas aušinimo skysčio lygis neigiamai veikia variklio aušinimą ir gali pažeisti jo komponentus. Kasdienių patikrinimų metu apžiūros specialistas gali nustatyti aušinimo skysčio lygio pakitimus, galinčius rodyti aušinimo sistemos problemas.

- 1 Apžiūrėkite matuoklį, esantį radiatoriaus viršuje.
- ⊙ Rezultatas: Skysčio lygis turi būti ties matuoklio viduriu.
- ⚠ Sužeidimų pavojus. Skysčiai radiatoriuje yra suslėgti ir itin karšti. Atsukdami dangtelį ir pripildami skysčių būkite atsargūs.

### Veidrodėlių tikrinimas

Netiesioginės vizualios pagalbos priemonės yra būtinos siekiant užtikrinti gerą darbo vietos matomumą.

1. Apžiūrėkite visus veidrodžius, ar jie yra geros būklės, nuvalyti ir be apnašų.

### Akumulatoriaus tikrinimas



Tinkama akumulatoriaus būklė yra svarbi gerai mašinos veiklai ir darbo saugumui. Netinkamas skysčių lygis arba pažeisti kabeliai ir jungtys gali sukelti komponentų pažeidimus bei pavojingas sąlygas.

- ⚠ Elektros smūgio pavojus. Sąlytis su įkaitusiomis grandinėmis ar tomis, kuriomis teka įtampa, gali sukelti rimtus sužeidimus ar net mirtį. Nusiimkite visus žiedus, laikrodžius ir kitus papuošalus.
- ⚠ Sužeidimų pavojus. Akumulatoriuose yra rūgštis. Neišliekite ir neužsipilkite akumulatoriaus rūgštis. Neutralizuokite išsiliejusią akumulatoriaus rūgštį soda ir vandeniu.
- 1 Apsivilkite apsauginius rūbus ir akių apsaugą.
  - 2 Patikrinkite, ar akumulatoriaus laidų sujungimai yra gerai priveržti ir nesurūdiję.
  - 3 Įsitikinkite, kad akumulatoriaus prilaikymo rėmai yra savo vietoje ir gerai pritvirtinti.

Pastaba: Jei akumulatoriaus gnybtus ir laidus užtepsite nuo šilumos saugančia medžiaga ir antikorozinu sandarikliu, apsaugosite juos nuo rūdžių.

# Priežiūra

## Kasdienė priežiūra

Jei mašina nebuvo naudota ilgiau nei tris mėnesius, prieš vėl ją eksploatuojant reikia atlikti ketvirčio apžiūrą.

|                                      |
|--------------------------------------|
| <b>Modelis</b>                       |
| <b>Serijos numeris</b>               |
| <b>Data</b>                          |
| <b>Valandų matuoklis</b>             |
| <b>Mašinos savininkas</b>            |
| <b>Apžiūrėjo (spausdinta)</b>        |
| <b>Apžiūrėjusio asmens parašas</b>   |
| <b>Apžiūrėjusio asmens pareigos</b>  |
| <b>Apžiūrėjusio asmens kompanija</b> |
| <b>Nurodymai</b>                     |

- Kiekvienai apžiūrai padarykite šios ataskaitos kopijas.
- Pasirinkite tinkamą sąrašą pagal atliekamos apžiūros tipą.

☐

Kasdien arba kas 8 valandų

Apžiūros: **A**

- Baigę kiekvieną apžiūros procedūrą pažymėkite atitinkamus laukelius varnele.
- Norėdami išmokti, kaip atlikti apžiūras, žiūrėkite šiame skyriuje pateikiamas procedūras.
- Jei nors vienos apžiūros metu įrašoma „N“, mašiną pažymėkite ir nuvežkite į servisą remontui, po to ją vėl apžiūrėkite. Po remonto pažymėkite varnelę „R“ laukelyje.

| A sąrašas                                      | Y | N | R |
|------------------------------------------------|---|---|---|
| A-1 Instrukcijos ir lipdukai                   |   |   |   |
| A-2 Apžiūra prieš naudojimą                    |   |   |   |
| A-3 Veikimo bandymai                           |   |   |   |
| A-4 Strėlės suteptimas                         |   |   |   |
| A-5 Variklio techninė priežiūra                |   |   |   |
| <b>Atlikite po po pirmųjų 10 valandų:</b>      |   |   |   |
| A-6 Ašių techninė priežiūra                    |   |   |   |
| <b>Atlikite po po pirmųjų 100/250 valandų:</b> |   |   |   |
| A-7 Ašių techninė priežiūra                    |   |   |   |

| Atsarginės blokavimo dalys                  |              |
|---------------------------------------------|--------------|
| LMI displejus ir skydas                     | 56.0016.0132 |
| Veikimo įjungimo jungiklis ant vairasvirtės | 07.0741.0225 |
| Avarinis „Stop“ jungiklis                   | 56.0016.0091 |
| Sėdynės jungiklis                           | 07.0703.0484 |

## Priežiūra

### A-1

#### Apžiūrėkite vadovus ir lipdukus

„Genie“ specifikacijose reikalaujama šią procedūrą atlikti kas 8 valandas arba kasdien, priklausomai nuo to, kas nutinka greičiau.

Naudojimo ir saugos vadovų geros būklės išsaugojimas yra būtinas norint užtikrinti tinkamą bei saugų mašinos naudojimą. Vadovai pateikiami kiekvienoje mašinoje, jie turi būti laikomi operatoriaus kabinoje esančioje tam skirtoje vietoje. Dėl neįskaitomo ar pamesto vadovo galite negauti saugos ir eksploatacinės informacijos, reikalingos tinkamam ir saugiam darbui.

Be to, visų saugos ir nurodymų lipdukų geros būklės išlaikymas yra privaloma sąlyga tinkamam ir saugiam mašinos naudojimui. Lipdukai perspėja operatorius ir darbuotojus apie galimus su mašinos naudojimu susijusius pavojus. Jie taip pat naudotojams teikia darbo ir techninės priežiūros informaciją. Neperskaitomas lipdukas neperspės darbuotojo apie procedūrą ar pavojų ir gali sukurti pavojingą darbo sąlygą.

1 Patikrinkite ir įsitikinkite, kad naudotojo ir saugos vadovai padėti jiems skirtose operatoriaus darbo vietoje.

2 Apžiūrėkite kiekvieno vadovo lapus, kad įsitikintumėte, jog jie įskaitomi ir geros būklės.

⊙ Rezultatas: Naudotojo vadovas yra tinkamas mašinai, visi vadovai yra įskaitomi ir geros būklės.

⊗ Rezultatas: Naudotojo vadovas netinkamas mašinai, visi vadovai nėra tinkamos būklės arba nėra įskaitomi. Nenaudokite mašinos tol, kol vadovai nebus pakeisti.

3 Atsiverskite naudotojo vadovo skyrių, kuriame rašoma apie lipdukus. Atidžiai apžiūrėkite visus ant mašinos esančius lipdukus, ar jie įskaitomi ir nepažeisti.

⊙ Rezultatas: Ant mašinos yra visi reikiami lipdukai, visi lipdukai įskaitomi ir geros būklės.

⊗ Rezultatas: Ant mašinos trūksta reikiamų lipdukų, vienas ar daugiau lipdukų neįskaitomi arba prastos būklės. Nenaudokite mašinos tol, kol lipdukai nebus pakeisti.

4 Po panaudojimo vadovus visuomet padėkite į jų vietą.

Pastaba: Jei reikia pakeisti vadovus ar lipdukus, kreipkitės į įgaliotą „Genie“ platintoją arba „Genie Industries“.

## Priežiūra

### A-2

#### Atlikite paruošiamąją apžiūrą

„Genie“ specifikacijose reikalaujama šią procedūrą atlikti kas 8 valandas arba kasdien, priklausomai nuo to, kas nutinka greičiau.

Norint užtikrinti tinkamą ir saugų mašinos darbą, būtina atlikti paruošiamąją apžiūrą. Paruošiamoji apžiūra yra vizuali apžiūra, kurią naudotojas atlieka prieš kiekvieną darbo pamainą. Apžiūros tikslas yra nustatyti akivaizdžius neatitikimus mašinoje prieš atliekant funkcijų testavimą. Paruošiamoji apžiūra taip pat padeda nustatyti ar reikia atlikti kasdienės priežiūros veiksmus.

### A-3

#### Išbandykite mašinos funkcijas

„Genie“ specifikacijose reikalaujama šią procedūrą atlikti kas 8 valandas arba kasdien, priklausomai nuo to, kas nutinka greičiau.

Norint užtikrinti saugų mašinos darbą būtina atlikti funkcijų patikrinimą. Funkcijų patikrinimo tikslas yra atrasti visus nesklandumus prieš pradedant naudoti mašiną darbe. Niekada nenaudokite blogai veikiančios mašinos. Jei atrandate nesklandumus, būtinai pažymėkite mašiną ir nenaudokite jos darbams.

## Priežiūra

### A-4 Strėlės sutepimas



„Genie“ specifikacijose reikalaujama šią procedūrą atlikti kas 8 valandas arba kasdien, priklausomai nuo to, kas nutinka greičiau.

Norint užtikrinti gerą mašinos veikimą ir ilgą tarnavimo laiką būtina sutepti nurodytus taškus.

Naudojant nesuteptą ar prastai suteptą mašiną ji gali prastai veikti, o ilgalaikio naudojimo atveju ji gali sugesti.

#### Tepalų specifikacijos

MASCHERPA GR 529

„Genie“ dalies numeris

09.4693.0007

1. Iki galo ištieskite ir pakelkite strėlę, tuomet ją įtraukite, patikrindami, ar veikimas sklandus. Ant kontaktinių vožtuvų paviršių turi būti plona tepalo plėvelė.
- ⊙ Rezultatas: Strėlė veikia sklandžiai, matoma plona tepalo plėvelė. Pereikite prie 4 žingsnio.
- ☒ Rezultatas: Strėlė išsitiesia ir susiskleidžia nesklaidžiai, ant kontaktinių vožtuvo paviršių nėra tepalo plėvelės. Pereikite prie 2 žingsnio.
2. Ant 2 numerio strėlės vamzdelio užtepkite ploną tepalo sluoksnį toje vietoje, kur jis liečiasi su strėlės 1 numerio vamzdelio apatiniais vožtuvais.
3. Sutepkite viršutinį ir šoninį strėlės vamzdžio vožtuvus.
4. Grąžinkite strėlę į sulankstytą padėtį.
5. Pasiekite besisukantį strėlės galą ir naudodami tepalinę sutepkite grandinės grąžinimo skriemulį.

### A-5 Variklio techninė priežiūra – „Perkins“ modeliai



Variklio specifikacijose reikalaujama šią procedūrą atlikti kas 8 valandas arba kasdien, priklausomai nuo to, kas nutinka greičiau.

#### Deutz TD 2.9 L4

**Tepalo lygis – tikrinimas / pripildymas**

**Aušinimo skysčio lygis – tikrinimas / pripildymas**  
**Apžiūra**

**Įsiurbiamo oro filtras / sauso oro filtras – tikrinimas**  
**Pirminis degalų filtras – tikrinimas / vandens išpylimas**

**Skirta tik Deutz TD 2.9 L4 - Stage IIIB**

**Išmetimo sistema su išmetamųjų dujų apdorojimo komponentais – nuotėkio tikrinimas**

Reikiamos techninės priežiūros procedūros ir papildoma

informacija apie variklį pateikiama

Deutz TD 2.9 L4 naudojimo ir techninės priežiūros vadove („Deutz“ dalies numeris 0312 3893).

#### Deutz TD 2.9 L4 naudojimo ir techninės priežiūros vadovas

„Genie“ dalies numeris

57.4700.0006

## Priežiūra

### A-6

#### Ašių techninės priežiūros atlikimas



Ašių specifikacijose reikalaujama šią procedūrą atlikti po pirmųjų 10 valandų.

**Diferencialo tepalas – tikrinimas / pripildymas**  
**Reduktoriaus tepalas – tikrinimas / pripildymas**

Reikalingos techninės priežiūros procedūros ir papildoma informacija apie ašis pateikiama „**Dana Axle ASM-194**“ *priežiūros vadove*

---

#### „Dana“ ašies priežiūros vadove

---

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| „Genie“ dalies numeris           | 57.4700.0026 |
| („Genie“ instrukcijų biblioteka) |              |

---

### A-7

#### Ašių techninės priežiūros atlikimas



Ašių specifikacijose reikalaujama šią vienkartinę procedūrą atlikti po pirmųjų 100/250 valandų.

**Diferencialo tepalas – keitimas**  
**Reduktoriaus tepalas – keitimas**  
**Magnetinis kaištis – valymas**

Reikiamos techninės priežiūros procedūros ir papildoma informacija apie ašis pateikiama „**Dana Axle ASM-194**“ *priežiūros vadove*

---

#### „Dana“ ašies priežiūros vadove

---

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| „Genie“ dalies numeris           | 57.4700.0026 |
| („Genie“ instrukcijų biblioteka) |              |

---

## Neprivalomi priedai

Ši mašina gali turėti keletą priedų.

Naudokite tik šiame skyriuje nurodytus „Genie“ patvirtintus priedus.

Informacija apie tai, kaip pritvirtinti ir pakeisti mašinos priedus pateikiama dalyje „Greito prijungimo instrukcijos“.

### „Genie“ patvirtintų priedų sąrašas

#### GTH-2506:

- **Kabančios šakės**  
(kodas 55.0750.0112)
- **FEM 2 plokščių ir šakių rinkinys**  
(dalies numeris 55.0750.0113)
- **GM-1 kabančios šakės**  
(kodas 55.0750.0088)
- **Šakės su hidrauline šonine slinktimi FEM2 + 100 mm**  
(kodas 59.0601.5023)
- **500 litrų kaušas**  
(kodas 59.0201.9019)
- **800 litrų kaušas**  
(kodas 59.0201.9020)
- **500 litrų betono dalytuvas**  
(kodas 59.0401.2028)
- **500 litrų betono dalytuvas**  
(kodas 55.0401.2029)
- **250 litrų maišymo kibiras**  
(kodas 59.0401.2018)
- **Krepšys plytoms**  
(kodas 59.0401.2032)
- **Nejudantis kablys ant paletės**  
(kodas 59.0700.9012)
- **2 m/2000 kg strėlės praplėtimas**  
(kodas 59.0802.3027)

Informacija apie šio priedo naudojimą pateikta konkretaus priedo naudojimo vadove, kurį galima gauti oficialiame „Genie“ tinklapyje [www.genielift.com/en/service-support/manuals](http://www.genielift.com/en/service-support/manuals)

## Neprivalomi priedai

### „Genie“ patvirtintų priedų sąrašas

#### GTH-3007:

- **Kabančios šakės**  
(kodas 55.0750.0124)
- **FEM 3 plokščių ir šakių rinkinys**  
(dalies numeris 55.0750.0114)
- **Šakės su hidrauline šonine slinktimi FEM3 + 100 mm**  
(kodas 59.0601.5024)
- **500 litrų kaušas**  
(kodas 59.0201.9019)
- **800 litrų kaušas**  
(kodas 59.0201.9020)
- **500 litrų betono dalytuvas**  
(kodas 59.0401.2028)
- **500 litrų betono dalytuvas**  
(kodas 55.0401.2029)
- **250 litrų maišymo kibiras**  
(kodas 59.0401.2018)
- **Krepšys plytoms**  
(kodas 59.0401.2032)
- **Nejudantis kablys ant paletės**  
(kodas 59.0700.9013)
- **2 m/2000 kg strėlės praplėtimas**  
(kodas 59.0802.3027)
- **4 m/900 kg strėlės praplėtimas**  
(dalies Nr. 59.0802.3028)

Informacija apie šio priedo naudojimą pateikta konkretaus priedo naudojimo vadove, kurį galima gauti oficialiame „Genie“ tinklapyje [www.genielift.com/en/service-support/manuals](http://www.genielift.com/en/service-support/manuals)

## Neprivalomi priedai

### ▲ Pakibusių krovinių pavojus

#### Sauga darbo vietoje

#### Bendroji sauga

Nekelkite pakabinto krovinio, kol neįsigilinate į su šia veikla susijusius valstybinius standartus ir reikalavimus. Gali būti taikomos papildomos taisyklės, standartai ir reikalavimai. Gali reikėti papildomų mokymų.

Jei krovinį reikia perkelti krautuvu reikia imtis toliau nurodytų operatoriaus apsaugos priemonių.

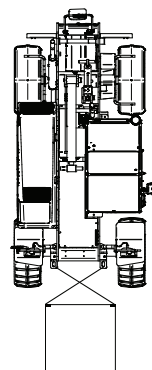
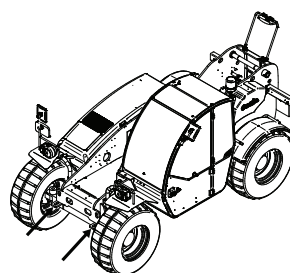
Perskaitykite, įsisavinkite ir visuomet laikykitės visų įspėjimų ir nurodymų, pateikiamų kartu su priedu, kurį naudosite pakabintiems kroviniams.

Pakabintus krovinis pervežti galima tik tinkamai suprojektuotu, išbandytu ir patvirtintu priedu.

Krautuvo apkrovos schemos suprojektuotos krovinims, kurių svorio centras yra stacionarus. Pervežant pakabintus krovinis jų svorio centras gali kisti. Atsižvelgiant į tai perveždami ir keldami bei padėdami krovinį būkite itin atidūs, stenkitės sumažinti krovinio galimybes judėti.

### Apvirstimo pavojus

Nekelkite pakabinto krovinio be tinkamos ir įskaitomos krovinio schemos, pritaikytos jūsų naudojamam priedui / krautuvui.



Neleiskite kroviniai laisvai siūbuoti. Visuomet tinkamai pritvirtinkite krovinis, kad apribotumėte jų judėjimą. Kroviniai stabilizuoti iš išorės galima pasitelkti ne tik antžeminį personalą, bet ir dvi važiuoklės kėlimo vietas. Visuomet tvirtinkite tvirtinimus sukryžiuodami į priešingas puses, kad krovinys kuo mažiau judėtų. Važiuojant nuožulniu paviršiumi staigus pajudėjimas, stabdymas ir posūkiai gali įsiūbuoti krovinį ir sukelti pavojų, jei jis nebus pritvirtintas.

Strėlę įtraukite kiek tai praktiškai įmanoma.

## Neprivalomi priedai

Nekelkite pakabintų krovinių jei vėjo greitis gali sukelti pavojingą situaciją.

Visi krovinių judesiai turi būti atliekami palaipsniui, lėčiausiu galimu greičiu, kad krovinyje nepradėtų siūbuoti.

Sunkiausia krovinių dalis turi būti arčiausiai priedo.

Niekuomet nestumkite ar netempkite krovinių į šonus.

Krovinį kelkite tik vertikaliai, netraukite jo horizontaliai, kadangi galite įsiūbuoti.

Visų tvirtinimų (trosų, fiksatorių ir t.t.) svoris turi būti pridedamas prie krovinių svorio.

Nustatykite tinkamus krovinių kėlimo taškus, atsižvelkite į jo svorio centrą ir stabilumą.

Nebandykite naudoti krautuvo rėmo išlygintuvo kompensuoti krovinių siūbavimui ar koreguoti jų pakėlus krovinį.

Nebandykite pervežti pritvirtinto ar įstrigusio krovinių.

Krautuvo su pakabintu kroviniu nepalikite be priežiūros.

Strėlę ir krovinį laikykite kiek galima žemiau, tačiau kartu užtikrinkite ir gerą matomumą važiavimo kryptimi.

Perveždami pakabintą krovinį neviršykite ėjimo greičio (2 mylios/val. / 3,2 km/val.).

Pradėkite važiuoti, važiuokite, sukietės, sustokite lėtai, kad strėlė netaptų nestabili ar nepradėtų siūbuoti.

Važiavimo metu nenaudokite valdiklių krovinių padėčiai keisti. Prieš bandydami pakeisti krovinių padėtį palaipsniui stabdykite ir visiškai sustokite.

Nebandykite važiuoti įkalnėmis, kadangi svorio centras pasislinks link apsisvertimo linijos, tad sumažės stabilumas.

Į įkalnes kilkite ar nuo nuokalnių leiskitės itin atsargiai, kadangi svorio centras pasislinks link apsisvertimo linijos, tad sumažės stabilumas

Nesustokite ant šlaito.

Kylant įkalne su pakrautu kroviniu važiuokite pirmyn krovinį nuleidę į žemiausią galimą padėtį.

Leisdami nuokalne važiuokite atbuline eiga

Važiuodami įkalne su tuščiu kaušu važiuokite atbuline eiga.

Važiuodami nuokalne su tuščiu kaušu, važiuokite pirmyn.

Neleiskite pakabintiems kroviniams svyruoti.

Prikabinto krovinių netempkite.

Pakabintas krovinyje dinamiškai, taigi ir neprognozuojamai, veikia mašinos stabilumą, būkite atsargūs.

Nejudantis kablys buvo suprojektuotas išlaikyti šalia nurodytus svorius. Didžiausias krovinių svoris atitinka vardinį krautuvo, ant kurio jis sumontuotas, keliamos galios vertinimą ir yra nurodytas ant krūvio diagramos pateiktos kartu su įrenginiu.

## Neprivalomi priedai

### Kritimo pavojus

Nekelkite ir nepakabinkite žmonių.

Nenaudokite kaušo žmonių kėlimui ar transportavimui.

### Susidūrimo pavojai

Prieš keldami įsitikinkite, kad krovinio ne kliudo jokios šalia esančios kliūtys.

Kai matomumas yra arba gali būti ribojamas šalia krovinio vietos arba joje, operatorius turi pasinaudoti alternatyviomis ar papildomomis priemonėmis ir saugiai pakelti krovinį, pvz., pasikviesti kvalifikuotą stebėtoją.

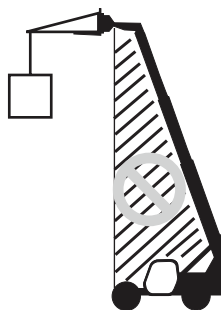
Stebėtojai turi nuolat bendrauti (žodžiais ar rankų signalais) ir išlaikyti vizualų kontaktą su operatoriumi.

### Sutraiškymo pavojus

Niekuomet neleiskite stebėtojai patekti tarp pakabinto krovinio ir kito objekto (pvz., paties krautuvo).

Prieš atliekant maišymo kaušo techninę priežiūrą padėkite jį ant žemės, išjunkite mašiną, ištraukite užvedimo raktelį ir užrakinkite kabinos dureles, kad niekas negalėtų patekti prie valdymo skydelio.

### Krentančių daiktų pavojus



Nepakelkite krovinio į nurodytą kritimo zoną.

Nenaudokite mašinos kol po krovinio arba kritimo zonoje yra žmonių.

Nepakabinkite krovinio naudodami trosus ar grandines ant šalių ar šakių rėmo.

Nekelkite dviejų aukštų krovinių.

Kraudami apvalius daiktus (pvz., degalų statines ir t.t.) suriškite jas diržais ar virvėmis ir važiuokite mažesniu greičiu.

## Neprivalomi priedai

### Pakabinto krovinio kėlimas

Patikrinkite, ar nuleidimo vieta lygi ir gali saugiai atlaikyti krovinį.

Tinkamai pritvirtinkite priedą prie krautuvo

Išlyginkite krautuvo rėmą.

Pritvirtinkite krovinį, kad sumažintumėte jo judėjimą.

Paprašykite stebėtojo, kad jis padėtų jums pakelti krovinį jei darbo metu bus sutrikdytas matomumas.

Įsitikinkite, kad nuolat palaikysite ryšį su stebėtoju ir visuomet jį matysite.

Kai strėlė bus įtraukta kiek tai praktiškai įmanoma, lėtai ir palaipsniui pakelkite strėlę ir krovinį, išlaikydami ją kiek galima žemiau.

Įsitikinkite, kad visi strėlės ir priedo judesiai yra kiek galima lėtesni, kad krovinyje nesiūbuotų.

### Važiavimas

Įsitikinkite, kad važiavimo kelias yra lygus ir atlaiko krautuvą su jo kroviniu.

Strėlę ir krovinį laikykite kiek galima žemiau, tačiau kartu užtikrinkite ir gerą matomumą važiavimo kryptimi.

Paprašykite stebėtojo, kad jis padėtų jums važiuojant jei važiavimo kryptimi matomumas bus sutrikdytas.

Prispaudimo arba Susidūrimo pavojus. Įsitikinkite, kad nuolat palaikysite ryšį su stebėtoju ir visuomet jį matysite.

Krovinį pareguliuokite tik tuomet, kai krautuvai visiškai sustoja.

Pradėkite važiuoti, sustokite, važiuokite ir sukities lėtai, kad strėlė netaptų nestabili ar nepradėtų siūbuoti.

Nevažiukite greičiau, nei eitumėte (<2 myl./val. / 3,2 km/val.).

## Neprivalomi priedai

### Krovinio padėjimas

Paprašykite stebėtojo, kad jis padėtų jums padėti krovinį jei darbo metu bus sutrikdytas matomumas.

Įsitikinkite, kad nuolat palaikysite ryšį su stebėtoju ir visuomet jį matysite.

Prie nuleidimo taško visiškai sustokite.

Įjunkite stovėjimo stabdį ir perjunkite transmisiją į neutralią padėtį.

Lėtai ir palaipsniui leiskite krovinį padėjimo vietoje, leiskite jį, kol jis saugiai pasidės.

Padėjus krovinį ir toliau leiskite strėlę, kol galėsite nuimti tvirtinimus.

### Stebėtojas

Rekomenduojama pasikviesti stebėtoją, kai:

Darbo vieta, įskaitant važiavimo kelią ar plotą aplink krovinio padėjimo vietą, nėra operatoriui gerai matoma.

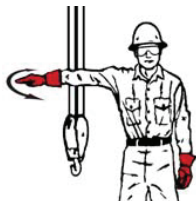
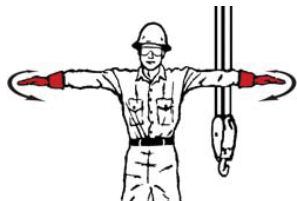
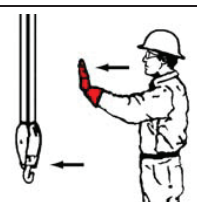
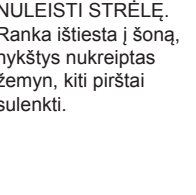
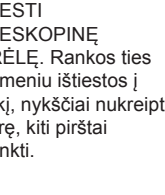
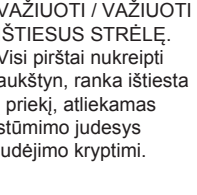
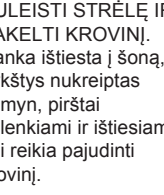
Kai važiuojant matomumas važiavimo kryptimi yra sutrikdytas.

Kai operatorius arba asmuo, tvarkantis krovinio perkėlimą nusprendžia, kad tai yra reikalinga dėl specifinių saugumo priežasčių.

Stebėtojai turi nuolat bendrauti (žodžiais ar rankų signalais) ir išlaikyti vizualų kontaktą su operatoriumi.

Galite naudoti toliau pateikiamą rankų signalų schemą.

## Neprivalomi priedai

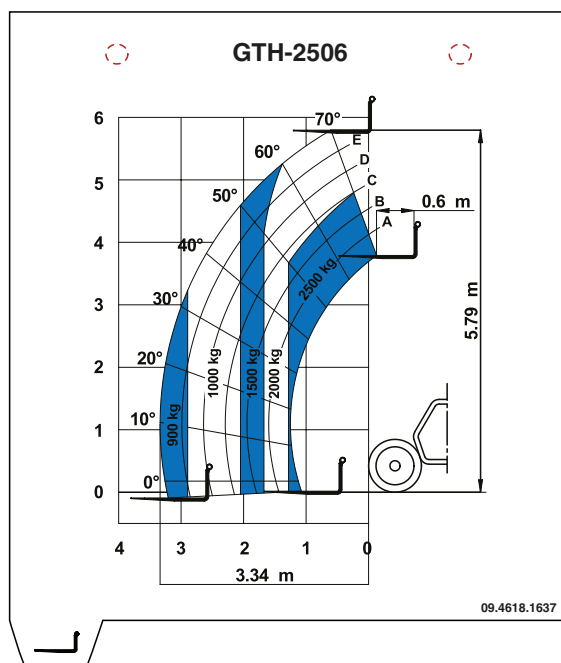
|                                                                                                  |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |                                                        |                                                                             |                                                                          |
| <p>SUSTOTI. Ranka ištiesta į šoną, delnas nukreiptas žemyn, ranka mojuojama pirmyn ir atgal.</p> | <p>AVARINIS SUSTOJIMAS. Abi rankos ištiestos į šonus, delnai nukreipti žemyn, rankomis mojuojama pirmyn ir atgal.</p>                   | <p>PAKELTI. Žastas ištiestas į šoną, dilbis ir smilius nukreipti aukštyn, jais atliekamas nedidelis sukamasis judesys.</p>                                    | <p>PAKELTI STRĖLĘ. Ranka ištiesta į šoną, nykštys nukreiptas aukštyn, kiti pirštai sulenkti.</p>                                                            |
|                 |                                                        |                                                                              |                                                                           |
| <p>PASUKTI. Ranka ištiesta į šoną, smiliumi rodoma kryptis, kuria reikia pasukti strėlę.</p>     | <p>SUTRAUKTI TELESKOPINĘ STRĖLĘ. Rankos ties juosmeniu ištiestos į priekį, nykščiai nukreipti vienas į kitą, kiti pirštai sulenkti.</p> | <p>PAKELTI STRĖLĘ IR NULEISTI KROVINĮ. Ranka ištiesta į šoną, nykštys nukreiptas aukštyn, pirštai sulenkiami ir ištiesiami, kai reikia pajudinti krovinį.</p> | <p>SUSTABDYTI VISUS VEIKSMUS. Rankos suimamos juosmens lygmenyje.</p>                                                                                       |
|               |                                                      |                                                                            |                                                                         |
| <p>NULEISTI STRĖLĘ. Ranka ištiesta į šoną, nykštys nukreiptas žemyn, kiti pirštai sulenkti.</p>  | <p>IŠTIESTI TELESKOPINĘ STRĖLĘ. Rankos ties juosmeniu ištiestos į priekį, nykščiai nukreipti į išorę, kiti pirštai sulenkti.</p>        | <p>VAŽIUOTI / VAŽIUOTI IŠTIESUS STRĖLĘ. Visi pirštai nukreipti aukštyn, ranka ištiesta į priekį, atliekamas stūmimo judesys judėjimo kryptimi.</p>            | <p>NULEISTI STRĖLĘ IR PAKELTI KROVINĮ. Ranka ištiesta į šoną, nykštys nukreiptas žemyn, pirštai sulenkiami ir ištiesiami, kai reikia pajudinti krovinį.</p> |
|               |                                                      |                                                                            |                                                                         |
|                                                                                                  |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                             |

## Specifikacijos

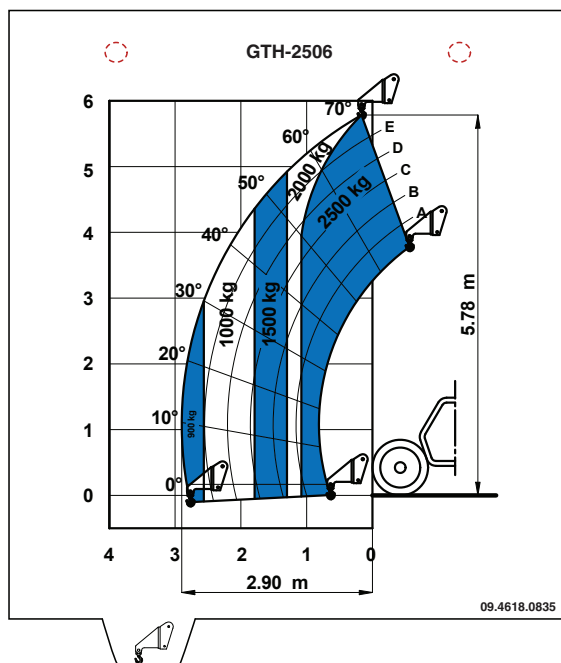
| <b>GTH-2506</b>                                                                   |                       | <b>GTH-3007</b>                                                                   |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Aukštis, suskleista                                                               | 1,92 m                | Aukštis, suskleista                                                               | 2,07 m                |
| Ilgis, suskleista, prie šakių laikiklio plokštės                                  | 3,84 m                | Ilgis, suskleista, prie šakių laikiklio plokštės                                  | 4,66 m                |
| Plotis, standartinės padangos                                                     | 1,81 m                | Plotis, standartinės padangos                                                     | 1,99 m                |
| Atstumas tarp ratų                                                                | 2,36 m                | Atstumas tarp ratų                                                                | 2,66 m                |
| Prošvaistė, per vidurį                                                            | 0,33 m                | Prošvaistė, per vidurį                                                            | 0,43 m                |
| Svoris                                                                            | 4 580 kg              | Svoris                                                                            | 5 970 kg              |
| Darbinis šakių aukštis didžiausias                                                | 5,79 m                | Darbinis šakių aukštis didžiausias                                                | 6,89 m                |
| Didžiausias horizontalus siekis                                                   | 3,35 m                | Didžiausias horizontalus siekis                                                   | 3,99 m                |
| Strėlės siekis didžiausiame aukštyje                                              | 0,60 m                | Strėlės siekis didžiausiame aukštyje                                              | 0,76 m                |
| Kėlimo galia didžiausiame aukštyje                                                | 2 000 kg              | Kėlimo galia didžiausiame aukštyje                                                | 2 500 kg              |
| Kėlimo galia didžiausiame siekyje                                                 | 900 kg                | Kėlimo galia didžiausiame siekyje                                                 | 1 000 kg              |
| Kėlimo galia su didžiaiu strėlės siekiu                                           | 2 500 kg              | Kėlimo galia su didžiaiu strėlės siekiu                                           | 3 000 kg              |
| Važiavimo greitis, didžiausias,                                                   | 23 km/h               | Važiavimo greitis, didžiausias,                                                   | 30 km/h               |
| Apsisukimo spindulys, išorinis, Dviejų ratų vairavimas                            | 5,4 m                 | Apsisukimo spindulys, išorinis, Dviejų ratų vairavimas                            | 7,1 m                 |
| Apsisukimo spindulys, išorinis 4 ratų vairavimas                                  | 4 m                   | Apsisukimo spindulys, išorinis 4 ratų vairavimas                                  | 4,4 m                 |
| Degalų bako talpa                                                                 | 60 L                  | Degalų bako talpa                                                                 | 90 L                  |
| Didžiausias nuolydis                                                              | 50 %                  | Didžiausias nuolydis                                                              | 35 %                  |
| Garso signalo lygis, gamintojo duomenys                                           | 112 dB                | Garso signalo lygis, gamintojo duomenys                                           | 112 dB                |
| Atbulinės eigos garso signalo lygis, gamintojo duomenys                           | 95 dB                 | Atbulinės eigos garso signalo lygis, gamintojo duomenys                           | 95 dB                 |
| Vidutinis pamatuotas vibracijos lygis, perduodamas kūnui                          | 0,44 m/s <sup>2</sup> | Vidutinis pamatuotas vibracijos lygis, perduodamas kūnui                          | 0,40 m/s <sup>2</sup> |
| Garso galingumo lygis naudotojo vietoje (pagal EN12053 standartą) tik STAGE 3B    | 78 dB                 | Garso galingumo lygis naudotojo vietoje (pagal EN12053 standartą) tik STAGE 3B    | 78 dB                 |
| Garantuojamas garso galingumo lygis LwA (pagal Direktyvą 2000/14/EB) tik Stage 3B | 104 dB                | Garantuojamas garso galingumo lygis LwA (pagal Direktyvą 2000/14/EB) tik STAGE 3B | 104 dB                |
| <b>Grindų apkrovos charakteristikos</b>                                           |                       | <b>Grindų apkrovos charakteristikos</b>                                           |                       |
| Didžiausia rato apkrova                                                           | 3 500 kg              | Didžiausia rato apkrova                                                           | 2 285 kg              |
| Slėgis į užimamą grindų plotą                                                     | 7.5 kPa               | Slėgis į užimamą grindų plotą                                                     | 7.2 kPa               |

## Krūvio diagramos

### GTH-2506, standartinė važiuoklė

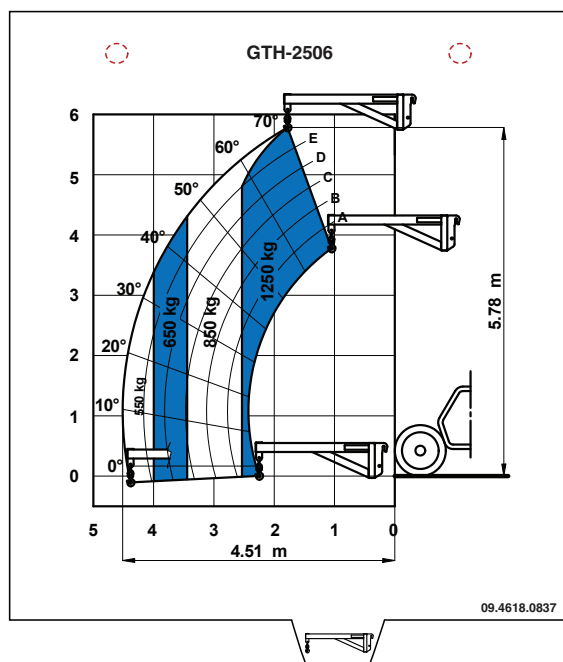


### GTH-2506, nejudantis kablys

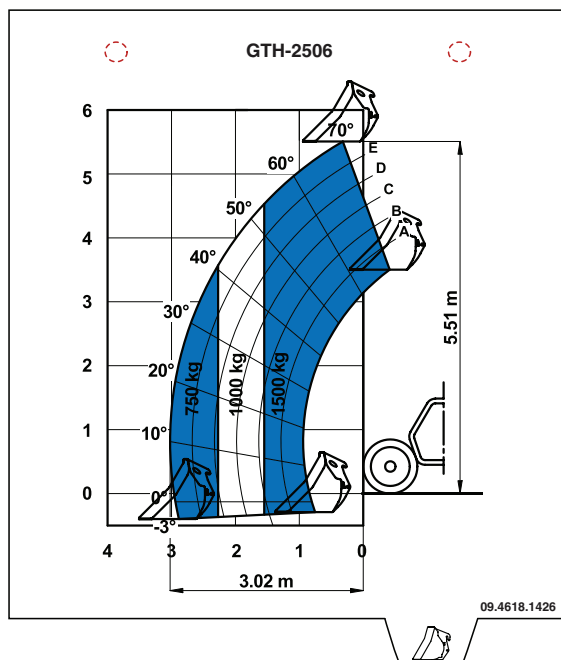


## Krūvio diagramos

### GTH-2506, 2000 kg strėlės praplėtimas

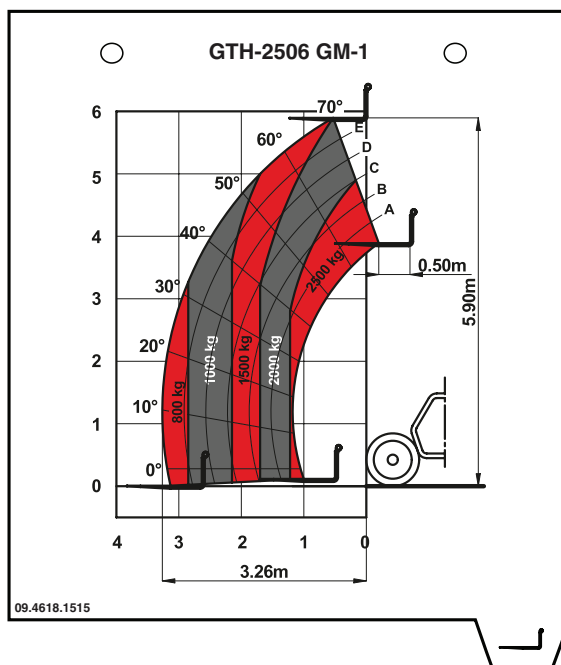


### GTH-2506, Kaušas



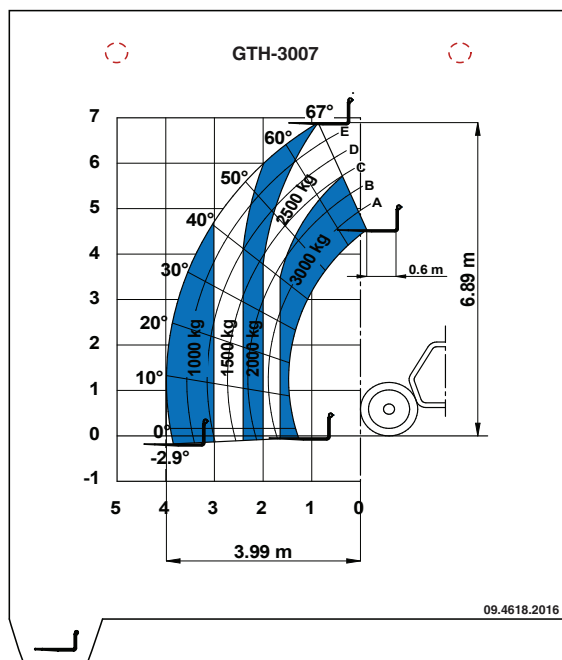
## Krūvio diagramos

### GTH-2506, MANITOU TFF 29 653340 Šakės

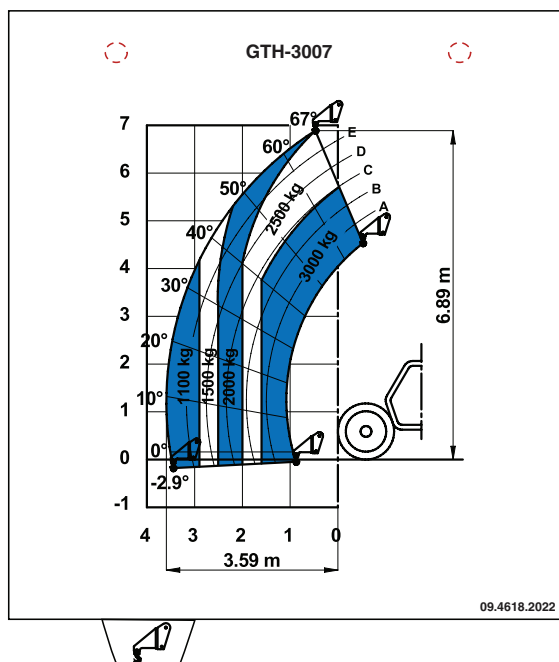


## Krūvio diagramos

### GTH-3007, standartinė važiuoklė

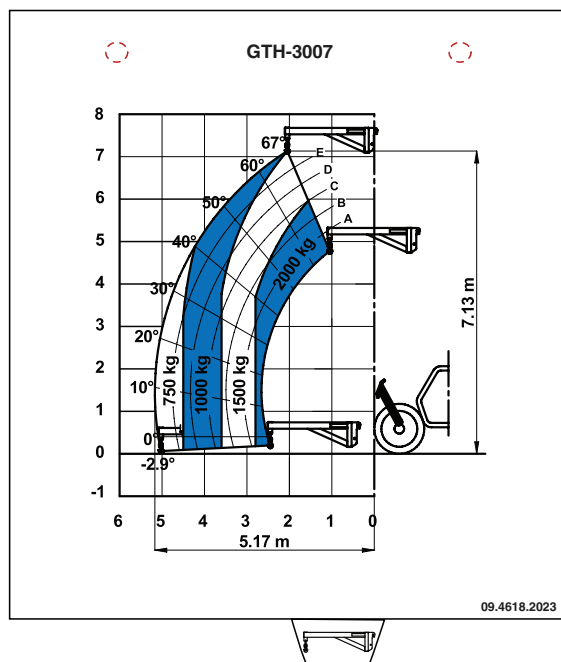


### GTH-3007, nejudantis kablys

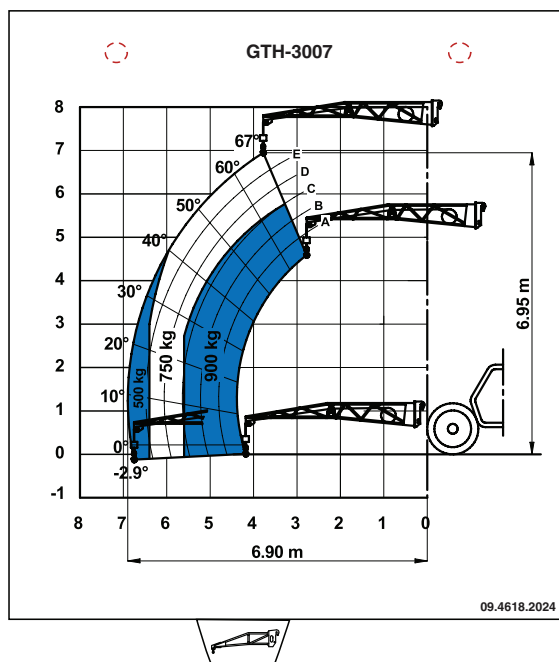


## Krūvio diagramos

### GTH-3007, 2000 kg strėlės praplėtimas

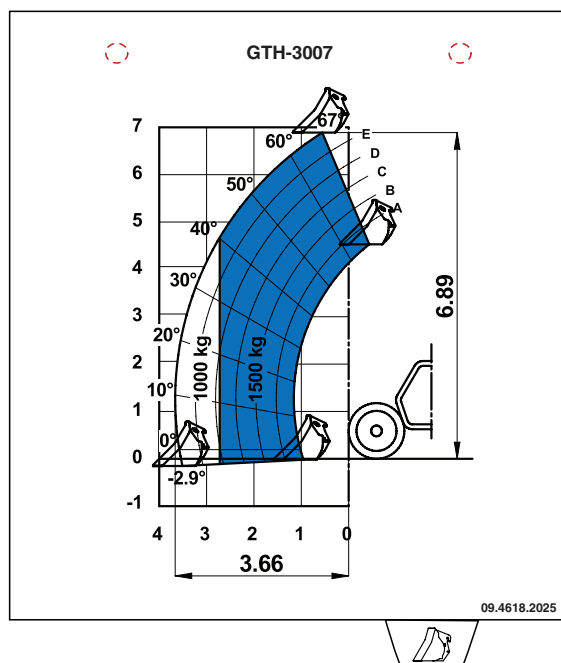


### GTH-3007, 900 kg strėlės praplėtimas



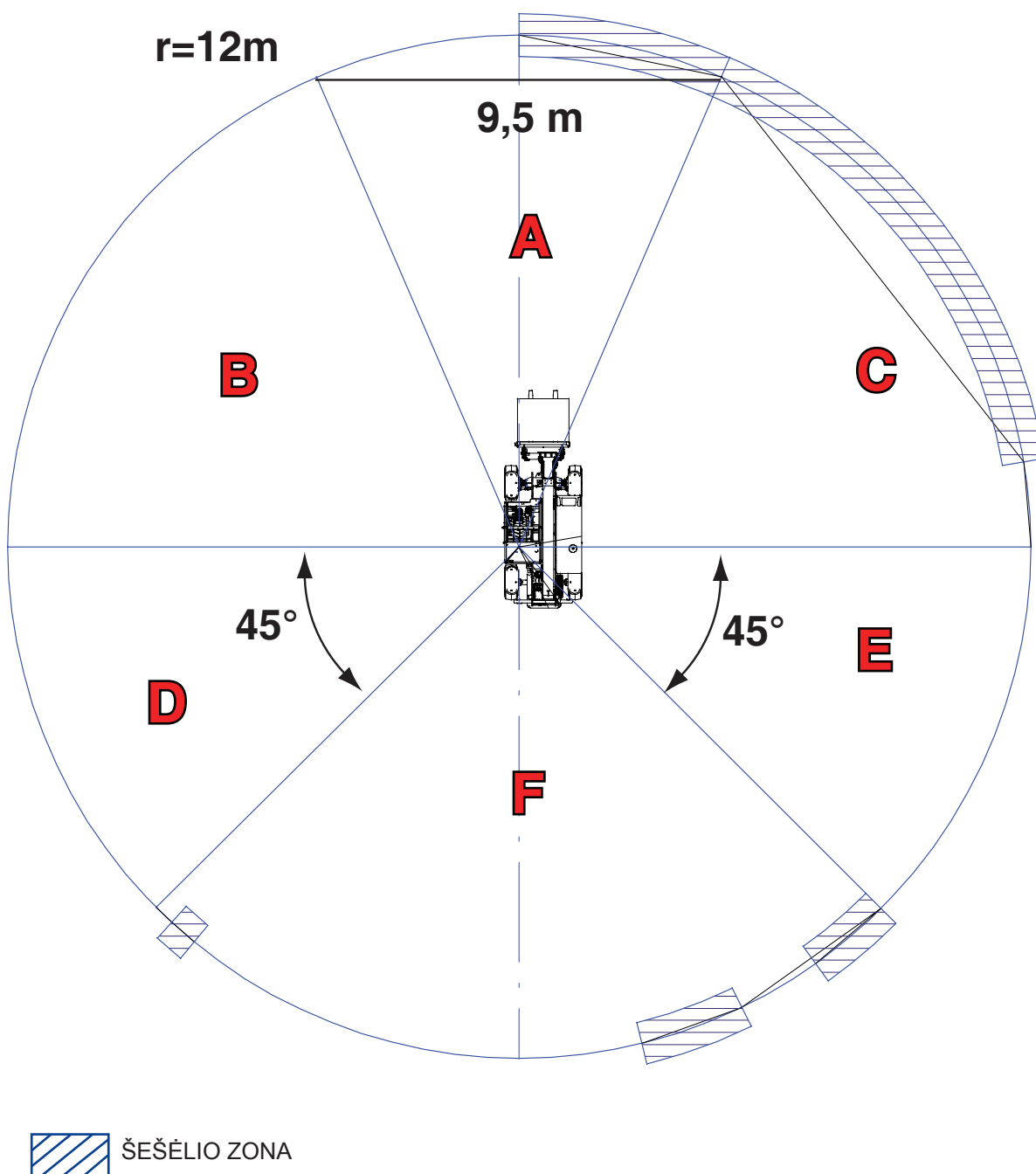
## Krūvio diagramos

### GTH-3007, Kaušas



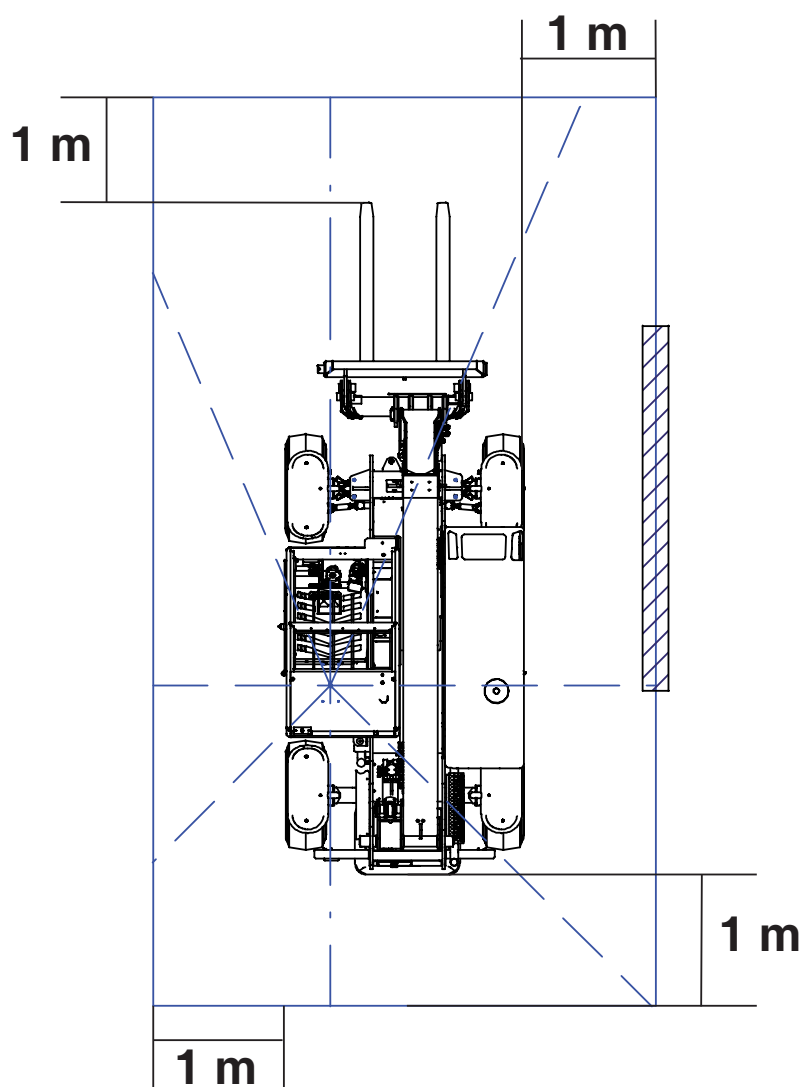
# Bandymas

Krovininės priekabos būklės bandymo rezultatų scheminis išdėstymas



## Bandymas

Krovininės priekabos būklės bandymo rezultatų scheminis išdėstymas



ŠEŠĖLIO ZONA

# Bandymas

## Bendra bandymų procedūra

Krautuvas su prijungtais priedais ir kroviniu su fiksuotu svorio centru (šakės, kaušas, spaustuvai):

$1,33 \times Q$

Standartas EN1459

Q = Nominali keliamoji galia

Krautuvas su prijungtais priedais ir kroviniu su svyruojančiu svorio centru (kablys, strėlės praplėtimas, pakėliklis):

$1,33 \times Q + 0,1 \times F_b$  ant padangų

$1,25 \times Q + 0,1 \times F_b$  ant atramų

Standartas EN13000

Q = Nominali keliamoji galia

Fb = Sumažintas strėlės svoris (t.y. lygus apsivertimo momentui) strėlės gale.

## EB atitikties deklaracija

### EB atitikties deklaracijos turinys

„**TEREX Global GmbH**“ pareiškia, kad žemiau aprašytos mašinos atitinka šių direktyvų reikalavimus:

1. EB direktyva **2006/42/EB**, Mašinų direktyva.

Žemiau aprašytos mašinos tinka „Genie“ krautuvams, kurių modeliai nurodyti naudojimo vadove.

Modelis / tipas:

Aprašymas:

Serijos numeris:

Pagaminimo data:

Pagaminimo šalis:

Gamintojas:

TEREX Global GmbH

Bleicheplatz 2

8200 Schaffhausen

Šveicarija

Asmuo, atsakingas už techninio failo parengimą:

Genie Industries B.V.,

Klompenhoefke 1

4751 XP OUD GASTEL Brabant

Nyderlandai

Išleisto asmens parašas:

Išleidimo vieta:

Išleidimo data:

# Platintojas: